

Πάλι το συγκοινωνιακό

'Η στραβός είν' ο γιαλός ή στραβά αρμενίζουμε

● Ούτε η πολιτική του ΥΕΝ, ούτε οι αντιδράσεις των Κυθηρίων ήταν στο σωστό δρόμο

Το πρόβλημα με τις συγκοινωνίες είναι, δυστυχώς, στην πρώτη σελίδα κι αυτό το μήνα, παρά τις κάποιες ενδείξεις για θετική εξέλιξη του, μέχρι την ώρα, που γράφουμε αυτό το ρεπορτάζ (26-5-96).

ΤΟ ΜΗΝΑ που πέρασε προστέθηκαν αρκετά στοιχεία στο γνωστό σήριαλ, έλειψε όμως το βασικό. Η λύση του προβλήματος. Κατ' αρχήν οι αντιδράσεις ήταν σίγουρα εντονότερες, καθώς ο κόσμος βλέπει πλέον ότι το πρόβλημα χρονίζει και λύση δεν δίδεται. Πλην όμως δεν έπαψαν οι αντιδράσεις αυτές να μην

είναι συντονισμένες όσο θα έπρεπε, ενώ σίγουρα δεν ήταν και αποτελεσματικές.

ΞΕΚΙΝΟΥΜΕ με μία καθοριστική συνεδρίαση της Συντονιστικής Επιτροπής Κυθηραϊκών Σωματείων στην Αθήνα, που έγινε στις 15 Μαΐου και στην οποία παρέστη και ο πλοιοκτήτης των πλοίων «Μάρθα» και «Θησεύς» κ. Χρ. Μοίρας. Ο κ. Μοίρας απάντησε σε ερωτήματα των εκπροσώπων των Σωματείων (παρίσταντο δι' εκπροσώπων τους τα σωματεία: Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, Τριφύλλιο Τόρυμα, Κυθηραϊκός Σύνδεσμος, Κυθηραϊκή Αδελφότητα, Ένωση Αντικυθηρίων, «Μυρτιδιώτισσα», Αλίμου, «Μυρτιά», «Πορτοκαλιά», «Μέριμνα», Σύλλογοι Ποταμού, Μυλοποτάμου, Φρατσίων και Διακοφτίου) και οι απαντήσεις του συνοψίζονται στα εξής:

Το πλοίο «Θησεύς» διέκοψε για οικονομικούς λόγους και δεν μπορεί να συνεχίσει στη γραμμή αν δεν επιδοτηθεί τουλάχιστον κατά τους χειμερινούς μήνες. Είναι πιθανόν δε να πωληθεί, καθώς έχει αρκετή ζημία. Είναι δυνατόν να συνεχίσει αν του δοθεί και άλλη μία γραμμή που να αποδίδει.

Το «Μάρθα» θα συνεχίσει κανονικά. Τα προβλήματα των γραμμών στα Κύθηρα είναι το

χαμηλό ναυολόγιο και η μικρή κίνηση οχημάτων κι επιβατών τους περισσότερους μήνες. Η διαμάχη στη Ζάκυνθο επηρέασε αρνητικά και τα Κύθηρα. Είναι αδύνατον για το «Μάρθα» να πηγαίνει στ' Αντικύθηρα, καθώς κάθε του ταξίδι κοστίζει 500.000 δρχ. που δεν τα θγάζει.

Αυτή ήταν σε γενικές γραμμές η τοποθέτηση Μοίρα.

της των Κυθήρων, ώστε να υπάρχει κοινή γραμμή στο ΥΕΝ.

Ο ΣΟΝ αφορά τα Κύθηρα. Η πιο σημαντική κίνηση είναι αυτή μερικών επαγγελματιών, που συγκεντρώθηκαν στο Λειβάδι στις 18 Μαΐου κι αποφάσισαν να πάει αντιπροσωπεία τους στον Πειραιά, στο ΥΕΝ και να απαιτήσουν δυναμικά την επίλυση του προβλήματος. Έγινε

ση Φρατσίων, Σύλλογος Ενοικιαζομένων Διαμερισμάτων «Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ», Φιλαρμονική στη σελ. 5

Τελευταία στιγμή ΛΥΣΗ(;) :

Μόλις έκλεινε η ύλη μας επιβεβαιώθηκε αυτό που γράφουμε στο ρεπορτάζ σχετικά με τη δανειοδότηση της πλοιοκτητικής Εταιρείας από μεγάλη Τράπεζα, κατά ευνοϊκό τρόπο. Για το α' 15ήμερο Ιουνίου αναμενόταν η εκταμίευση της πρώτης δόσης και η πληρωμή των εργαζομένων, ώστε να ξεκινήσει το «Θησεύς» δρομολόγια. Εν τω μεταξύ το ΥΕΝ υποχρέωσε, μάθαμε, το «Μάρθα» να κάνει δύο δρομολόγια μέχρι Κρήτη, έως την οριστική επάνοδο του «Θησεύς». Φυσικά αυτή η λύση είναι ένα ακόμη μάλωμα στο εφετεινό συγκοινωνιακό αλφαλούμ και άλλη μία απόδειξη για την έλλειψη σαφούς και αποτελεσματικής πολιτικής από το ΥΕΝ.

Από την άλλη πλευρά οι κοινοτάρχες του νησιού αποφάσισαν στις 30 Μαΐου να ενεργοποιηθούν προς την κατεύθυνση της εξέτασης των δυνατοτήτων προς σύσταση ναυτιλιακής εταιρείας και την αγορά πλοίου. Επ' αυτού αναμένονται επίσημες ανακοινώσεις.

Εννοείται πάντως ότι το ρεπορτάζ και οι προτάσεις μας, όπως γράφτηκαν (στις 25 Μαΐου) και παρατίθενται στις στήλες αυτού του φύλλου δεν χάνουν καθόλου την επικαιρότητά τους γι' αυτό και τα αφήνουμε ακριβώς όπως έχουν.



Ετοιμάζεται να επανακάμψει ο «Θησεύς». Τον τουρισμό όμως των Κυθήρων τον έφαγε ο... Μινώταυρος.

Στη Συντονιστική εν συνεχεία ακούστηκαν δύο προτάσεις. Η επιδότηση του τοπικού F/B, που φέρεται να υποστηρίζεται από τους παράγοντες των Κυθήρων και η επιδότηση του πλοίου από Πειραιά, που υποστηρίχθηκε πιο πολύ από τους Αντικυθηρίους, καθώς οι ίδιοι εξυπηρετούνται μόνο απ' αυτή τη γραμμή. Αποφασίστηκε να γίνει νέα συνάντηση κι εν τω μεταξύ να γίνει προσπάθεια για συντονισμό των ενεργειών με τους τοπικούς παράγον-

κι ανάλογη κίνηση από άλλους επαγγελματίες και υπεργράφη διαμαρτυρία στις 13 Μαΐου, με συγκομιδή από τους ακόλουθους φορείς: Κοινότητες: Κυθήρων, Κοντολιανίων, Καρθουνάδων, Μυρτιδιών, Λειβαδίου, Φρατσίων, Μητάτων, Αρωνιαδίων, Φριλιγκιανίων, Λογοθετιανίων, Μυλοποτάμου, Ποταμού και Καραβά. Σωματεία: Ένωση Ξενοδόχων, Σύλλογος Αρωνιαδίων, Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός, Κοινοτική Επιχείρη-

ΞΕΚΙΝΑ ΜΕΛΕΤΗ ΓΙΑ ΤΟ ΦΑΡΑΓΓΙ ΤΗΣ ΠΑΛΗΟΧΩΡΑΣ

Ένα μεγάλο όνειρο φαίνεται να μπαίνει κι αυτό στο δρόμο της πραγματοποίησης. Μετά τη μελέτη για τη διάσωση του Κάστρου Καψαλίου, για την οποία διαγωνίζονται 14 γνωστές εταιρείες, μία νέα μελέτη βρίσκεται

ρων φαραγγιών, που ξεκινούν από τον Ποταμό και καταλήγουν στη Λίμνη Κακής Λαγγάδας, 3 χλμ. Ανατολικά της Αγ. Πελαγίας. Παλαιότερα το Φαράγγι ήταν γεμάτο πλατάνια και είχε νερά τρεχούμενα όλο το χρόνο.



Η απόληξη του φαραγγιού της Παλιόχωρας στη θέση Λίμνη Κακής Λαγγάδας.

στα σκαριά. Αυτή τη φορά το θέμα είναι οικολογικό και πρόκειται για τη διάσωση μιάς περιοχής ιδιαίτερου φυσικού κάλλους. Συγκεκριμένα, το Υπ. Γεωργίας έδειξε ενδιαφέρον κι ανταποκρίθηκε στην πρόσκληση του Επαρχου Κυθήρων κ. Ε. Κασιμάτη και αναμένεται σύντομα να προκηρυχθεί μελέτη για τη διάσωση και αναμόρφωση του Φαραγγιού Τριφυλλιανικών - Παλιόχωρας - Λίμνης Κακής Λαγγάδας. Το φαράγγι αυτό, σπάνιας φυσικής ομορφιάς, που πολλοί το συγκρίνουν με τη Σαμαριά, καίτοι είναι πολύ μικρότερο, πρόκειται κατ' ουσίαν για σύμπλεγμα μικρότε-

Τώρα τα πλατάνια έχουν λιγοστέψει αισθητά, καθώς και τα νερά, υπάρχουν όμως ακόμη οι προϋποθέσεις για να γίνει ένας τόπος αναψυχής και περιπάτου, που θα δώσει πνοή τουριστικά, αλλά θα διασώσει κι ένα χώρο που άλλοτε έσφυζε από ζωή.

Ο Έπαρχος, ο εκπρόσωπος του Υπ. Γεωργίας κ. Πεταμίδης και η συνοδεία τους περπάτησαν επί δύο ημέρες (11 και 12 Μαΐου) το χώρο και είχαν την ευκαιρία να διαπιστώσουν από κοντά ότι οι θρύλοι για την ομορφιά του τόπου ελάχιστα απείχαν από την πραγματικότητα.

Οι αναγνώστες των «Κ» είχαν

την ευκαιρία να διαβάσουν για το Φαράγγι το 1992, σ' ένα άρθρο του εκδότη της εφημερίδας με τον χαρακτηριστικό υπότιτλο «Η Μισγάγγεια της Ιστορίας», καθώς στη συμβολή των δύο κύριων φαραγγιών είχε κτισθεί η Βυζαντινή πρωτεύουσα των Κυθήρων, η σημερινή νεκρή πολιτεία της Παλιόχωρας. Πέρσι, ο εκλεκτός συνεργάτης των «Κ» γιατρός κ. Κοσμάς Δ. Μεγαλοκονόμος έδωσε τη δική του μαρτυρία για τη σωτηρία του φαραγγιού κι έριξε την ιδέα και πάλι για τη δημιουργία τόπου αναψυχής και περιπάτου στη σελ. 16

Σ' ΑΥΤΟ ΤΟ ΦΥΛΛΟ

20 ΣΕΛΙΔΕΣ

- Οι σεισμοί στα Κύθηρα. Άρθρο του σεισμολόγου Γερ. Παπαδόπουλου ΣΕΛ. 11
- Ελεύθερο βήμα:
 - Το συγκοινωνιακό. Του Ι. Ξηνταράκου ΣΕΛ. 8
 - Για την αυτοδιοίκηση. Του Μ. Λουράντου.
- Το θέμα της ΔΟΥ Κυθήρων ΣΕΛ. 15 & 16

NEO

VIRGO

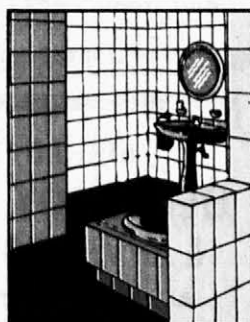
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

Είδη υγιεινής-πλακάκια

Διαθέτουμε όλα τα νέα μοντέλα ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ και ΕΛΛΗΝΙΚΑ σε τιμές μοναδικές

Μεγάλη ποικιλία ειδών υγιεινής σε τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ

Άμεση εξυπηρέτηση και ειδικές τιμές στους τασιργώτες επαγγελματίες



ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Τ 4185375

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΠΑΝΟΣ ΜΟΤΗΣ

Ένας Τσιριγώτης από τον Ποταμό (για την ακρίβεια από τα Λιανάνα) είναι η ψυχή μιας από τις μεγαλύτερες Ελληνικές βιομηχανίες. Ο **Πάνος Μότης**, μηχανολόγος μηχανικός του Πολυτεχνείου, με σπουδές και στο εξωτερικό, είναι Γενικός Τεχνικός Διευθυντής της Αθηναϊκής Χαρτοποιίας. Οι περισσότεροι γνωρίζουν την Εταιρεία αυτή με το όνομα των προϊόντων της SOFTEX.

Παρά τις δυσκολίες από τις δύο μεγάλες πυρκαγιές, που έπληξαν τα εργοστάσια και τις εγκαταστάσεις της, η Εταιρεία κατάφερε όχι μόνο να παραμείνει επικεφαλής του κλάδου χαρτοποιίας στην Ελλάδα, αλλά να προσθλίψει με σιγουριά το μέλλον καθώς είναι από τις πιο σημαντικές εξαγωγικές μονάδες της χώρας και μία από τις πρώτες του είδους της στην Ευρώ-

πη. Σημαντικό ακόμη είναι, πως πρόκειται για μία από τις προβληματικές επιχειρήσεις κι η μοναδική, ίσως, που ξεπέρασε τους σκοπέλους και κατέστη κερδοφόρα.

Η Εταιρεία διαθέτει μεγάλη μονάδα για χαρτί στη Θράκη, όπου εκμεταλλεύεται ιδιόκτητα δάση, ενώ σ' όλα τα εργοστάσια σ' όλη τη χώρα, την τεχνική ευθύνη έχει ο Τσιριγώτης Πάνος Μότης, που με πρώτη ευκαιρία βρίσκει λίγο χρόνο να πεταχτεί μέχρι τα αγαπημένα Κύθηρα και το πατρικό που ξαναπατάει στα Λιανάνα. Και ποιός Τσιριγώτης της Αθήνας δεν παίρνει δύναμη από τα αγαπημένα πατρίδα χώματα; Και κοντά σ' αυτά ο Παν. Μότης είναι απ' αυτούς που βλέπουν πάντα με συμπάθεια όλες τις προσπάθειες στο νησί και βοηθούν όσο μπορούν. Το ίδιο έκανε και όσο χρόνο, πριν από αρκετά χρόνια, είχε χρηματίσει Πρόεδρος στον Οργανισμό Σχολ. Κιρίων.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Οι οικογένειες Αντωνίου Θ. Κονόμου, Σταύρου Θ. Κονόμου και Μαρίας Δ. Πετροχείλου ευχαριστούν όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία της αγαπημένης τους μητέρας και γιαγιάς

Αντζολέττας Θεοδ. Κονόμου καθώς και όσους τους συμπαραστάθηκαν σ' αυτές τις δύσκολες στιγμές.

Ιδιαίτερος ευχαριστούμε τον εξαδελφό μας Αντώνιο Γ. Κονόμο για την αμέριστη συμπαράστασή του στο βαρύ πένθος μας και για τις υπηρεσίες του που μας προσέφερε κατά τη μεταφορά και ταφή της σορού της προσφιούς μας μητέρας.

Αντώνης - Αθηνά Κονόμου και τα παιδιά τους
Σταύρος - Ρίτα Κονόμου και τα παιδιά τους
Μαρία - Δημήτριος Πετρόχειλος και τα παιδιά τους

Γεννήσεις

- Η Πόπη σύζυγος Εμμ. Π. Κασιμάτη (Ξερού) γεννήσε το Μάιο κοριτσάκι.
 - Η Άντζελα Ευστρατίου γεννήσε αγοράκι.
- Να τους ζήσουν.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Πέρασαν 40 μέρες από τότε που χάσαμε την πολυαγαπημένη και λατρετή μας μητέρα **ΔΙΑΜΑΝΤΑ ΠΑΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ** και στην ιερή της μνήμη τελήσαμε μνημόσυνο στις 11 Μαΐου στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα στα Μυρτιάδια. Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους συλλυπήθηκαν μαζί μας και συμπαραστάθηκαν στον πόνο μας για τη μεγάλη μας απώλεια.

Τα παιδιά της

Ευχαριστήριο

Θα ήθελα να εκφράσω και δια του Τύπου τις πιο βαθιές ευχαριστίες μου προς το γιατρό - καρδιολόγο κ. **Ζαφείριο Δαπόντε**, ο οποίος κατά την πρόσφατη περιπέτεια της υγείας μου στάθηκε κοντά μου και με την επιστημονική του επάρκεια και την ανθρώπινη παρουσία του βοήθησε στο να ξεπερασθούν οι δύσκολες στιγμές που πέρασα. Τον ευχαριστώ θερμά.

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΟΤΗΡΗΣ

Αρραβώνες

• Ο Γεώργιος Αλοΐζος και η Φωτεινή Παπαναστασίου αρραβωνιάστηκαν στην Αθήνα. Ευχές για καλά στέφανα. (Ι.Γ.).

• Ο Μανώλης Λουράντος (Πιέρρος) αρραβωνιάστηκε με την Ειρήνη Χαλαμποπούλου από τον Ποταμό. Ευχές για καλά στέφανα. (Μ.Κ.).

• Ο Αντώνης Χατζηγιάννης, Β' μηχανικός του Εμπ. Ναυτικού και η Άννα Ροδίτου (εγγονή του Κων. Βρ. Κασιμάτη από το Κάτω Λειβάδι) αρραβωνιάστηκαν στον Πειραιά. Καλά στέφανα.

Θάνατοι

• Πέθανε στο Στραπόδι και κηδεύτηκε στις 10 Μαΐου ο **Χαρίλαος Κασιμάτης**, 90 ετών. Στα παιδιά του Παναγιώτη, Γιώργο και Μαρία οικογενειακώς, θερμά συλλυπητήρια.

• Σε ηλικία 80 ετών πέθανε στην Αθήνα τον Απρίλιο ο **Ιωάννης Γιαλούρης**. Στη σύζυγό του Ανδριάννα (το γένος Α. Κασιμάτη) και τα παιδιά του Απόστολο και Ρένα Κοκόλια, θερμά συλλυπητήρια.

• Στις 20 Μαΐου πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε την επομένη στους Αρέους, η **Αντζολέττα Κονόμου** 84 ετών. Στα παιδιά της Αντώνη και Αθηνά Κονόμου, Σταύρο και Ρίτα Κονόμου και Δημήτριο και Μαρία Πετροχείλου και στις οικογένειές τους, θερμά συλλυπητήρια.

• Ο Αλέξανδρος Φουντουλάκης από τ' Αντικύθηρα, πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 73 ετών και ετάφη στο Γ' Νεκροταφείο. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια. (Ι.Γ.).

• Στις 5 Μαΐου πέθανε στον Ποταμό ο **Ιωάννης Σ. Σοφίος** ή Τίτος, 78 ετών. Στη σύζυγό του Ευγενία και τα παιδιά του Σταύρο, Γεράσιμο, Γιώργο, Μποτούλα, Τασία και Σύλβια οικογενειακώς, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

• Στις 15 Μαΐου πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε στα Λογοθετιάνικα η **Μαρούλη Θεοδ. Μουλού** ετών 80. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

• Η **Ρόζα Θ. Ζερβού** (το γ. Αυγερινού) πέθανε σε ηλικία 79 ετών και κηδεύτηκε στη Χώρα στις 27 Μαΐου. Σε όλους τους οικείους της θερμά συλλυπητήρια.

• Η **Μαρί Βασιλείου - Πρέβε** πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε στις 31 Μαΐου από τον Ιερό Ναό Αγ. Γεωργίου, Νέας Ιωνίας. Στο σύζυγό της Ερρίκο, θερμά συλλυπητήρια.

ΑΝΤΖΟΛΕΤΤΑ ΘΕΟΔ. ΚΟΝΟΜΟΥ

Σε ηλικία 83 ετών απεβίωσε στις 20/5/1996, στον Πειραιά, η Αντζολέττα Θεοδ. Κονόμου, το γένος Ταμβάκη. Η μεταστάσα κατήγετο από το χωριό Αραίοι Κυθήρων και τα παιδικά της χρόνια τα πέρασε στο νησί μας.

Στον Πειραιά ζούσε δίπλα στα παιδιά της, Αντώνη και Μαρία και τις οικογένειές τους, στην ίδια πολυκατοικία.

Ο δεύτερος γιός της, ο Σταύρος, ζει με την οικογένειά του από χρόνια στα Κύθηρα, στους Αραίους, και διατηρεί συνεργείο αυτοκινήτων στις Καρβουνάδες.

Η Αντζολέττα υπήρξε ένας ευχάριστος και καλοσυνάτος άνθρωπος. Όποιος έχει περάσει από το σπίτι της θα θυμάται πάντα την περιποίηση και το καλωσόρισμά της.

Επισκεπτόταν συχνά τα Κύθηρα, παλαιότερα με το σύζυγό της, αργότερα με τα παιδιά της. Εργατική μέχρι τις τελευταίες της στιγμές, ένας ζωηρός άνθρωπος, ήξερε πάντα να του διηγηθεί γεγονότα του παρελθόντος που σημάδεψαν τη ζωή της ή γενικότερα. Και το έκανε με χιούμορ και λεπτομέρειες. Πολλές και οι δωρεές της σε Εκκλησίες του Πειραιά και των Κυθήρων.

Τη σορό της μετέφεραν τα παιδιά της στα Κύθηρα και ενταφιάστηκε στο Νεκροταφείο των Αραίων, ενώ την έψαλαν κατανυκτικά όλοι οι ιερείς της περιοχής. Την αποχαιρέτησαν πάμπολλοι συγγενείς και φίλοι. Για το πρόσωπό της, τέλος, μίλησαν ο πατήρ Ευθύμιος, ο ανηψιός της Αντώνιος Γ. Κονόμος, τ. Πρόεδρος Μυλοποτάμου και ο Γεώργιος Κονόμος, αδελφός του μακαρίτη συζύγου της.

Στα παιδιά της: α) Αντώνη, Προϊστάμενο Τεχν. Υπηρεσιών της Φίλιπς, στη σύζυγό του Αθηνά και τους γιούς τους Θεόδωρο και Βασίλη, β) Σταύρο, σύζυγό του Ρίτα και κόρες τους Αντζολέττα και Ελένη και γ) Μαρία, σύζυγό της Δημήτριο Α. Πετρόχειλο και παιδιά τους Ανδρέα, Θεόδωρο και Ιωάννα, καθώς και σε όλους τους συγγενείς τους, εκφράζουμε τα πιο θερμά μας συλλυπητήρια.

Ο Πανάγαθος Θεός εΐθε να την αναπαύσει εν ειρήνη και η μνήμη της να είναι αιωνία.

«Τι κι αν διαβαίνει η ζωή
κι όλοι στον Άδη πάνε;
Τότε πεθαίνουν οι νεκροί,
όταν τους λησμονάνε!..»

Διονύσης - Τούλα

Ο επικήδειος του Γεωργίου Κονόμου

Αγαπητή και αξέχαστη Αντζολέττα,

Με οδύνη και στεναγμό σε υποδεχτήκαμε σήμερα και στεκόμεθα όλοι γύρω σου, τ' αγαπητά σου παιδιά, τα εγγόνια σου, συγγενείς και φίλοι, για να σου χαρίσουμε τον τελευταίο μας ασπασμό και να σε συνοδεύσουμε μέχρι την τελευταία και παντοτινή κατοικία σου.

Δέξου ακόμα μέσω εμού τον τελευταίο ασπασμό της αγαπημένης μου συζύγου Γρηγορίας, που η κακή μοίρα μας κατέδικασε να μην μπορεί να παραστεί την ώρα αυτήν. Η συγκίνηση και οι πνευματικές μου δυνάμεις δεν μου επιτρέπουν να επαναλάβω τις πολλές και ποικίλες αρετές σου που τήρησες καθ' όλο το μακρό διάστημα της ζωής σου, τις οποίες, μερικές ανέφεραν οι προλαλήσαντες. Χάρη σου ζητώ, εάν

ανταμώσεις τον αξέχαστο και λατρευτό μου υιό Γιάννη, γονείς και αδελφία, πέστε τους χαιρετίσματά και καλήν αντάμωση. Προτού τελειώσω το αποχαιρετιστήριο αυτό, εκφράζω εις όλους τους παρισταμένους και εκ μέρους των οικογενειών της μεταστάσης Αντζολέττας, ένα μεγάλο ευχαριστώ!

Καλό σου ταξίδι!... Αιωνία η μνήμη σου!

Ευχαριστήριο

Κύθηρα 7/5/96
Θα ήθελα να ευχαριστήσω την αδελφή μου **Σταματούλα Καρόδη** και τα παιδιά της, καθώς και όλους τους Κυθήριους και μη για τη φιλοξενία, που μου παρείχαν κατά την τρίμηνη παραμονή μου στην όμορφη Αυστραλία.

Νικόλαος Μαρσέλος

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛΕΦ. 33590

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“**ΜΥΡΤΩ**”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα
★ Ωρολόγια
★ Αργυρά
ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 32 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΠΡΙΝΕΑΣ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΑΔΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ. 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

Ανακοίνωση του Forum των εκδοτών των Κυθηραϊκών Εφημερίδων

Το Forum των εκδοτών των Κυθηραϊκών εφημερίδων πληροφορεί τον Κυθηραϊκό Λαό για τη συστηματική προσπάθεια συκοφάντησης του Κυθηραϊκού Τύπου που επιδιώκεται από μέρους μεμονωμένων προσώπων που με τη στάση τους αυτή προσφέρουν χείριστες υπηρεσίες στον τόπο μας.

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΕΤΑΙ έντονα για τις συνεχείς και περιέργες διώξεις εναντίον Κυθηραϊκών Εφημερίδων, χωρίς ουσιαστική βάση στήριξης κατηγοριών και που δίνουν την εντύπωση απόπειρας ποδηγετήσεως και φινέτσας της ελεύθερης έκφρασης του τοπικού Τύπου.

Ο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΤΥΠΟΣ, έχοντας αναλάβει την υποχρέωση, με σεβασμό και αξιοπρέπεια απέναντι στους απανταχού της γης Κυθηριούς, της άμεσης, συνεχούς, αντικειμενικής και έγκυρης ενημέρωσης, είναι ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΟΣ, παρά τις αντιξοότητες απ' όπου και αν προέρχονται και τα τεράστια οικονομικά βάρη που συσσωρεύονται, να την συνεχίσει και μάλιστα στο ίδιο, γνωστό πανελλαδικά, επίπεδο.

ΥΠΟΣΧΕΤΑΙ στον Κυθηραϊκό Λαό ότι δεν πρόκειται να αποστεί από αυτές τις αρχές του, δεν πρόκειται να υποχωρήσει και να ενδώσει σε οποιεσδήποτε σκοπιμότητες, ούτε να υποστεί τη σημαία της ελεύθερης πληροφόρησης. Είναι και θα παραμείνει **ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΟΣ**, **ΑΔΕΣΜΕΥΤΟΣ** και πάνω απ' όλα **ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ**.

Για το Forum των εκδοτών:

«Κυθηραϊκή Ιδέα» - Ηλίας Α. Μαρσέλλος
«Κυθηραϊκά» - Μανώλης Π. Καλλιέργης
«Φωνή των Κυθήρων» - Γεώργ. Κ. Κομηνός
«Παγκυθηραϊκή» - Κωνσταντίνος Γ. Καλλιέργης

Και άλλοι αναγνωρίζουν...

Ποταμός - Κύθηρα 13/5/96
Αγαπητέ κ. Μανώλη, σας χαιρετώ. Αυτή τη στιγμή έλαβα την εφημερίδα σας και σας ευχαριστώ πάρα πολύ. Όσο ζω θα σας εκτιμώ, γιατί το αξίζετε.

Σας στέλνω 5.000 δρχ. για μέριμνα του έτους 1996.

Σας χαιρετώ με πολλά ευχαριστώ. Χαιρετίσματα εις την οικογένειά σας.

Ελένη Ν. Δαπόντε

• Σας ευχαριστούμε πάρα πολύ. Αυτά τα γράμματα μας δίνουν κουράγιο. Ευχόμαστε υγεία.

Εορτασμός Οσίου Θεοδώρου

Εορτάσθηκε στις 12 Μαΐου η μνήμη του πολιούχου των Κυθήρων Οσίου Θεοδώρου με πανηγυρική θεία λειτουργία, στην οποία χοροστάτησε ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ. Ιάκωβος. Παρέστησαν πολλοί Κυθηριοί, εκδρομείς από την Αθήνα και από άλλα μέρη, καθώς και πολιτικοί παράγοντες. Μεταξύ αυτών οι βουλευτές Πειραιά κ.κ. Αντ. Ντεντιδάκης, Βασ. Μιχαηλίδης και Μαρ. Μαχαίρα, ο τ. βουλευτής κ. Γ. Καλός κ.ά.

Το νερό... νεράκι

Σοβαρή έλλειψη νερού θα αντιμετωπίσουν οι περισσότερες χώρες του κόσμου στο τέλος του αιώνα, μεταξύ αυτών και η Ελλάδα. Τη δυσόιαση αυτή πρόβλεψη έκανε πρόσφατα ο Οργανισμός Τροφίμων και Γεωργίας του ΟΗΕ, που έδωσε στη δημοσιότητα έκθεση σύμφωνα με την οποία τις πιο δύσκολες στιγμές θα ζήσουν, κυρίως, οι κάτοικοι της βορείου Αφρικής.

Μετά την Αίγυπτο, την Τυνησία και το Μαρόκο, αντίστοιχες δυσκολίες θα αντιμετωπίσουν η Ελλάδα, η νότια Ισπανία, η Τουρκία και οι χώρες της Μέσης Ανατολής. Με βάση την έκθεση, πάντως, οι μόνες λύσεις για την ανεύρεση υδάτινων πόρων θα είναι η αφαλάτωση και οι τεχνικές βιολογικού καθαρισμού των λυμάτων.

Σημ. «Κ»: Η είδηση δημοσιεύθηκε σ' όλο τον ημερήσιο Τύπο της 2ας Μαΐου 1996 (εδώ από την εφ. **ΑΔΕΣΜΕΥΤΟΣ ΤΥΠΟΣ**). Την αφιερώνουμε ειδικά σ' όσους κοινοτάρχες των Κυθήρων μάς είπαν ότι... παραπληροφορούμε τους αναγνώστες μας, επειδή επισημαίναμε την ανάγκη ορθολογικής χρήσης των υδάτινων αποθεμάτων. Όσο για τις προτεινόμενες λύσεις, εμείς έχουμε γράψει εδώ και χρόνια, μεταξύ των πρώτων σε όλη την Ελλάδα. Ποιοί τα υπολογίζουν όμως; Ο λαϊκισμός είναι ευκολότερος...

Η αρχαιολόγος Κα Ελένη Τσοφοπούλου

Κάθε Κυθηριός θα πρέπει να αισθάνεται υποχρέωσή του να εξάρει την ευσυνειδησία και ευαισθησία, που δείχνει κατά την άσκηση των υπηρεσιακών καθηκόντων της η επιφορτισμένη με το έργο της προστασίας και διάσωσης των Βυζαντινών Αρχαιοτήτων των Κυθήρων, εξαιρετική αρχαιολόγος κα Ελένη Τσοφοπούλου.

Ιδιαίτερα πρέπει να αναγνωριστεί ο αγώνας της για τη διάσωση των ιστορικών μνημείων της Παληόχωρας και των εκεί πληθύνων πανέμορφων τουριστικών χώρων (Φαράγγι, Λίμνη, θάλασσα Παγκάδας - Αγίας Πελαγίας) από τη σχεδιαζόμενη από το έτος 1985 αποχέτευση του Ποταμού.

Πολλοί Κυθηριοί διερωτώνται καλώς ή κακώς, γιατί τα πάσης φύσεως Κυθηραϊκά Σωματεία και Σύλλογοι αδιαφορούν, για την απειλούμενη από 10ετίες και πλέον καταστροφή του ιστορικού χώρου της Παληόχωρας, με συνέπεια να πέσει όλο το βάρος του αγώνα διάσωσής του, στους ώμους της μη Κυθήριας κας Τσοφοπούλου και των Κυθηρίων εκκείνων που διαθέτουν σχετική ευαισθησία;

Αθήνα Μάιος 1996
Αναστάσιος Δ. Τριφύλλης

Έξω από τα δόντια

Συγκοινωνιακό: Προτάσεις πριν την κατάρρευση

Έχουμε θεωρήσει δύο σημεία ως τους ακρογωνιαίους λίθους πάνω στους οποίους στηρίζεται η τουριστική ανάπτυξη του τόπου μας. Αυτά είναι, πρώτον οι συγκοινωνίες και δεύτερον η ξενοδοχειακή και λοιπή τουριστική υποδομή μαζί με τη συμπεριφορά των ασχολουμένων με τον τουρισμό. Όσον αφορά το θέμα των συγκοινωνιών, που είναι στην επικαιρότητα εδώ και καιρό, όπως διαβάζουν οι αναγνώστες μας στα ειδικά και τακτικά ρεπορτάζ μας, βρίσκεται σε μία επικίνδυνη στροφή. Η κατάρρευση, λίγο καιρό πριν το καλοκαίρι, είναι επικείμενη και η φήμη για την κατάσταση στις συγκοινωνίες απωθεί και τους λίγους ακόμη που προγραμματίζουν έγκαιρα τις διακοπές τους. Δυστυχώς και οι αντιδράσεις του κοινού και των τοπικών παραγόντων, πλην λίγων τιμητικών εξαιρέσεων, ήταν καί καθυστερημένες και, κυρίως, ασυντόνιστες. Έτσι, φθάσαμε πάλι στο «παρά πέντε» κι ακόμη δεν ξέρουμε αν θα έχουμε συγκοινωνιακή σύνδεση με Πειραιά και Κρήτη, χωρίς όλα τ' άλλα να θεωρούνται δεδομένα. Σ' αυτή λοιπόν τη φάση, που η ζημιά έχει ήδη γίνει και κάθε μέρα μεγαλώνει, η εφημερίδα το μόνο που μπορεί να κάνει είναι να συμβάλει και αυτή με τις δικές της προτάσεις. Πριν όμως καταθέσουμε τις προτάσεις μας, δικαιούμεθα ν' αναφερθούμε και στον άλλο βασικό υπεύθυνο, δηλαδή το κράτος, ιδίως μάλιστα όταν εμείς είμαστε οι μόνοι στα Κύθηρα, που εδώ και πολλά χρόνια υποστηρίξαμε με πρωτοσέλιδα δημοσιεύματα και ισχυρή αρθρογραφία τη σύνδεση των Κυθήρων με τα κονδύλια των νησιών του Αιγαίου και με την αντιμετώπιση και του δικού μας νησιού, όπως αυτά. Θα θυμούνται οι αναγνώστες μας τον αγώνα για τα κονδύλια ενίσχυσης ελαιόδένδρων, αμπέλων, μελισσοσμηνών και μεταφορών, για τα οποία αποκλειστικά γράψαμε, αλλά και αυτά για το φορολογικό καθεστώς, που αδικώς επεβλήθη στα Κύθηρα, έναντι των άλλων νησιών. Επί του τελευταίου μάλιστα ουδέν έγινε, παρά τις υποσχέσεις. Το γράφουμε αυτό, γιατί - και παρά την κατάρρευση των επιδοτήσεων αγώνων γραμμών - το Υπ. Αιγαίου διαθέτει εκατοντάδες εκατομμύρια για επιδότηση αγώνων, τη στιγμή που το ΥΕΝ δεν μπορεί να κάνει το ίδιο. Έτσι το κράτος εμφανίζεται να έχει δύο παιδιά. Τα νησιά του Αιγαίου, που παίρνουν όλη την αγάπη του και το έκθετο, τα Κύθηρα, που δεν παίρνουν τίποτα, όπως η Σταχτοπούτα του παραμυθιού. Πρώτ' απ' όλα λοιπόν το κράτος **ΟΦΕΙΛΕΙ** να λάβει άμεσα μέτρα αντί να εμπιάζει τα Κύθηρα με προκήρυξη αδειών σκοπιμότητας για τις οποίες ουδείς ενδιαφέρεται. Άλλως, ας μας το πούν ευθέως ώστε να μεταναστεύσουμε όλοι στον Πειραιά ή αλλού. Επί των μέτρων τώρα. Εφ' όσον αλλού διατίθενται επιδοτήσεις, πρέπει να απαιτήσουμε σθεναρά να δοθεί και στα Κύθηρα μία λογική ενίσχυση, που θα βοηθήσει και τις δύο γραμμές. Δηλαδή και αυτήν του Πειραιά, γιατί συνδέει με Αντικύθηρα και Κρήτη και την τοπική, με επέκτασή της ενδεχομένως, έστω δε αυτό να γίνεται κατά το άγονο χειμωνιάτικο εξάμηνο. Οποιαδήποτε άλλη μεθόδευση θα είναι εμβληματική και θ' αποτελέσει προσωρινή «λύση» με βέβαιο ενδεχόμενο τη μετάθεση της κατάρρευσης για λίγο χρόνο αργότερα.

Αυτές είναι οι σαφείς δικές μας θέσεις κι αν τις θρουν λογικές ας τις υποστηρίξουν, βελτιώνοντάς τες ενδεχόμενα, οι τοπικοί φορείς με μία **ΚΟΙΝΗ** αντιμετώπιση. Οι αποσπασματικές ενέργειες θα φέρουν την κατάρρευση μία ώρα νωρίτερα. Προς ζημίαν του τόπου μας και του τουρισμού του.

ΠΕΤΡΟΣ ΣΚΛΑΒΟΣ

Υλικά επιπλοποιίας

- Εξαρτήματα κουζίνας παντός τύπου
- Διακοσμητικά είδη
- Κλειδαριές, πάγκοι κουζίνας νεροχύτες, μπαταρίες
- Σιδηρικά και όλα τα υλικά επιπλοποιίας
- Πλήρης εξοπλισμός ξενοδοχείων και ενοικιαζόμενων δωματίων
- Κουφώματα αλουμινίου, πόρτες, μηχανισμοί
- Πόρτες ασφαλείας, χρηματοκιβώτια

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΜΑΝΟΥ ΚΑΤΡΑΚΗ 14, ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ (ΕΝΑΝΤΙ «ΒΙΑΜΑΞ»)
ΤΗΛ. 5982915-6 FAX: 5982916

Κτηματομεσιτικό γραφείο ΣΠΥΡΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Ελάτε να συζητήσουμε σε ένα φιλικό περιβάλλον, ο,τιδήποτε σας ενδιαφέρει σχετικά με αγορές - πωλήσεις οικοπέδων, παλιών σπιτιών κλπ.

ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ - ΑΞΙΟΠΙΣΤΕΣ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ

Μεγάλη λίστα με διαθέσιμα ακίνητα

Πάνω Λειβάδι. Κύθηρα. ΤΗΛ.: 0735 - 31900
& ΚΙΝ. 094 - 384882 ΟΙΚΙΑ: 0735 - 31156

REAL ESTATE AGENCY - SPIROS CASSIMATIS

ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

Τεχν. Πολιτικός Μηχανικός

ΣΤΑΘΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

Διπλ. Μηχανολόγος Μηχανικός

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

- Οικοδομικών έργων
- Ηλεκτρομηχανολογικών έργων (θέρμανση, κλιματισμός, υδραυλικά, ηλεκτρολογικά)
- Τοπογραφίες - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές μελέτες ν. 2234/94

Τηλ. Αθήνας: (01) 9313396/9517229 - Τηλ. Τρίπολης: 0792/22225
Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31293/31377

PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

**ΚΥΘΗΡΑ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ**

Τηλ. Κυθήρων: 0735-33995
Fax Κυθήρων: 0735-33831
Τηλ. Αθήνας: 01:9643328

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ

ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α

ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ: B-160
B-225
B-300

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΒΙΒΛΙΟΥ ΤΟΥ ΒΑΣ. ΛΕΥΘΕΡΗ

Γράφει η Ντίνα Σαμίου

Σε μια αίθουσα κατάμεστη από ακροατές, έγινε στα Χανιά, στις 11/5/96, η παρουσίαση του βιβλίου του κ. Βασίλη Λευθέρη - Κατελούς, καθηγητή του Πολυτεχνείου Κρήτης, «Ελληνική



κληρονομιά και σύγχρονος Έλληνας». Η αίθουσα, που ανήκει στο Πολυτεχνείο σήμερα και στη Γαλλική Σχολή Χανίων κάποτε, δεν μπόρεσε - κι ας ήταν Σάββατο θράδυ - να φιλοξενήσει το μεγάλο πλήθος του κόσμου που συνέρευσε για να παρακολουθήσει την παρουσίαση και να δει από κοντά το συγγραφέα.

Στο ακροατήριο, σπουδαία θέση κατείχαν οι συνάδελφοι του κ. Λευθέρη, καθηγητές του Πολυτεχνείου, πάμπολλοι φοιτητές του, οι συνεργάτες του βιβλίου, άνθρωποι του πνεύματος και απλός κόσμος.

Την παρουσίαση έκανε η διευ-

θύντρια της βιβλιοθήκης του Πολυτεχνείου κ. Λιλή Κατσιρία.

Ο συγγραφέας, στη συνέχεια, μας προέτρεψε να «μη λυπηθούμε το δάκρυ», ακούγοντας το μοιρολόγι της Ηλέκτρας απ' την ομώνυμη τραγωδία του Σοφοκλή, και τους Ύμνους της Μ. Παρασκευής. Ακόμα πρότεινε να αφουγκραστούμε τον ήχο των κυμάτων της Αιγύπτου, στη μουσική της Ελένης Καρανδρού που ακούστηκε μετά, και τέλος να εξιλεωθούμε με μια προσευχή σε ξωκκλήσι του Αιγαίου.

Οι εξηγήσεις του ίδιου του συγγραφέα για το βιβλίο, που αφορά τη γλώσσα, την Ελληνική κληρονομιά και το στήριγμά τους, που θεωρεί ότι είναι η οικογένεια, ήταν ξεκάθαρες και λυτρωτικές, για έναν κόσμο που βουλιάζει στην αποπνευματικοποίηση και την αλλοτρίωση.

Από τις ερωτήσεις και παρατηρήσεις των ακροατών, πρέπει να σημειώσουμε, όσες προέρχονταν από τους φοιτητές του κ. Λευθέρη και που αφορούσαν πολλά θέματα του βιβλίου και ακόμα να αξιολογήσουμε αναλόγως το σχόλιο του συγγραφέα «για το μεγαλύτερο κίνδυνο που παραδοκεί σήμερα και που είναι ο μηδενισμός, που χτυπά την πόρτα της ελληνικής οικογένειας». Ένα είναι σίγουρο. Οι ατραποί της παραδείσου θρίσκονται μέσα μας, μέσ' στην πλούσια κληρονομιά μας και ευτυχώς μέσα στην ψυχή των ομογενών μας, που α-

πέδειξαν άλλη μία φορά, πως δεν πρέπει να ντρεπόμαστε που «καταγόμαστε από νησί και δεν λεγόμαστε Αθηναίοι» - όπως είπε ο συγγραφέας και επίσης, πως η στροφή προς ένα νέο ανθρωπισμό που είναι σύγχρονη αναγκαιότητα, πολλά θα οφείλει στους ανθρώπους που ξεκίνησαν μικροί από τον τόπο τους και διέπρεψαν σ' ένα τόσο δύσκολο κόσμο.

Ντίνα Σαμίου

ΤΟ ΣΥΝΤΑΓΜΑ ΚΑΙ Ο ΘΟΥΡΙΟΣ ΤΟΥ ΡΗΓΑ

ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ «ΑΡΜΟΣ»

Η ανακάλυψη ενός χειρόγραφου κατέστησε δυνατή την αποκατάσταση των δύο σημαντικότερων γραπτών του Ρήγα, τόσο



στην αρχική, όσο και στην τελική τους μορφή. Πρόκειται για το χειρόγραφο που ευτύχησε να ανακαλύψει στο οικογενειακό του αρχείο ο γλωσσολόγος Ε.Σ. Στάθης.

Το «Κυθηραϊκό» αυτό χειρόγραφο, σύμφωνα με όλες τις ενδείξεις, αποτελεί ένα μοναδικό πιστό αντίγραφο του φυλλαδίου που τύπωσε μυστικά ο Εθνεγέρτης στη Βιέννη (1797).

Πέραν του καθαρώς φιλολογικού ενδιαφέροντος που παρουσιάζει η κριτική αυτή έκδοση, προφανής είναι σήμερα και η δραματική επικαιρότητα της πολιτικής αυτής διαθήκης του εθνομάρτυρα, η προσεκτική ανάλυση της οποίας έχει πολλά να ωφελήσει τους Έλληνες του καιρού μας.

Στην εν λόγω έκδοση ο κ. Ε.Σ. Στάθης έχει προσθέσει Ιστορικά και φιλολογικά Προλεγόμενα, Μετάφραση του Συντάγματος με σημερινά ελληνικά, Ερμηνευτικά σχόλια στο Θούριο, και Επιλεγόμενα με αναφορά στα πολιτικά δεδομένα της εποχής μας.

Η επιμελημένη αυτή έκδοση τιμά τον εκδοτικό οίκο «Αρμός» και τους συνεργάτες του.

ΝΕΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Ο νέος Ιστορικός και Τουριστικός Οδηγός «ΚΥΘΗΡΑ» που συμπλήρωσε ήδη 6 χρόνια ζωής κυκλοφόρησε το Μάιο πλήρως ανανεωμένος. Συγκεκριμένα, η νέα έκδοση, που βγήκε σε 5 γλώσσες (Ελληνικά, Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά και Ιταλικά) περιέχει όλα και η παλαιά (ιστορικό τμήμα και αλφαβητικό ευρετήριο 100 χωριών και τοποθεσιών μ' ενδιαφέρον) και επιπλέον κεφάλαιο για συγκοινωνίες και επικοινωνίες, ειδικά κεφάλαια για τα κάστρα, την πολιτιστική ιδιαιτερότητα, τη φύση και το περιβάλλον και τ' Αντικύθηρα. Περιέχει ακόμη τηλεφωνικό κατάλογο με τις Δημόσιες Υπηρεσίες, τα πρακτορεία πλοίων, αεροπλάνων, τα ξενοδοχεία, τα γραφεία ενοικίασεως αυτοκινήτων μοτοποδηλάτων, τα πρατήρια καυσίμων και τα μοναστήρια. Ο οδηγός περιλαμβάνει 85 έγχρωμες φωτογραφίες και μία καινοτομία - προσφορά. Ένα χάρτη,

ειδικά σχεδιασμένο για αποκλειστική χρήση του οδηγού από την CHARTOGRAPHICA HELLENICA διαστάσεων 26 x 41 εκ. που προσφέρεται ξεχωριστά στο βιβλίο. Η όλη έκδοση είναι πολυτελέστατη σε χαρτί ιλλουστράσιόν 155 γρ. κι αποτελεί σίγουρα προσφορά στον τουρισμό των Κυθήρων. Η προσεγμένη αυτή έκδοση πραγματοποιείται χάρις και στη βοήθεια των διαφημιζομένων και συγκεκριμένα: του Ελληνικού Οργανισμού Τουρισμού, της Εθνικής Τράπεζας, της Εθνικής Ασφαλιστικής και της Αθηναϊκής Χαρτοποιίας (SOFTEX), που εκτίμησαν την ποιότητα της έκδοσης και τη χρησιμότητά της στο νησί. Η εφημερίδα «Κυθηραϊκά» που είχε την ευθύνη της έκδοσης εκφράζει τις πιο θερμές ευχαριστίες της προς τους εκπροσώπους των διαφημιζομένων, γιατί χωρίς και τη δική τους συμβολή θα ήταν πρακτικά αδύνατη η ανάληψη του κόστους έκδοσης.

Βιβλία που λάβαμε

● Ελένης Ισηγόνη - Μαργαρίτας Ισηγόνη, «Η οικογένεια Μιχαλάκη Ισηγόνη της Σμύρνης».

Πάντα είναι ενδιαφέροντα και συγκινητικά όσα γράφονται για τον Ελληνισμό της Σμύρνης, καθώς το πιο ζωντανό και συμπαγές τμήμα του ήταν οι Κυθηριοί. Κι είναι ευχάριστο, που άνθρωποι οι οποίοι έχουν μνήμες από τη Σμύρνη τις γράφουν. Το βιβλίο αυτό, σε μία πολύ καλαίσθητη έκδοση, περιγράφει μία μεγάλη ελληνική οικογένεια της Σμύρνης. Αυτήν του Μιχαλάκη Ισηγόνη. Για όσους δεν το γνωρίζουν Ισηγόνης ήταν αυτός που σχεδίασε το θρυλικό αγγλικό αυτοκίνητο Mini Morris. Αξίζει να διαβαστεί.

● Μοναχού Μαξίμου του Ιθρίτου, Βαλκάνια 1994-95.

Σε έκδοση του Ελληνογλυκοσλαβικού Συνδέσμου Ορθόδοξων «Ο Απόστολος των Εθνών Παύλος» ο Ιθρίτης Μοναχός

παρουσιάζει ένα οδοιπορικό από τα μέταπα του πολέμου στη Βοσνία Ερζεγοβίνη και την προσπάθεια Ελλήνων μοναχών του Συνδέσμου να βοηθήσουν με τρόφιμα και υλικό. Ο αριθμός Λογισμίου του Συνδέσμου στην Εθνική Τράπεζα είναι: 146/296029-06 για όποιον θέλει να βοηθήσει και το τηλέφωνο 3254321-3.

● Διονύση Κουλεντιανού, 5 ποιήτριες από την Ινδία.

Την περιπλάνησή του στην παγκόσμια ποίηση κάνει στο νέο του βιβλίο ο Διον. Κουλεντιανός με τη γνωριμία στο κοινό της Ελλάδος πέντε ποιητριών από τη μακρινή Ινδία. Μικρή, επιμελημένη έκδοση από τις εκδόσεις «Πάραλος».

● Denis Koulentianos Greek Smiles.

Άλλο ένα βιβλίο με ποιήματα του Διον. Κουλεντιανού μεταφρασμένα στα Αγγλικά. Κι εδώ μία έκδοση του οίκου «Paralos».

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ



Ένα μοναδικό έργο τέχνης με την υπογραφή του γνωστού ζωγράφου ΤΑΚΗ ΠΑΡΑΒΑΤΖΑ και την υπευθυνότητα των εργαστηρίων μας, διατίθεται στους εξής τύπους:

- 1) Χειροποίητη από καθαρό ασήμι 1.000° Διαστ. 24x29 εκ. δρχ. 35.000. Η ίδια με επίχρυσμα χρυσού Κ 24, 40.000 δρχ.
- 2) Η ίδια σε διαστάσεις 19x24 εκ. 12.000 δρχ. και με επίχρυσμα χρυσού Κ 24, 15.000 δρχ.
- 3) Χρυσό μενταγιόν Κ 14 19.500 δρχ.
- 4) Ασημένιο μενταγιόν 925° 3.000 δρχ.
- 6) Ασημένια κλειδοθήκη 925° 6.000 δρχ.

Αποκλειστική διάθεση: ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ

Μεταλλοικονομία

Λ. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη 164 51
(Δίπλα στην Εθνική Τράπεζα) Τηλ. 9923347
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0735) - 31 064 - 31663

ΨΥΓΕΙΑ ● ΚΟΥΖΙΝΕΣ ● ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ ● ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ ● ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΡΙΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

PHILIPS Whirlpool

ΠΙΤΣΕΣ

DAEWOO SAMSUNG

SINGER Bompani

AMΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΨΥΓΕΙΑ MAYTAG Miele

SONY PIONEER

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ● T.V. ● VIDEO ● HI-FI

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στην Παναγία Δέσποινα πλησίον οικισμού Γερουσιακίανικα, έκταση 25 στρ. επίπεδη, με απεριόριστη θέα και με παλαιό κτίσμα. Πληρ. (01)9429205 και 0735-33452 ή 33225.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικόδ. αδειες
αναπαλαιώσεις κτιρίων - επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα, τηλ. 0735-31364

All Travel and Tourism Arrangements for Greece and abroad, specialized in: Ticketing, Hotel/App.—
Bookings, Incoming, Car Hire, Transfers, Organized Tours.
20% Reduction on all Organized Tours in Greece.
Program can be sent by Post

80 100 LIVADI KYTHIRA TEL. & FAX: 0735-31888

PORFYRA TRAVEL

80 100 ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. & FAX: 0735-31888

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ «ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ»

Εισιτήρια, εκδρομές, ταξίδια στην Ελλάδα και το εξωτερικό.
Κρατήσεις ξενοδοχείων, δωματίων, ενοικιάσεις αυτοκινήτων, στα Κύθηρα, την υπόλοιπη Ελλάδα και το εξωτερικό.

ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΓΙΑ ΕΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ: «ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ» στη ΧΩΡΑ
Κι ακόμη:

- * ΣΠΙΤΙΑ
- * ΕΚΔΡΟΜΕΣ
- * ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
- * ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Αποκλειστική διάθεση για τα Κύθηρα του νέου χάρτη των Κυθήρων. Πώληση χονδρική - λιανική
ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ ΚΑΙ ΤΗ ΧΑΜΗΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ

ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: «ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ» (0735) 31711 FAX 31325
«RAMA TRAVEL» (0735) 31766 FAX 31802

‘Η στραβός είν’ ο γιαλός...

■ από τη σελ. 1

κή Κυθήρων, Μορφωτικός Σύλλογος «Ο ΚΑΡΑΒΑΣ», Επαγγελματιοποιητική Ένωση Κυθήρων, «Φιλόξενος» Αυλαίμονα, Μελισσοκομικός Σύλλογος και Αγροτικός Συνεταιρισμός Ποταμού.

Ε ΠΙΚΑΙΡΕΣ ερωτήσεις προς τον Υπουργό Ναυτιλίας κατέθεσαν οι βουλευτές κ.κ. **Βασ. Μιχαλολιάκος** (3-5-96) και **Παν. Μελάς** (22-5-96). Παράλληλα η Κοινότητα Αντικυθήρων, που ελήγη ιδιαίτερα από το πρόβλημα απευθύνθηκε ξεχωριστά στο **ΥΕΝ** ζητώντας την επίλυση του και με την επιδότηση της γραμμής Κρήτης. Τέλος, ο Έπαρχος Κυθήρων, έκανε αλληπάλληλα ταξίδια στον Πειραιά ζητώντας από τους αρμοδίους να επιλύσουν το πρόβλημα.

Τ Ο ΠΡΟΒΛΗΜΑ τώρα δρίσκεται στη φάση κατά την οποία το **ΥΕΝ** αναζητεί λύση, ουσιαστικά **έξω απ’ αυτό**. Το εννοούμε. Σύμφωνα με ασφαλείς πληροφορίες μας ο κ. Υπουργός Ναυτιλίας ζήτησε την παρέμβαση μεγάλης Κρατικής Τράπεζας, η οποία θα χρηματοδοτήσει την επιχείρηση του κ. Μοίρα, ώστε να επαναδρομολογήσει το «Θησεύς». Η όλη προσπάθεια ήταν σε καλό δρόμο και δεν αποκλειόταν, μέχρι η εφημερίδα να φθάσει στα χέρια σας να έχει γίνει ήδη πραγματικότητα.

Ε ΠΙ ΤΩΝ ΠΑΡΑΠΑΝΩ τώρα έχουμε πολλές παρατηρήσεις. Ξεκινούμε από μας, δηλαδή από τους Κυθήριους, οι οποίοι έχουμε και το πρόβλημα. Δε μπορούμε να πούμε ότι δεν έγιναν ενέργειες. Έγιναν. Αυτές όμως, ούτε συντονισμένες ήταν, ούτε αποτελεσματικές. Δεν νοείται, για το δικό μας μυαλό, να μην γίνεται μία **Παγκυθηραϊκή Συνσπείρωση** για ένα τέτοιο θέμα και να μην μαζεύονται **ΟΛΟΙ** οι φορείς και παράγοντες του τόπου να το συζητούν. Γιατί μπορεί μεν να μα-

ζεύονται πολλές υπογραφές (όπως θα διαπιστώνετε παραπάνω), αλλά κατ’ ουσίαν μαζεύονται λίγοι άνθρωποι και ακόμη λιγότεροι τρέχουν από **σπίτι σε σπίτι** για να μαζεύουν τις υπογραφές των υπολοίπων, οι οποίοι θεωρούν ότι έτσι περίπου λήγει και η αποστολή τους. Το σωστό για μας θα ήταν να μαζευτούν **ΟΛΟΙ** (Κοινοτάρχες, εκπρόσωποι σωματείων και βουλευτές ει δυνατόν), να συζητήσουν το πρόβλημα, να πάρουν αποφάσεις και, κυρίως, να μεθοδεύσουν αντιδράσεις εάν δεν επιλυθεί. Έτσι έγινε σε όλα τα νησιά που είχαν πρόβλημα κι έτσι λύθηκε, όπου λύθηκε. Το να τρέχουν λίγοι (οι γνωστοί πάντα), ούτε αποτελεσματικό είναι, ούτε σωστό. Και μην νομίζουμε ότι δεν τα βλέπουν αυτά οι Υπουργοί και δεν μας γράφουν κανονικά έπειτα.

Κ ΑΙ ΠΑΜΕ τώρα στον δεύτερο... τυφλό. Το **ΥΕΝ**. Δε μπορούμε να πούμε ότι αδιαφόρησε. Αλλά επειδή η πολιτική εκτιμάται από το αποτέλεσμα, δεν έκανε αυτό που θα έπρεπε. Δεν έλυσε, μέχρι τώρα, το πρόβλημα. Και μπορεί μεν να το λύσει με **μπαλώματα**, μέχρι το μήνα αυτό, όμως η **ζημιά ήδη έγινε**. Ποιος θα έρθει διακοπές από την Κρήτη, όταν δεν ξέρει ακόμη αν θα έχει πλοίο; Και ποιος θα πληρώσει αυτούς τους ηρωικούς τουριστικούς επιχειρηματίες που πάνε να κάνουν κάτι με τα Κυθήρα ξεδεύοντας από τον κόπο τους και τελικά κινδυνεύουν και να γίνουν αναξιόπιστοι και να χάσουν χρήματα, επειδή το κράτος δεν ξέρει ή δε μπορεί, ή δε θέλει να κάνει σωστά τη δουλειά του;

Γιατί οι λύσεις που επεξεργάζεται το **ΥΕΝ** είναι **εμβαλωματικές**. Αν δηλαδή, με οικονομικούς όρους, η Εταιρεία Μοίρα μπορεί να πάρει δάνειο, θα έπρεπε να το είχαν ήδη δώσει χωρίς την παρέμβαση του **ΥΕΝ**. Αν το κάνουν χαριστικά, γιατί πρέπει να λέμε τα πράγματα με τ’ όνομά τους, με-

τατοπίζουν απλά το πρόβλημα για λίγο καιρό. Κι έχουν ήδη δημιουργήσει προηγούμενο αξιοπιστίας στον τουρισμό. Μακάρι να λυνόταν το πρόβλημα έτσι. Εμείς, ειλικρινά, το ευχόμεθα. Λύνεται όμως; Όσον αφορά τα άλλα, που ακούστηκαν, αυτά κι αν είναι **μπαλώματα**. Είπαν δηλαδή, πως το **ΥΕΝ** προωθεί τη λύση να υποχρεώσει ένα πλοίο από τη γραμμή των Δυτ. Κυκλάδων (βλ. Μήλο) να «τεντώσει» τα δρομολόγια του μέχρι τα Κυθήρα. Ευτυχώς που οι εφοπλιστές «στήλωσαν τα πόδια» και είπαν... **πριτς**. Γιατί τότε οι Κυθήριοι θα πήγαιναν Πειραιά μέσω... **Βλαδιβοστόκ**. Αν είναι δυνατόν. Η μόνη λύση απ’ αυτές που εξέτασαν στο **ΥΕΝ** και έχει λογική, είναι να δοθεί στην άδεια των Κυθήρων μία γραμμή «τσόντα», ώστε οι πλοιοκτήτες να έχουν κίνητρο. Όσον αφορά τα υπόλοιπα, εμείς προτάσεις κάνουμε, σαφείς και βιώσιμες, στο κύριο άρθρο μας στην 3η σελίδα.

Ε ΚΕΙΝΟ που πρέπει να γνωρίζετε το **ΥΕΝ** είναι ότι έχει **υποχρέωση** να δώσει λύση. Δεν μπορεί το κράτος να εγκαταλείπει στην τύχη του ένα μέρος της **Επικρατείας** του. Κι όσο κι αν αυτό είναι συνηθισμένο στο ελληνικό κράτος, τόσο είναι παράλογο και λανθασμένο. Είπαμε όμως ότι το **ΥΕΝ** έχει πληροφορηθεί την... **ενότητα** και το συντονισμό δράσης των Κυθηρίων, καθώς και τις... **αγωνιστικές** τους διαθέσεις (να ήταν τίποτε άλλο, να κινήσουν π.χ. τον εκδότη των «Κ», να δείτε απειλές και συντονισμό). Όσα τηλεφώνα έκαναν για μας δεν έχουν κάνει για το συγκοινωνιακό από καταβολής του).

Αφήσαμε τελευταίο τον Έπαρχο, γιατί όλοι του φορτώνουν το πρόβλημα, αλλά λίγοι του δίνουν τα «εργαλεία» για να πιέσει. Προσωπικά πιστεύουμε, πως κι αυτό που κάνει να πηγαίνει ο **ΥΕΝ** στην Αθήνα και να εκλιπαρεί λύση και πολύ είναι. Άλλος στη θέση του θα είχε παραιτηθεί και **θάβρισκε** την ησυχία του. Γιατί δε μπορούμε να φορτώνουμε τα πάντα στην πλάτη ενός ανθρώπου, που δεν έχει ούτε αρμοδιότητες, ούτε υπηρεσίες και μεις να σχολιάζουμε από το καφενείο. Είπαμε, προέχει ο συντονισμός των ενεργειών. Κι αλλοίμονο αν τελικά, έτσι ασυντόνιστα που δουλεύουμε, «βρούμε το φως στο λάκκο». Γιατί δύο τυφλοί, το **ΥΕΝ** και μεις, δεν μπορούν να «οδηγούν» ο ένας τον άλλον. Κάπου θα σκοντάψουν.

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση σε διαστάσεις 18 εκ. x 23 εκ. Ασήμι 950° Τιμή 14.000 δρχ. Επίχρυση » 17.000 δρχ. Μπορείτε να την βρείτε στο κατάστημα «**ΜΥΡΤΩ**» της Ματίνας Σκιαδά-Πετροχείλου στη Χώρα τηλ. 31368 και στην Αθήνα τηλ. 8081521.

Υπομνήσεις

Από τα 93 φύλλα που έβγαλαν τα «Κ» μέχρι αυτό εδώ, μετρήσαμε να έχουμε ασχοληθεί **πρωτοσέλιδα** με το συγκοινωνιακό σε 22. Και συγκεκριμένα: Μάρτιος '89, Ιούνιος, Ιούλιος, Σεπτέμβριος, Νοέμβριος '90, Ιανουάριος, Απρίλιος, Μάιος, Ιούνιος, Ιούλιος, Δεκέμβριος '91, Μάρτιος, Ιούνιος, Μάιος '92, Μάιος, Ιούλιος, Ιούλιος, Δεκέμβριος '93, Ιούλιος '94, Μάρτιος '95, Φεβρουάριος, Μάιος '96.

Δεν μετρήσαμε, γιατί θα χάναμε το λογαριασμό, πότε το θέμα υπήρχε στις μέσα σελίδες.

Αυτά για να φρεσκάρουμε κάπως όσες μνήμες παρουσιάζουν... **επιλεκτική αστάθεια**. Τώρα, όσον αφορά το τι γράφαμε, όσοι θέλουν μπορούν να τα ξαναδιαβάσουν. Αν, κι επειδή ουδέποτε διεκδικήσαμε το αλάθητο, όποιος ήθελε, αλλά και τώρα ακόμη όποιος επιθυμεί, μπορούσε να γράψει τις δικές του απόψεις ελεύθερα.

Αυτά για να μην ξεχνάμε, αλλά και να μην πετάμε... **πόντους**.

Δωρεές στο Γηροκομείο

Γ. Κουντάνης 30.000, Ανώνυμος, εις μνήμη Παν. Γιαννιώτη (Ρούσου) Πήτα Παναρέτου και Δημ. Κομνηνού 30.000, Αλ. και Δημ. Πετρόχειλος, εις μνήμη Σταμ. Πετροχείλου 50.000, Σπ. Μαστραντώνης 100.000, Δεσ. Πρινέα 100.000, Αικ. Καστρισιού, εις μνήμη της εξαδέλφης της Βαρβάρας 5.000, Παν. Φιλίππου, εις μνήμη Μαρίας και Βαρβάρας 10.000, Ιωάννης και Ελένη Γαλάνη, εις μνήμη του γαμπρού τους Νικ. Τσουρουπάκη 20.000, Εξωραϊστικός Σύλλογος Πιτσιναδιωτών και φίλων Πιτσινάδας 70.000, Ελπίδα Ράση, Ανάργυρος Κομπής, Γεώργιος Κομπής, εις μνήμη του πατρός τους 50.000, Αβ. Γκουβέρη 10.000, Αικ. Χλέντζου 5.000, Βιολ. Αθανασίου 23.330, Νικ. και Κυρ. Πρινέα, εις μνήμη Θεοδώρας Κέλλη και γονέων τους 5.000, Ρένα Γραϊκούση, εις μνήμη του αδελφού της Αλ. Μιχαλάκη 25.000, Γ. Κουντάνης 20.000, Θ. Βενέρης, εις μνήμη του αδελφού του Παύλου Βενέρη 15.000, Αλίκη και Μαρία Σοφινάου, εις μνήμη Μαρίας Καρδαμυλάκη-Τσαούση 50.000, Μαρ. Ζαντιώτη, εις μνήμη του θείου της Αντ. Βλαντή 5.000, Αικ. Καστρισιού, εις μνήμη 18

■ στη σελ. 18

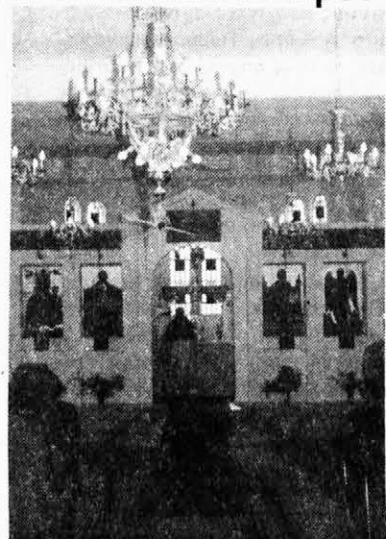
Ι. Ναός Παναγία ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ Αλίμου

Την 1η επέτειο ύστερα από τα «θυρανοίξια» γιόρτασε η Μυρτιδιώτισσα Αλίμου την Κυριακή των Βαΐων. Ο Ναός της Παναγίας μας έλαμπε, απλόχερος, ολοκάθαρος, κατάφωτος, στολισμένος!...

Μια πλούσια αρτοκλασία και άφθονα «βάγια» για όλους όσους ήρθαν να εκκλησιασθούν και να καμαρώσουν την πρόοδο του Ναού. Την καταπληκτική πρόοδο της πρώτης χρονιάς λειτουργίας του. Γι' αυτό και ήταν διάχυτη η συγκίνηση και η ικανοποίηση.

Τη Μ. Εβδομάδα που ακολούθησε - πρωινές και βραδυνές ακολουθίες - είναι δύσκολο να απαριθμήσει κανείς τον κόσμο που δέχτηκε ο Ναός! Είναι δύσκολο να περιγράψουν την κατανύξη που επικρατούσε.

Τη συγκίνηση της Μ. Εβδομάδας διαδέχθηκε η χαρά της Αναστάσεως. Το σκηνικό του Ναού μας άλλαξε: Κατακόκκινες κορδέλλες και κονκάρδες έσμιξαν με τον πλούσιο φωτισμό, τις ευχές, την ΑΓΑΠΗ και το κόκκινο αυγό - έκπληξη! - της μεταμεσονύκτιας Λαμπριάτικης Θ. Λειτουργίας.



ΑΝΤΙΠΟΣ ΤΗΣ TRIUMPH
ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ
σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και
είδη λαϊκής τέχνης

ομορφιά
και
παράδοση

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ
Χώρα - Κυθήρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31280

Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού
Κυθηραϊκό
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
• ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπωι για Ιταλία)
• ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδική για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο) (Ειδικές τιμές για ενόριες και συλλόγους)
• ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Πολυτελή Φέρρυ Μπωι για Νείλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
• ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
• ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 106 77 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360

SEAT **Βεβλιώτη ν. & σια ο.ε.**

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE • ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Γιώργος Κασσιμάτης

Υπεύθυνος Πωλήσεων

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

- ανταλλαγές
- ευκολίες

Πλήρες δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης

ΚΑΛΙΘΕΑ Θησέως 355

Τηλ. 94 18 198-9429457

SERVICE

Λ. Θησέως 306

Τηλ. 9414179 - 9417893 -

9303350 - 9303351

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΕΒΑ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση

χονδρική - λιανική

Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
ΠΡΟΣΕΧΩΣ: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ

Οι «Μαρουλάδες»...

Είνα διαότσο πάθατε, μωρέ «Μαρουλάδες», και τα έβαλε όλο το Τσιρίγο μαζί σας; Είνα νομίζετε πλέα πως είσαστε; «Σούπερ Τσιριγώτες»; Πρώτα τα βάλανε μαζί σας μερικοί ξωτάροι γιατί τους πήρατε, λέει, το μουσείο - Βέβαια αυτό είναι μία μεγάλη ψευτιά, από τις πολλές που τώρα τελευταία κυκλοφορούν στο νησί, για λόγους προπαγάνδας. Και σαν να μη σας έφτανε η «έχθρα» των ξωτάρων, νάσου και ξεφύτρωσε καινούργιο μέτωπο με τους παλιούς παραδοσιακούς σας φίλους, τους Χωραίτες.

Ακούτε πράματα, Τσιριγώτες. Βαλθήκανε, λένε, οι πεζούλες, οι Λειβαδίτες, να πάρουν από τη Χώρα τα πρωτεία της πρωτεύουσας και να τα πάνε στο Λειβάδι. Μα είσαστε με τα καλά σας, «μαρουλάδες», ή πήρε το μυαλό σας αέρα και άνοιξε η όρεξή σας με τ' αρχοντικά που πήρανε στο Λειβάδι οι πατεράδες σας από τους παλιούς αρχόντους της Χώρας; Αλλά, τέλος πάντων, εκείνο τον καιρό εκείνοι πουλούσανε και του λόγου σας αγοράζατε. Άλλωστε πόσοι από τους παλιούς εκείνους άρχοντες έχουν απομείνει στη Χώρα; Τώρα όμως να θέλετε να τους πάρετε και τα δημόσια γραφεία να τα φέρετε στους ανεμομύλους στο Λειβάδι, αυτοδά αλήθεια είναι από τ' άγραφα. Μα θέ μου, δεν υπάρχει πλέα σέβας; Για ξεχάσατε, μωρέ Λειβαδίτες, πως πουλούσατε μαρούλια στο Μαρκάτο;

Όμως, ας αφήσουμε τα χωράτα, Τσιριγώτες. Επιτέλους, ας σοβαρευθούμε και λιγάκι. Ας σταματήσουμε να βλέπουμε παντού φαντάσματα πολεμίων, που

υπονομεύουν τάχα τα τοπικιστικά συμφέροντά μας! Ας σταματήσουμε να «συνταυλούμε» φωτίες και «πολέμους», που μπορεί αύριο να «μπουρλοτιάσουνε» ολάκερο το νησί, προς μεγάλη ικανοποίηση αυτών που το επιδιώκουν και το θέλουν. Ας μην αναμιγνύουμε τις προσωπικές μας εμπάθειες με τα κοινά συμφέροντα του τόπου. Μην κόβουμε έτσι εύκολα την καλημέρα και μην κατεβάζουμε μούτρα στους υπο-



Του Γιώργου Λευτέρη

τιθέμενους κοντοχωριανούς μας «εχθρούς». Ο τόπος, Τσιριγώτες, δεν σηκώνει άλλο φαγωμάρα και «πολέμους»... Οι «Μαρουλάδες» τελείωσαν... Ας εννοούμε όλοι οι Τσιριγώτες του νησιού σε μία γεωγραφική ενότητα και οι απανταχού Κυθήριοι σε μία ψυχική οντότητα. Ας μη ξεχνούμε πως οι Τσιριγώτες που έφυγαν από το νησί και πρόκοψαν στην ξενιτιά, αλλά και αυτοί που τώρα μένουν στην Αθήνα, Πειραιά, έχουν προσφέρει στο Τσιρίγο περισσότερα από αυτούς που ζουν μόνιμα πάνω στον τόπο. Αυτά που συμβαίνουν και λέγονται αυτές τις μέρες στο νησί μας, δεν έχουν, δυστυχώς, καμία λογική ενότητα ούτε βοηθούν τους ανθρώπους του νησιού να ζουν και να δουλεύουν ήρεμα...

Εκτός και η επιδημία των «τρελλών αγελάδων» έχει μολύνει τώρα τελευταία και τους λίγους ανθρώπους των Κυθήρων...

Πρόγραμμα Ενίσχυσης Μικρής Παράκτιας Αλιείας

1. Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποφάσισε την χρηματοδότηση προγράμματος δράσης για παράκτια αλιεία μικρής κλίμακας, αποκλειστικά για την χώρα μας. Το πρόγραμμα αφορά δύο επιμέρους δραστηριότητες:

α. **Εκσυγχρονισμός Σκαφών** παράκτιας αλιείας συνολικού μήκους μικρότερου των 9 μέτρων, αφορά εργασίες: βελτίωση ασφάλειας κατά πλεύση - εκσυγχρονισμός εξοπλισμού (αντικατάσταση παλαιάς μηχανής - προμήθεια ιχθυοκιβωτίων για συντήρηση και μεταφορά αλιευμάτων προκειμένου να εξασφαλιστεί η ποιότητα και υγιεινή, προμήθεια συστημάτων πυρόσβεσης και σωστικών μέσων, εξοπλισμού ασφάλειας κ.λ.π.), με ιδιαίτερη έμφαση στα πολύ μικρά σκάφη, τα οποία δεν διαθέτουν γέφυρα, εξοπλισμό ασφαλείας μηχανής κ.λ.π.

β. **Εκπαίδευση ψαράδων** σε θέματα ορθολογικής διαχείρισης αποθεμάτων - ευαισθητοποίηση στην προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος, βελτίωση της ποιότητας των αλιευτικών προϊόντων - κανόνων υγιεινής πάνω στο σκάφος και κανόνων ασφαλείας κατά την ναυσιπλοία.

2. Δικαιούχοι του προγράμματος είναι πλοιοκτήτες σκαφών της παράκτιας αλιείας με ολικό μήκος μικρότερο των 9 μέτρων, των αγώνων και μειονεκτικών περιοχών της χώρας μας, που αποζητούν αποκλειστικά από την αλιεία.

Τα σεμινάρια θα διεξαχθούν στις Κυκλάδες - Δωδεκάνησα - Μαγνησία - Κεφαλονιά - Επαρχία Κυθήρων.

Η εφαρμογή του προγράμματος θα διαρκέσει ως τις 31-12-96, ενώ η συμμετοχή (Εθνική και Κοινοτική) σε ό,τι αφορά τον εκσυγχρονισμό ανέρχεται σε 80% της δαπάνης της επένδυσης.

Από το Επαρχείο Κυθήρων

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ

Το επώνυμο Πρωτοψάλτης είναι επαγγελματικό και ετυμολογείται από το Βυζαντινό εκκλησιαστικό αξίωμα του πρωτοψάλτου. Σύμφωνα με τα συμπεράσματα που αντλεί από την παράδοση ο Κυθήριος λαογράφος Ι.Π. Κασιμάτης, την άποψη του οποίου δέχεται ο γνωστός γλωσσολόγος Δικ. Βαγιακάκος, οι Πρωτοψάλται πρέπει να ήταν από τις Βυζαντινές οικογένειες, οι οποίες, με την καταστροφή του Μυστρά (1460) καταφεύγουν στα Κύθηρα. Το νησί τότε κατέχεται από τους Ενετούς, άρα παρέχει ασφάλεια και γειτνιάζει με την Πελοπόννησο. Σύμφωνα με τη μεγάλη διάδοση του επωνύμου στην Κρήτη, όπου αυτό αναφέρεται και πριν από την πτώση της Κωνσταντινούπολης, δεν θα πρέπει να αποκλειστεί το ενδεχόμενο να είναι και αυτό το επώνυμο από τα εκ Κρήτης καταγόμενα Κυθηραϊκά επώνυμα. Είναι πάντως αξιοπερίεργο ότι το επώνυμο αυτό παρατηρείται στα Κύθηρα από το 16ο αιώνα, οπότε θεωρείται από τα παλαιότερα του νησιού, δεν υπάρχουν όμως πολλές αναφορές, κάτι που είναι δυνατόν να σημαίνει ότι περιορίζεται γεωγραφικά μέσα στο νησί.

Η παλαιότερη αναφορά στην Κρήτη, είναι για τον παπά **Γεώργιο Πρωτοψάλτη**, ο οποίος στις 2 Ιουλίου 1364 καταδικάζεται από το εκκλησιαστικό δικαστήριο των Λατινών Επισκόπων στην Κρήτη εις τον διά της πυράς θάνατον και καίγεται ζωντανός, διότι είχε λάβει μέρος στο Συμβούλιο των Επανάστατων του καλοήγου Μελετίου (Ν. Ζουδιανού, Ιστορία της Κρήτης, τ. Α'). Το 1458 αναφέρεται σε έγγραφο ο **Πέτρος Γαβαλάς Πρωτοψάλτης** από την Κρήτη ενώ στον κατάλογο στρατεύσιμων Χανίων και Αποκορώνου (1536), που δημοσιεύει ο Γ. Πλουμίδης (Κρητικά Χρονικά τ. 25) αναφέρονται οι Theoforin Protopsalti και Manio Protopsalti. Ο ίδιος αναφέρει για το Dimitri Protopsalti, κάτοικο Χάνδα-

κος το 1593. Λίγο αργότερα έχουμε την πρώτη γνωστή αναφορά του επωνύμου στα Κύθηρα. Συγκεκριμένα εις τον κατάλογο των δανειστών του προβλεπτού Π. Σουριάνου (1571) που, δημοσιεύει ο Κ. Τσιγκάκης («Κυθηραϊκά» Ιούλιος 1994) αναφέρεται ο **Μανώλης Πρωτοψάλτης**. Το γεγονός δείχνει ότι πρέπει να ανήκει μάλλον στις εύπορες αστικές οικογένειες των Κυθήρων. Σημαντική ακόμη είναι η αναφορά στον **Φανούριο Πρωτοψάλτη** στίμαδρο, ο οποίος εκτιμά ένα αμπέλι εις τη «Βαθέα Λαγκάδα πλησίον μισέρ Μανόλη Καλουτζή», που αγοράζει ο επίσκοπος Αθανάσιος Βαλεριανός. (Δ. Σερεμέτη Δικαιοπρακτικά έγγραφα εκ των αρχείων του Ελλην. Ινστ. Βενετίας εις Θησαυρίσματα τ. Ιος).

Από την εποχή αυτή γίνονται πυκνότερες οι αναφορές στο επώνυμο, το οποίο ευρύτερη περιτοχή των Μητάτων για πολλά χρόνια και από κει προέρχονται σίγουρα οι Πρωτοψάλται, κάτοικοι Ποταμού, κυρίως, αλλά και άλλων περιοχών του νησιού. Περιορισμένη είναι και η κίνηση του επωνύμου στους χώρους της Κυθηραϊκής Διασποράς. (Σμύρνη, Αίγυπτο, ΗΠΑ), ενώ σημαντικότερη είναι στην Αυστραλία όπου σε πολλές περιπτώσεις μετατρέπεται σε Ψάλτης, επώνυμο γνωστό και σε άλλα μέρη της Ελλάδος και χάνεται έτσι συν το χρόνω η Κυθηραϊκή προέλευσή του. Είναι όμως γεγονός ότι το επώνυμο Πρωτοψάλτης είναι δεδομένο σε πολλές περιοχές της Ελλάδος και όχι μόνο στα Κύθηρα, στα οποία πάντως εξακολουθεί να έχει σημαντική παρουσία και σήμερα στις ίδιες όπως παλιά, περιοχές (Μητάτα, Ποταμός).

Ε. Π. Καλλιέργης

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ
ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΔΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΤΕΡΨΙΘΕΑ
ΤΗΛ. 42 96 564
ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

1ο. ποταμός κυθήρων • τηλ. (0735) 33 340
2ο. χώρα κύθηρα • τηλ. (0735) 31 990
Mode
ena
Τα πάντα
στο ρούχο
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»
ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΗΝΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754
Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας
μπορείτε να τα βρείτε και
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526
& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο επί
του κεντρικού δρόμου στα
Κοντολιάνικα 3 στρ. περί-
που. Τηλ. 0735-31736 και
9810018 (απόγ.).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στο
Σταυρό (DISCO Καψα-
λίου) με άδεια οικοδομής
και υπέροχη θέα 4,5 στρ.
Πληροφ. τηλ. 4117184.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφη οικία
με βόλτο στο Λειβάδι. Δύο
δωμάτια και κουζίνα, λου-
τρό στο ισόγειο και δύο δω-
μάτια στον όροφο, συνολι-
κά 94 τ.μ., κατοικήσιμα, σε
301 τ.μ. οικόπεδο, κήπο με
20 σπρωροφόρα δένδρα, γκα-
ράζ. Τηλέφωνα: 6755955
και 6915545.


ΝΩΠΑ ΚΟΤΟΠΟΥΛΑ
ΚΟΚΟΡΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΗΣ
ΒΟΣΚΗΣ
ΟΛΑ ΝΤΟΠΙΑ
«ΡΕΨΟΣΠΥΡΟΣ»
ΣΠ. ΠΡΙΝΕΑΣ
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ
☎ 33278

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ
ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ
ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΕΠΑΝΕΛΕΓΧΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΟΙΚΙΩΝ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΩΝ
ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΑΘΜΩΝ
ΤΗΛ. 31197 και 7715618

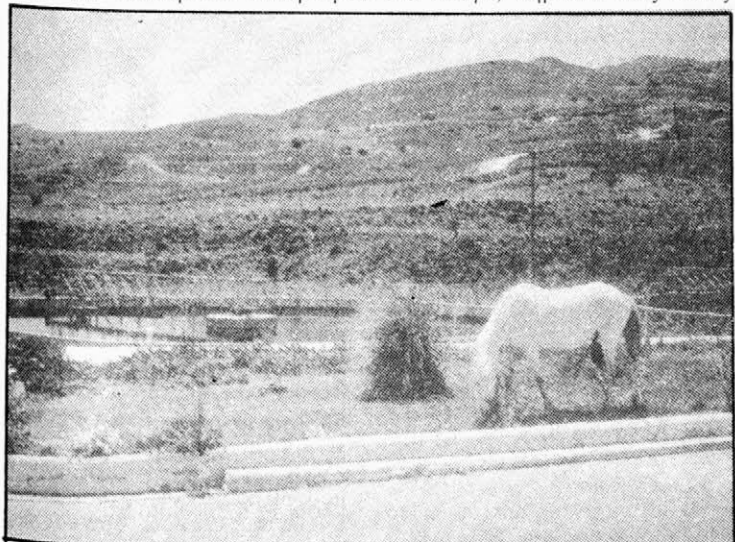

ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΜΙΧΑΛΑΡΙΑΣ
Παλαιά Αντικείμενα Τέχνης
ΑΛ. ΣΟΥΤΣΟΥ 17, ΚΟΛΩΝΑΚΙ. ΤΗΛ. 3610 225

“ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ -
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ
Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας
♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ
♦ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00
ΤΗΛ. - FAX: 0735-33130

ΓΕΝΙΚΕΣ & ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΓΕΝ. ΕΜΠΟΡΙΟ & ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ
ΚΩΣΤΑΣ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33367 & 33188
(Τα οικοδομικά υλικά παραδίδονται σε παλέτες και σε όποιο όροφο επιθυμεί ο πελάτης)

Τι δείχνει το άλογο;

Η φωτογραφία αυτή δημοσιεύθηκε στο «ΒΗΜΑ» στη στήλη του φίλου καθηγητή στο Πανεπιστήμιο Αιγαίου Νίκου Μάργαρη. Παρουσιάζει ένα άλογο να βόσκει στο χόρτο του βιολογικού καθαρισμού Κω. Ο λόγος που είναι εκεί το άλογο είναι, ότι όλοι ξέρουν πως τα άλογα πίνουν μόνο καθαρό νερό. Αν λοιπόν πίνει από το νερό του βιολογικού καθαρισμού ένα άλογο, σημαίνει πως αυτός



λειτουργεί τέλεια. Και πράγματι, απ' ό,τι λένε, ο βιολογικός καθαρισμός στην Κω λειτουργεί υποδειγματικά. Μετά το «ΒΗΜΑ» αφιερώνουμε και μεις την φωτογραφία σ' όσους συμπατριώτες μας κραυγάζουν κατά των βιολογικών καθαρισμών χωρίς να έχουν πάει ποτέ να δουν πώς λειτουργεί ένας απ' αυτούς που λειτουργούν σωστά. Αν και θα παρακαλούσαμε για δεύτερη φορά τον Αναπτυξιακό Σύνδεσμο ή άλλο φορέα να οργανώσουν μία επίσκεψη - ενημέρωση των Κοινοταρχών στην Κω. Έτσι κάτι μπορεί να προκύψει τουλάχιστον στον τομέα της ενημέρωσης. Γιατί, εν πάση περιπτώσει, είναι μάλλον προτιμότερος ένας βιολογικός καθαρισμός από το ...ασκινάρι, το οποίο τώρα δέχεται ανεπεξέργαστα όλα τα λύματα του νησιού μας!

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στην Αγ. Σοφία Πειραιά κατάστημα 120 τ.μ., πολυτελώς ανακαινισμένο. Εισόδημα 90.000 μηνιαίως. Πληροφ. τηλ. 4614545 - 4625370.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στον Ποταμό, στην ακτίνα του οικισμού αγρός με 25 ελαιόδενδρα και άλλα καρποφόρα δένδρα εκτ. 4.840 τ.μ. με πολύ καλή τιμή. Τηλ. 9818776.

ΚΕΝΤΡΟ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ ΗΡΩ ΚΟΡΩΝΑΪΟΥ

Το ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΗΡΩ ΚΟΡΩΝΑΪΟΥ με την πολυετή πείρα του είναι πάντα πρόθυμο να σας βοηθήσει δωρεάν για κάθε συμβουλή που χρειάζεται η γυναίκα.

Η αισθητική ΗΡΩ ΚΟΡΩΝΑΪΟΥ είναι πάντα ενημερωμένη στις τελευταίες μεθόδους **χαλάρωσης** σώματος και προσώπου, **ανανέωση** κυττάρων, **Peeling** φυτικό και χημικό, **αποτρίχωση** ηλεκτρική με μεθόδους χωρίς πόνο, **τοπικό αδυνάτισμα** με επιτυχία 100%, **θεραπίες αντιρυτιδικές**, πανάδων, γηρασμένου προσώπου. Εντός 15 ημερών επανέρχεται η λάμψη ενός νεαρού δέρματος.

ΚΕΝΤΡΟ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ Ηρώ Κορωναίου
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 19 ☎ 3623505 3628816
(9-5 εκτός Σαββάτου)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ



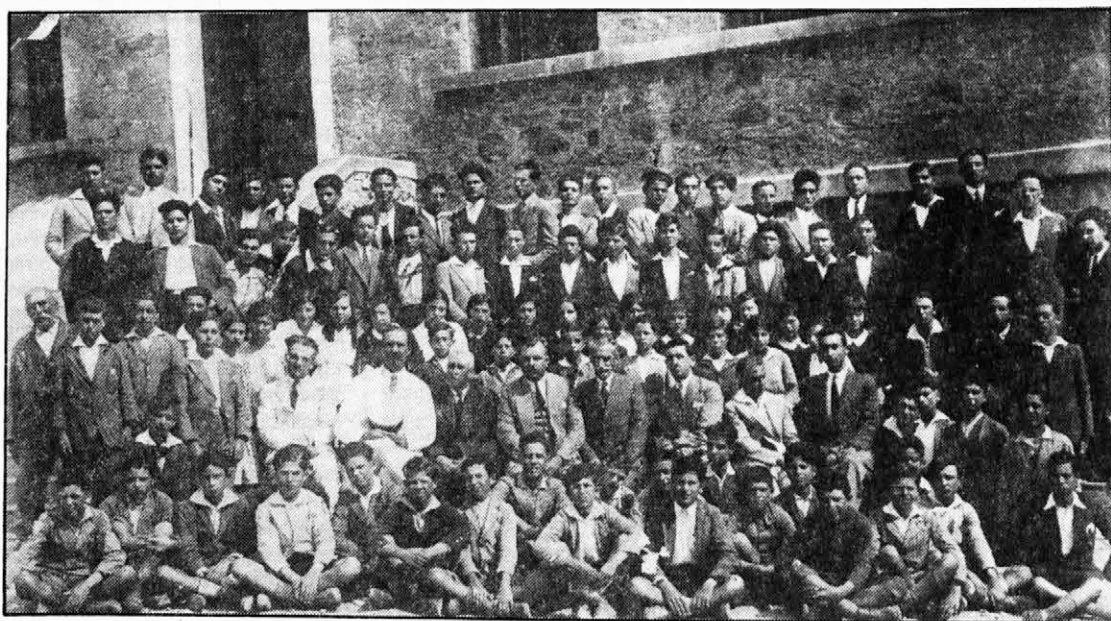
ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 (Ιερά Οδός) ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. 34.12.315 - Κινητό 093 273498

ΚΥΘΗΡΩΝ 0735 - 31.574 & 31.983

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΝΗΜΕΣ

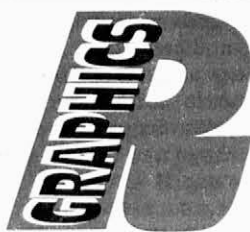


Αναμνηστική φωτογραφία έξω από το Γυμνάσιο Κυθήρων Σχολ. Έτος 1932-33 και μαθητές και καθηγητές ποζάρουν στο φακό έχοντας όλο το μέλλον μπροστά τους. Σήμερα λίγοι απ' αυτούς είναι στη ζωή για να δουν τη φωτογραφία τους με το ζωντανό εφηβικό βλέμμα. Ίσως κάποιους απ' αυτούς αναγνωρίσουν τα παιδιά τους. Απ' αυτούς που διακρίνονται κι είναι ακόμα στη ζωή: 1) Γεώργ. Καλλίγερος (Γεωπόνος), 2) Ευάγγ. Τσιγγούνης, 3) Δημ. Ι. Κασσιμάτης, 4) Πάνος Β. Κασσιμάτης, 5) Γεώργ. Σ. Μασσέλος, 6) Μποτής Ι. Κασσιμάτης και 7) Γιάννης Σ. Μασσέλος.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: Κοσμηματοπωλείο με τουριστικά και είδη δώρων στον κεντρικό δρόμο της Χώρας. Σταθερή πελατεία. Επίσης κοσμηματοπωλείο στον Ποταμό. Πληρ. (01)8081521 (8-10 μ.μ.).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 270,6 τ.μ. Α' ζώνης στην Αγ. Πελαγία εντός σχεδίου. Τηλ. 9617062.

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο εντός σχεδίου προνομιούχο. Τηλ. 6710517.



ΕΝΤΥΠΗ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ
ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ
Θησέως 3, Π.Φάληρο
τηλ. 9810018

«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΙΕΙΑΣ

Χονδρική - Λιανική
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ
O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,
TUSA, POSEIDON, IKELITE,
VALENTIN, ORCA.

ΦΟΥΣΚΩΤΑ NOVURANIA
ΕΞΩΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA
ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»
και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ
Παρέχεται και πτυχίο P.A.D.I. Αμερικής



1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 50, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
2. Μ. ΣΤΟΑΣ 3, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΛΙΜΑΝΙ)
ΤΗΛ. 4171205
3. ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΓΟΣ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254

ΟΡΘΙΚ
ΜΑΝΑΛΗΣ
ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



5 άτοκες δόσεις
με κάρτες
DINERS και
ΕΘΝΟΚΑΡΤΑ -
MASTER CARD

GIORGIO ARMANI
OCCHIALI

FLORENCE VVOGUE

byblos

Calvin Klein
eyewear

VALENTINO
LES LUNETTES

Jean Paul
GAULTIER

Πρωτεύς 24 Π. Φάληρο, τηλ. 9837183, Fax 9847329
Πλάτωνος 16-18, Χαλάνδρι, τηλ. 6843916, Fax 6895125
Βασ. Κων/νου 20, Χαλάνδρι, τηλ. 6894050

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ



ΟΛΕΣ
ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,

ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720 ☎ 31719
ΠΟΤΑΜΟΣ ☎ 33620

ΕΥΘΥΝΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟ

Γράφει ο κ. Ι. ΞΗΝΤΑΡΑΚΟΣ

Κύριε Διευθυντή,
Διαβάζοντας στο 170 φύλλο της εφημερίδας «Κυθηραϊκή 1-δέα» το κύριο άρθρο (Η ταλαιπωρία του Τσιριγώτη), μου δημιουργήθηκε αυθόρμητα η επιθυμία να γράψω τις σκέψεις μου για το θέμα αυτό.

Είναι ασφαλώς γνωστό σε πολλούς Κυθήριους, που συμμετείχαν προ 4-ετίας στη συνάντηση που πραγματοποιήθηκε στο Στάδιο Ειρήνης και Φιλίας, Κυθηραϊκών Φορέων και Πολιτών, για το «συγκοινωνιακό» των Κυθέρων, ότι τελειώνοντας την ομιλία μου, ζήτησα τη συμπαραστάση όλων των φορέων της Κυθηραϊκής κοινωνίας για την έγκριση της άδειας σκοπιμότητας, που είχα ζητήσει από το ΥΕΝ, για να λυθεί το χρόνιο πρόβλημα του νησιού μας, με τη δρομολόγηση του πλοίου ΠΡΩΤΕΥΣ, του οποίου την αγορά διαπραγματευόμουν σε συνεργασία με γνωστό Κυθήριο μεγαλοεπιχειρηματία.

Η παραπάνω προσπάθειά μου, δυστυχώς, δεν στέφθηκε από επιτυχία για τους παρακάτω λόγους:

1) Ο τότε Έπαρχος, μετά από αίτησή μου, συγκάλεσε Επαρχιακό Συμβούλιο για το θέμα αυτό, στο οποίο προσήλθαν μόνο έξι (6) Πρόεδροι Κοινοτήτων και απ' αυτούς οι πέντε (5) εξέφρασαν αρνητική θέση για την προσπάθειά μας.

Εξαιρέση αποτέλεσε η θετική κρίση του Προέδρου Μυλοποτάμου κ. Κονόμου, τον οποίο και ευχαριστώ έστω και τώρα δημόσια.

β) Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος, η Κυθηραϊκή Αδελφότητα, οι λοιποί Κυθηραϊκοί Σύλλογοι και τα Σωματεία δεν υποστήριξαν την προσπάθειά μας στο ΥΕΝ.

γ) Ο Κυθηραϊκός Τύπος, στο σύνολό του, ενώ ασχολείται με πρωτοσέλιδα άρθρα που πολλές φορές ελάχιστα ενδιαφέρουν τον μέσο Κυθήριο, αποσιώπησαν την προσπάθεια και δεν συμπαραστάθηκαν όπως έπρεπε ασκώντας πίεση στο ΥΕΝ.

δ) Κυθήριοι κομματικοί παρά-

γοντες, που ασκούσαν εξουσία την περίοδο εκείνη, αντί να μας συμπαρασταθούν, δεν βοήθησαν με τους χειρισμούς τους, να δοθεί σε μας η άδεια σκοπιμότητας, που ζητούσαμε, αλλά να δοθεί σε άλλο ενδιαφερόμενο, με τη δικαιολογία ότι μελλοντικά (πρωτοφανές) θα καλύψει τις συγκοινωνιακές ανάγκες του νησιού.

ε) Ορισμένοι Κυθήριοι, οικονομικοί παράγοντες, για ανεξήγητους λόγους, ενώ θα έπρεπε να δουν μια τέτοια προσπάθεια με



καλή διάθεση και με καλοπροαίρετη κριτική σκέψη, εκδηλώθηκαν στην παραπάνω σύσκεψη, στο Στάδιο Ειρήνης και Φιλίας, αρνητικά για την προσπάθειά μας αφήνοντας να εννοηθεί ότι στηρίζουν μη Κυθήριους επιχειρηματίες.

Από τα παραπάνω προκύπτει ότι για την κατάσταση που επικρατεί στο συγκοινωνιακό των Κυθέρων, δεν ευθύνεται μόνο η πολιτεία, που ασφαλώς έχει μεγάλο μερίδιο ευθύνης, αλλά και πολλοί Κυθήριοι.

Ελπίζω και εύχομαι τα λάθη και οι παραλείψεις του παρελθόντος να μην επαναληφθούν, ώστε να δοθεί οριστική λύση στην ακτοπλοϊκή συγκοινωνία του νησιού μας.

Ευχαριστώ για τη φιλοξενία ΓΙΑΝΝΗΣ ΓΕΩΡ. ΞΗΝΤΑΡΑΚΟΣ

Σημ. «Κ»: Επειδή ο κ. Ξηντάρκος γενικεύει το θέμα του Τύπου, του υπενθυμίζουμε ότι τα «Κ» έχουν αφιερώσει πολλά φύλλα στο συγκοινωνιακό των Κυθέρων. Συνολικά μάλιστα έχει αναφερθεί το θέμα αυτό πρωτοσέλιδα 22 (εικοσι δύο) φορές μέχρι τώρα. Όσον αφορά τις θέσεις που ανέπτυξε στο ΣΕΦ, τις προβάλαμε αφιερώνοντας σημαντικό χώρο και φωτογραφία του ίδιου. Εκείνο που δεν μπο-

ρούσαμε να κάνουμε είναι να δώσουμε εμείς και την ...άδεια σκοπιμότητας. Αν το έκανε κι αυτό ο Τύπος, σίγουρα τώρα θα είχαμε περισσότερες. Ο Τύπος, όμως, επαναλαμβάνουμε, δεν ασκεί εξουσία. Απλά γράφει. Όσον λοιπόν μας αφορά η γενική επίθεση που εξαπέλυσε ο κ. Ξηντάρκος (που ίσως παρεσύρθη από τη ...μόδα) είναι άδικη και δεν αφορά τουλάχιστον τα «Κ». Και για να το πούμε κι αλλιώς. Αν είχαμε τη δύναμη να δίνουμε άδειες ή να πιέζαμε για δάνεια (όπως πρόσφατα ζήτησαν άλλοι), ίσως σκεπτόμαστε ελκρινά να εγκαταλείπαμε τον Τύπο, που μόνο πίκρες μας φέρνει και να γινόμαστε ...εφοπλιστές, που σίγουρα θα ήταν πιο προσοδοφόρο επάγγελμα. Φυσικά βέβαια αυτό είναι σχήμα λόγου, καθώς ισχύει και για μας το «έκαστος εφ' ω ετάχθη».

Ευχαριστήριο Προς DR. DENNIS Γαλανάκη U.S.A.

Αγαπητέ Κε Γαλανάκη, η Ένωση αισθάνεται υπερήφανη πάντα για όλα τα παιδιά της (γιατί είμαστε όλοι παιδιά της Ένωσης Αντικυθηρίων), που προκόβουν και την εκπροσωπούν σε όλη την υφήλιο. Για εσάς νιώθουμε περησινότητα υπερήφανα για μια ακόμη πτυχή από το πολύπλευρο ταλέντο σας. Η Ένωση δεν ξεχνά την προ τετραετίας επίσκεψή σας στην Ελλάδα και την τιμή να έλθετε στα γραφεία μας να γνωριστείτε με όσο το δυνατό περισσότερους Αντικυθηρίους, όπως είχατε δηλώσει. Αισθανόμεθα την υποχρέωση να σας ευχαριστήσουμε εκ μέρους όλων των Αντικυθηρίων, γιατί, αν και ζείτε μακριά από το αγαπημένο μας νησί, η σκέψη σας είναι πάντα κοντά του και κοντά μας.

ΤΟ Δ.Σ.

Επαναπροσδιορισμός και προσπάθεια

Με την ευκαιρία πρόσφατων άρθρων σχετικά με το νησί και το δεύτερο βαθμό της Τοπικής Αυτοδιοίκησης, επιχειρώ να γράψω δύο-τρία πράγματα για το πώς εκτιμώ τον τρόπο ανάπτυξης του νησιού και πώς βλέπω την όλη εξέλιξη, μέσα από την δραστηριότητα του θεσμού.

Είναι αλήθεια, ότι κάθε χρόνο ακούμε για ανάπτυξη, δημιουργία, αύξηση του πληθυσμού, πρόοδο, ότι μένουν νέοι άνθρωποι στο νησί, ότι αξιοποιείται τουριστικά, και είναι επίσης αλήθεια ότι συζητώντας, και μόνο, με τον όποιο περαστικό από το νησί, διαπιστώνει κανείς ότι υπάρχει σημαντική υστέρηση σε όλα. Ούτε ανάπτυξη, ούτε πληθυσμός, ούτε τίποτα.

Είμαι της άποψης, ότι πρέπει επιτέλους να αντιμετωπίσουμε το θέμα συνολικά και συλλογικά. Τα περιθώρια έχουν περιοριστεί αρκετά. Δεν υπάρχει πλέον χρόνος.

Πέρα από τις προτάσεις που έχω να κάνω στο συγκεκριμένο θέμα, και μία και πλέον τελευταία συζητήθηκε αρκετά, είμαι της άποψης, ότι χρειάζεται επαναπροσδιορισμός του ρόλου και των αρμοδιοτήτων, όλων των θεσμών και των φορέων που υπάρχουν σήμερα στα Κύθηρα. Και δεν θα ήταν παράλογο να μιλήσουμε για φορείς που ουσιαστικά δεν έχουν προσφέρει τίποτα παραπάνω, από γραφειοκρατία και μπερδεύματα στα τόσα άλλα προβλήματα που υπάρχουν.

Το ποιοι θεσμοί και φορείς θα μείνουν, ας είναι αποτέλεσμα του έργου τους και της προσφοράς τους μέχρι τώρα. Αυτοί που τίποτα δεν έχουν κάνει, να καταργηθούν, ή επιτέλους, αν δεν έχουν αρμοδιότητες, να αποκτήσουν. Δεν πάει άλλο. Ούτε είναι δυνατόν, ο κάθε φορέας να καλύπτεται πίσω από την έλλειψη αρμοδιοτήτων κάθε φορά. Ας καταργηθεί στο τέλος. Στο κάτω - κάτω το ανθρώπινο δυναμικό που στελεχώνει το φορέα ή το θεσμό, ας αναλάβει κάποτε τις ευθύνες του. Πολλές φορές, τίποτα δεν προχωράει, τίποτα δεν εργάζεται και τίποτα δεν δημιουργείται και κανείς δεν είναι υπεύθυνος.

Δεν είναι λίγες οι φορές που

δημόσια έργα έχουν βαλτώσει, μελέτες έχουν σταματήσει, προγράμματα ξεχάστηκαν, κονδύλια δεν απορροφήθηκαν. Προς Θεού!!!

Και βέβαια, φωτεινές εξαιρέσεις αποτέλεσαν ορισμένες κοινότητες, χάρη σε δραστηριότητα και έντονο ενδιαφέρον των αρμο-

δίων. Έχουμε και τέτοια παραδείγματα.

Η ουσία είναι ότι χρειάζεται τόλμη και πολιτική βούληση, θάρρος και δυναμισμός και τα Κύθηρα έχουν όλα τα προσόντα να προλάβουν το μέλλον. Χρειάζονται βέβαια, κατά τη γνώμη μου, ριζικές αλλαγές τόσο στους ίδιους τους θεσμούς, όσο και στη λειτουργία τους. Και πρώτα-πρώτα συνένωση των Κοινοτήτων, αξιοποίηση του δεύτερου βαθμού τοπικής αυτοδιοίκησης, ουσιαστική αξιοποίηση της εγχωρίου περιουσίας, ακόμη και με την υποστήριξη επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της ίδιας της Επιτροπής.

Η αποκέντρωση και η αναπτυξιακή προσπάθεια δεν γίνονται μόνο με τα λόγια. Χρειάζονται διεκδικήσεις, προσπάθειες, προσωπικό κόστος, άγχος και σκληρή δουλειά, από μέρους μας, για να επιτύχουμε κάτι από τα παραπάνω. Τι αιτήματα προβάλλαμε σήμερα και πόσο δυναμικά τα διεκδικήσαμε;

Άρα, λοιπόν, για την κατάσταση της και την πορεία της ανάπτυξης του νησιού, που κατά τη γνώμη μου, τελευταία, έχει βαλτώσει, και που σίγουρα κύρια ευθύνη φέρει και η πολιτεία, με την ανυπαρξία της σε όλους τους τομείς, φέρουμε ευθύνες και εμείς οι ίδιοι. Οι όποιες προσπάθειες, υπήρξαν μεμονωμένες, σπασμωδικές, καλόπιστες μεν, όχι όμως αποτελεσματικές. Και μία και πλέον έχουμε δεύτερο βαθμό Τοπικής Αυτοδιοίκησης, ας κάνει εκείνος το πρώτο βήμα στο ξεκίνημα μίας νέας προσπάθειας.

Σημ. «Κ»: Το άρθρο αυτό είχε σταλεί για δημοσίευση στο φύλλο Φεβρουαρίου, αλλά καθυστέρησε λόγω πλήθους ύλης.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα στην Αγ. Πελαγία, 500 τ.μ. και άνω, στη Β' ζώνη, με θέα τη θάλασσα. Τηλ. 0735 - 33460 και 33458.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ τρία συνεχόμενα οικόπεδα, άρτια και οικοδομήσιμα, 848, 821 και 689 τ.μ. στο Κουσούνι (Λογοθετιάνικα - Ποταμό). Πληροφ. τηλ. 0735-33295 και 8069704.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ
ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ
Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα STAKOP FORD - Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI - Πιεστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη - Κρασιά ποιότητας
ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»

Συνδέει τον Πειραιά με τις Δυτικές & Ανατολικές Κυκλάδες
ΤΑΧΥΤΗΣ - ΑΝΕΣΙΣ - ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ
Πλοίο επιπέδου ΕΟΚ - Προσωπικό επιπέδου Ευρώπης
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΤΗΛ. 4124800 - 4124900

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

MARTHA LIGHTING

ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 - 9731125 FAX: 9010558

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375

ΝΙΚ-ΝΙΚ
ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ
Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

SUPER MARKET
Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ
Συνέπεια - ευθύνη
ποικιλία - καλές τιμές
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 33.458

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ
ΤΗΛ. 99 32 847

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ
ΝΕΑ

• **Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ** του Καραβά κ. Κώστας Φάρος, εκτός από δραστήριος κοινοτάρχης, είναι κι επιτυχημένος επιχειρηματίας. Δεν υπάρχει σίγουρα Τσιριγώτης, που να μην πέρασε από το «Αμυράλη», το όμορφο κέντρο με το εξαιρετικό κελλάρι, που έφτιαξε με πολύ μεράκι μέσα στην ομώνυμη ρεματιά ο Κ. Φάρος. Ίσως αυτή τη στιγμή να είναι το μοναδικό μέρος στο νησί, που προσφέρει την ομορφιά της φύσης, με την απόλαυση μίας ελαφράς διακριτικής μουσικής και καλού φαγητού. Τώρα ο κ. Φάρος επεκτείνεται στην Πλατεία Άμμο. Εκεί, πάλι με κέφι και μεράκι, μετέτρεψε έναν χώρο σε ουζερή, με τοπικό χρώμα και από το καλοκαίρι φιλοδοξεί να παρασύρει προς

το όμορφο ψαροχώρι πολλούς από τους επισκέπτες των Κυθήρων.

• **ΣΤΗΝ Πλατεία Άμμο** επίσης ετοιμάζει πυρετωδώς μία μικρή ξενοδοχειακή μονάδα ο επιχειρηματίας - ξυλémπορος από τον Καραβά κ. Γ. Κανέλης. Το κτίριο βρίσκεται πάνω στο μικρό λόφο δυτικά του λιμανιού και έχει υπέροχη θέα προς τη θάλασσα και την απέναντι ακτή της Πελοποννήσου με την Ελαφόνησο.

• **ΕΓΙΝΑΝ** στις 25 Μαΐου τα εγκαίνια του νέου καταστήματος (Σούπερ Μάρκετ) του κ. Χρ. Βάρδα στο Καψάλι, για το οποίο είχαμε γράψει στο προηγούμενο.

• **ΕΓΚΑΙΝΙΑΣΤΗΚΕ** στις 25 Μαΐου το νέο Ζαχαροπλαστείο, που άνοιξε στο Καψάλι η κυρία Νίτσα Παναγιώτου. Καλές δουλειές σε όλους.

Το ξενοδοχείο
«ΡΑΪΚΟΣ»

Στα χέρια της οικογενείας του κ. Α. Ραΐκου επανήλθε το μανάτζμεντ του γνωστού ξενοδοχείου στο Καψάλι, το οποίο είχε αναλάβει πριν μερικά χρόνια ο κ. Π. Φατσέας. Έτσι φέτος το καλοκαίρι το ξενοδοχείο θα λειτουργήσει με τη διεύθυνση της κυρίας Σούλας Ραΐκου.

ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΤΗΛ. 31517

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάσταση καινούργιας κατασκευής 50 τ.μ. με 2 τουαλέτες στην ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, δίπλα από το ρεστωράν ΚΑΛΕΡΗ. Σοβαρές προτάσεις. Κ. Ζαντιώτης. Τηλ. 4922197.

Μεγαλοκονόμος

Τα πάντα για το
αυτοκίνητο

☎ 4932 258 - 4908 059

ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ & ΜΗΔΕΙΑΣ 1 - ΝΙΚΑΙΑ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ:
Πρόβλημα και
τα «αντικειμενικά»!

Δεν τους έφθαναν τα προβλήματα με τα πλοία και τη χαμηλή σαιζόν, τώρα έχουν και τα αντικειμενικά κριτήρια οι ξενοδόχοι όλης της χώρας, αλλά στα Κύθηρα, που ουσιαστικά οι μονάδες δουλεύουν δε δουλεύουν 2 μήνες το χρόνο, το πρόβλημα είναι ιδιαίτερα έντονο. Φέτος είναι ο δεύτερος χρόνος εφαρμογής του μέτρου κι αρχίζει να γίνεται αντιληπτό το πρόβλημα πιο έντονα, αφού τα «αντικειμενικά», όπως λέγονται, κριτήρια θεσπίζουν ένα καθεστώς που μόνον... αντικειμενικό δεν είναι για πολλές επιχειρήσεις, όπως τις μικρές ξενοδοχειακές μονάδες, ενώ είναι ευνοϊκό, άρα όχι δίκαιο, για πολλές επιχειρήσεις, που έκαναν μεγάλους τζίρους και εμφάνιζαν μικρούς!

Ήδη πάντως η Πανελλήνια Ομοσπονδία Ξενοδόχων επισημαίνει σε ανακοίνωσή της ότι το θέμα των κριτηρίων πρέπει να συζητηθεί ξανά, ιδιαίτερα όσον αφορά τις μικρότερες μονάδες, που λειτουργούν κάτω από 4 μήνες το χρόνο, που είναι άδικο να εξομοιώνονται με τις μεγάλες και να πληρώνουν φόρους σαν να λειτουργούσαν 7-8 μήνες. Ας σημειωθεί ότι από τις 7.200 μονάδες σ' όλη την Ελλάδα, μόνο 1.200 λειτουργούν σε ετήσια βάση.

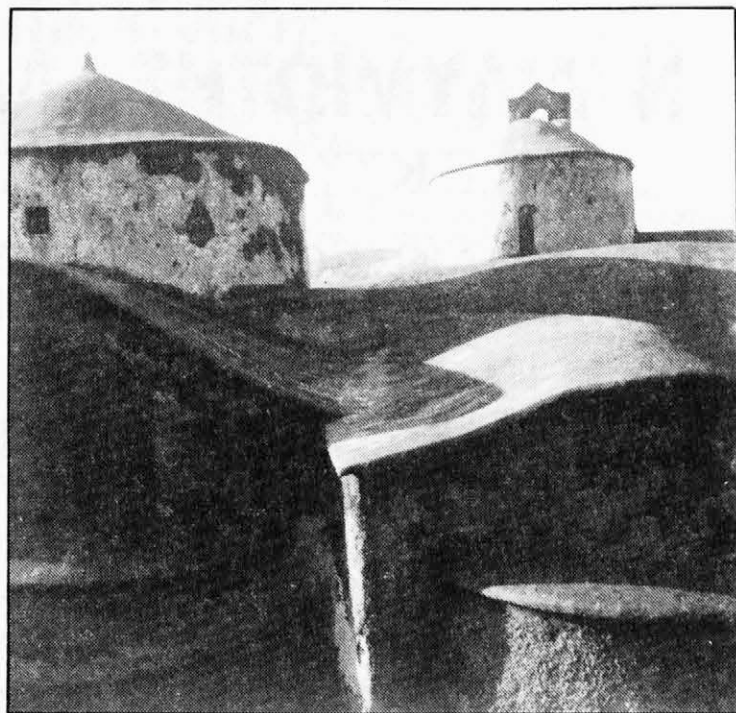
Στα Κύθηρα είναι γνωστά τα προβλήματα του κλάδου και ο αγώνας των επιχειρηματιών για επιβίωση, καθώς εκτός από τα αντικειμενικά, που ενέσκυψαν πέρσι έχουν ν' αντιμετωπίσουν το φετινό συγκοινωνιακό αλλελούμ, αλλά και τη γενικότερη αδιαφορία για την τουριστική ανάπτυξη του τόπου, που εκδηλώνεται πολλαπλά και μέσα από τη μη συμμετοχή πολλών παραγόντων στις προσπάθειες για τουριστική ανάπτυξη του τόπου.

«ΔΡΑΚΑΚΗΣ»

Κάθε εβδομάδα στη διαδρομή
Κύθηρα - Αθήνα - Κύθηρα
Πληροφορίες: Κύθηρα: 31160, 31860
093 - 415266

Αθήνα: Πρακτορείο «Κυθηραϊκό»
Τηλ. 3827360

Μέσα από το φακό της Λουίζας Λίντμπεκ



Ο Άγιος Δημήτριος στο Πούρκο, όπως τον είδε ο φακός της Λουίζας Λίντμπεκ.

Μία Σουηδέζα που ζει στα Κύθηρα, στην Αγία Πελαγία, έκανε έκθεση φωτογραφίας στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου Κυθρήων, με την αιγίδα της Επιτελείας Κυθηραϊκών Μελετών. Πρόκειται για τη Λουίζα Λίντμπεκ, η δουλειά της οποίας μπορούμε άνετα να πούμε ότι εξέπληξε. Λίγες φωτογραφίες με θέματα, που τα διάλεξε ένα μάτι που έχει την ικανότητα να «βλέπει» τις ενδιαφέρουσες γωνίες και τα θέματα, που κάνουν για ευαίσθητους φακούς. Η Λ. Λίντμπεκ έδειξε πως έχει περπατήσει στα Κύθηρα και έχει μεγάλη ευαισθησία στη φύση και στους ανθρώπους. Έτσι εξηγείται η διείσδυση του φακού της στα θέματα που δεν πιάνει το μάτι το δικό μας. Και θα πούμε άλλη μία φορά. Πρέπει νάρθουν κάποιοι ξένοι να αγα-

πήσουν την πατρίδα μας, να την δουν με τα μάτια της ψυχής, για να καταλάβουμε κι εμείς αυτά που δεν είχαμε καταλάβει και να δούμε μαζί τους αυτά που βλέπουμε κάθε μέρα χωρίς να τα προσέχουμε.

Σ' όλους αυτούς, τους ζωγράφους, τους φωτογράφους, τους μουσικούς, εμείς κάτι τους χρωστάμε και πρέπει να τους το δώσουμε κάποια στιγμή. Προς το παρόν δίνουμε στην Λουίζα Λίντμπεκ την αγάπη και την εκτίμησή μας για τη δουλειά της.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο γωνιακό οικοδομήσιμο εις κεντρικό δρόμο Ποταμού - Λογοθετιανικών, 1.400 τ.μ. Τηλ. 01-8081521 8-10 μ.μ.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο οικόπεδα 543 τ.μ. και 827 τ.μ. αντίστοιχα, εντός ρυμοτομικού σχεδίου Αγ. Πελαγίας Κοιν. Ποταμού Κυθρήων, στο οικ. τετράγωνο 149 του Β' Τομέα, πλήρως διαμορφωμένα, με πανοραμική θέα. Τηλ. 0735-33388 κ. Κωστόπουλος.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ εντός σχεδίου στον Α' Τομέα στην Αγία Πελαγία Κυθρήων, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ για κατοικία, κατάσταση και διά ενοικιαζόμενα Δωμάτια. Πληρ. τηλ. 4120.898 ώρες 10-12 π.μ. και τηλ. 33321 (Αγ. Πελαγία). ΔΕ-ΚΤΑ και δάνεια Τραπεζών.

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802 - 31812

ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ 13 -
ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

ΤΗΛ. πρωί 2523527 - απόγευμα 6010343



ΡΟΔΟΝ

★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ

★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ

★ ΧΡΥΣΑ

★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» στο Λειβάδι
ΤΗΛ. 31780 & 31080

Δεξιώσεις - Γάμοι και κάθε εκδήλωση
στην ταβέρνα ή στο σπίτι σας

ΤΩΡΑ: Ανοιχτά όλο το χρόνο

✿ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ ✿

- ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
- ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
- ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ (ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
- ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ 4 & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 5238134 - 6435937

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

- ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
- ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ (11255)
ΤΗΛ. 20 20 096

F/B THESEUS
F/B DIMITRIOS MIRAS
F/B MARTHA
Miras Ferries

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΚΥΘΗΡΑ:
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4274060
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) - 22996 / 22410 / 24501
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) - 22947
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) - 33490 / 33890
ΚΑΨΑΛΙ: (0735) - 31301
ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ: (0732) - 61219



ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Κ. ΚΟΚΟΛΙΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ

ΣΟΛΩΝΟΣ 128 ΑΘΗΝΑ - 106 81

Τηλ. 36.33.907 - 36.46.941 FAX 36.46.941

ΓΡΑΦ. ΒΥΡΩΝΑ:

ΧΡΥΣ. ΣΜΥΡΝΗΣ 55 - 162 31

Τηλ. 75.26.976 Τηλ. οικίας: 76.69.933

Ν. ΔΙΔΥΜΙΩΤΗΣ - Δ. ΚΑΖΑΚΟΣ

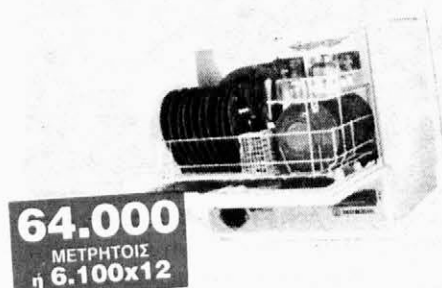
ηλεκτρικές συσκευές

ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ 112 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4625370 - 4628485 FAX: 4629445

ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

Τιμές έκπληξη

ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΑ



64.000
ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ
ή 6.100x12

MORRIS PLS 601

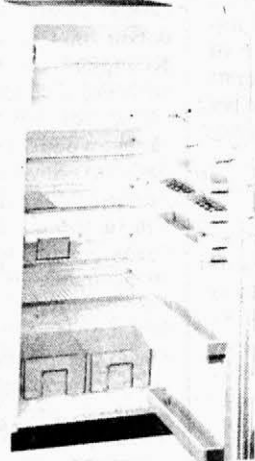
17.800x12

SIEMENS
HL 4002



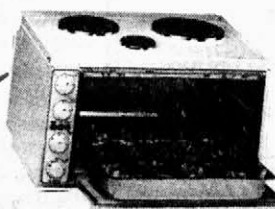
15.900x12

SIEMENS
KS 43V01
ΨΥΓΕΙΟ



98.000
ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ
ή 9.400x12

ZANUSSI Z 400 TC
ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΡΟΥΧΩΝ



CRONY
DELOR
MINI ΚΟΥΖΙΝΑ

34.900
ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ

79.900
ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ
ή 8.900x10

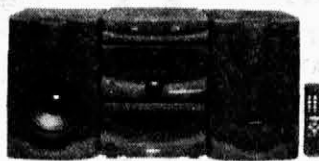
PHILIPS
TRIATHLON HR 6835
ΠΟΛΥΣΚΟΥΠΑ



ΗΧΟΣ & ΕΙΚΟΝΑ

123.000
ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ
ή 13.900x10

PHILIPS FW610
CD MINI SYSTEM



177.000
ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ

PANASONIC NV-A3

VIDEOCAMERA

- Εξαιρετικά γρήγορο zoom (10x)
- Ταχύτατη ψηφιακή αυτόματη εστίαση

ΔΩΡΟ 2 κασέτες



89.000
ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ
ή 9.900x10

PHILIPS FW 330
MINI ΣΥΣΤΗΜΑ



57.000
ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ
ή 6.500x10

PHILIPS AZ 8352

ΡΑΔΙΟΚΑΣΕΤΟΦΩΝΟ ΜΕ CD
• CD με προγραμματιζόμενη μνήμη • Σύστημα ηχείων Bass Reflex



69.900
ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ
ή 7.900x10

PHILIPS VR 151



PHILIPS
14 PT 135/136 B

61.900
ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ
ή 7.200x10



SALORA-FINLUX 20 B59TX

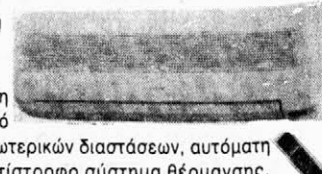
111.500
ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ
ή 12.700x10

GENERAL FUJITSU

ASH-9RS

9.400 - 11.400 BTU/h, ψύξη και θέρμανση, νέο κομψό μοντέλο πολύ μικρών εξωτερικών διαστάσεων, αυτόματη ρύθμιση ροής αέρα, αντιστροφή συστήματος θέρμανσης, Ιαπωνικής κατασκευής.

253.000 μετρητοίς ή 24.400 x 12 μήνες = 292.800

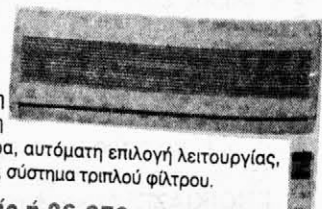


Panasonic

CU-A90KE

9.000 - 11.000 BTU/h, ψύξη και θέρμανση, αυτόματη ρύθμιση κατεύθυνσης αέρα, αυτόματη επιλογή λειτουργίας, περιστροφικός συμπιεστής, σύστημα τριπλού φίλτρου.

273.000 μετρητοίς ή 26.370 x 12 μήνες

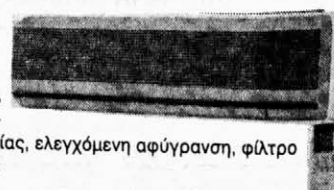


Panasonic

CS-2473 KE

23.500-21.300 BTU/h, ψύξη και θέρμανση, αυτόματη επιλογή θερμοκρασίας, ελεγχόμενη αφύγρανση, φίλτρο καθαρισμού ατμόσφαιρας.

505.000 μετρητοίς ή 100.000 προκατ. & 34.283 x 14 μήνες = 579.962

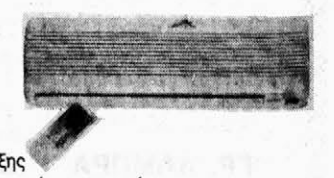


DYNAMIC

GF-9RE

9.000 - 11.000 BTU/h, ψύξη και θέρμανση, πρόγραμμα αφύγρανσης, έλεγχος έναρξης λειτουργίας θέρμανσης, Ιαπωνικής κατασκευής.

206.000 μετρητοίς ή 50.000 προκατ. & 17.685 x 10 μήνες = 226.850

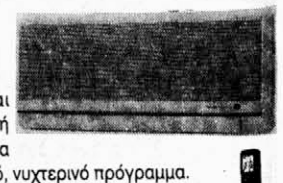


SANYO

SAP-KC96QHS

8.900 - 11.100 BTU/h, ψύξη και θέρμανση, αυτόματη επιλογή ψύξης και θέρμανσης, σύστημα έναρξης με απ'ευθείας ζεστό νερό, νυχτερινό πρόγραμμα.

268.000 μετρητοίς ή 25.890 x 12 μήνες = 310.680



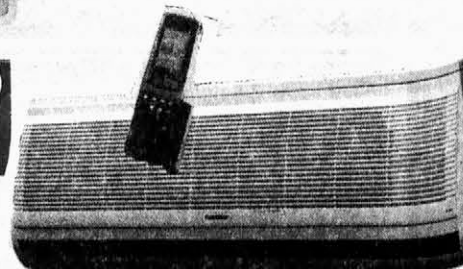
269.000
ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ



FUJITSU ASY9RS
ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

289.000
ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ
ή 27.900x12

GOLDSTAR
1260



ΣΕΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΠΑΛΙΡΟΪΚΑ ΚΥΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΕΝΑ ΝΕΟ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ο ΠΙΣΤΩ είναι γενικότερα γνωστό η χώρα μας χαρακτηρίζεται από υψηλή σεισμικότητα και από την άποψη αυτή κατέχει την έκτη θέση σ' ολόκληρη τη Γη. Στην Ελλάδα απελευθερώνεται περίπου το μισό της ετήσιας σεισμικής ενέργειας ολόκληρου του Ευρωπαϊκού και Μεσογειακού χώρου. Τα αποτελέσματα της έντονης σεισμικής δράσης στη χώρα μας είναι γνωστά: ανθρώπινα θύματα, βλάβες στις τεχνικές κατασκευές (κατοικίες κλπ.) και μεγάλες και μακροχρόνιες οικονομικές και κοινωνικές συνέπειες.

Το πρόβλημα των σεισμών γίνεται προσπάθεια να μειωθεί με την δόμηση αντισεισμικών κατασκευών, την ενημέρωση των πολιτών στους ορθούς τρόπους αντισεισμικής συμπεριφοράς και με την εκπόνηση και εφαρμογή σχεδίων έκτακτης ανάγκης από τις κεντρικές και τοπικές αρχές. Για την πρόωση αυτών των μέτρων αντισεισμικής προστασίας χρειάζεται η ύπαρξη συγκεκριμένης και όσο το δυνατόν πιο έγκυρης επιστημονικής γνώσης. Αυτό επιβάλλει τη συνεχή ερευνητική προσπάθεια στο πεδίο της σεισμολογίας και των άλλων συναφών επιστημονικών κλάδων.

Το «στενό των Κυθήρων», όπως είναι γνωστή στη γεωφυσική ορολογία η περιοχή που εντοπίζεται μεταξύ Πελοποννήσου και Δυτικής Κρήτης, προσελκύει το ιδιαίτερο ενδιαφέρον των επιστημόνων. Αυτό οφείλεται στο ότι η περιοχή αυτή χαρακτηρίζεται από την παρουσία σεισμικών εστιών που παράγουν ισχυρούς σεισμούς, τόσο επιφανειακούς όσο και ενδιάμεσους βάθους. Ένα ιδιαίτερο χαρακτηριστικό της περιοχής είναι ότι οι σεισμοί συχνά συνοδεύονται από ισχυρά παλιρροϊκά κύματα γνωστά στην επιστήμη με το όνομα «τσουνάμι», καθιερωμένο από την ιαπωνική λέξη «TSUNAMI» λόγω του ότι στην Ιαπωνία το φαινόμενο παρατηρείται πολύ συχνά.

Η σεισμική ιστορία του στενού των Κυθήρων είναι μακρά και γι' αυτό εδώ δεν μπορούμε να απαριθμήσουμε και σχολιάσουμε όλους τους ισχυρούς σεισμούς που έγιναν στην περιοχή. Γι' αυτό θα αναφέρουμε εκείνους που έγιναν κοντά στο νησιωτικό δίδυμο των Κυθήρων και Αντικυθήρων από την αρχαιότητα μέχρι σήμερα. Αυτό έχει ιδιαίτερο πρακτικό και επιστημονικό ενδιαφέρον γιατί οι σεισμοί αυτοί συχνά προκαλέσαν σημαντικές βλάβες και θύματα και ισχυρά τσουνάμι. Στον παρακάτω Πίνακα φαίνονται ορισμένα βασικά στοιχεία των γνωστών ισχυρών σεισμών που

έπληξαν κατά καιρούς τα Κύθηρα. Επιπροσθέτως, θα πρέπει να αναφέρουμε τον φοβερό σεισμό ο οποίος, σύμφωνα με αξιόπιστες ιστορικές πηγές, έπληξε την ευρύτερη περιοχή της Κρήτης και της Πελοποννήσου στις 21 Ιου-



Δρος Γεράσιμου Παπαδόπουλου
Εντεταλμένου Ερευνητή Σεισμολογίας
Γεωδυναμικό Ινστιτούτο
Εθνικό Αστεροσκοπείο Αθηνών

λίου του 365 μ.Χ. Δεν γνωρίζουμε με ακρίβεια το επίκεντρο αυτού του σεισμού. Έχουμε όμως βάσιμα επιστημονικά επιχειρήματα που δείχνουν ότι ο σεισμός πρέπει να έγινε στο στενό των Κυθήρων. Το τσουνάμι που διεγέρθηκε από τον σεισμό σάρωσε τις ακτές της Πελοποννήσου και της Κρήτης και, ακόμη μακρύτερα, τις ακτές της Αλεξάνδρειας και της Αδριατικής. Κατά πρόχειρους υπολογισμούς ένας τέτοιος σεισμός επαναλαμβάνεται στην περιοχή κάθε περίπου 1000 χρόνια. Είναι εύλογο λοιπόν να προβληματιζόμαστε για το τι θα μπορούσε να συμβεί αν στο μέλλον γίνει ένας παρόμοιος σεισμός.

ΑΠΟ τα στοιχεία του Πίνακα προκύπτει το πλούσιο σεισμικό παρελθόν της περιοχής των Κυθήρων. Προδικάζεται, όμως, και το πλούσιο σεισμικό μέλλον της, γιατί όπως πριν από 2.000 χρόνια είχε ο Λατίνος συγγραφέας και επιστήμονας Πλίνιος «όπου έσεισε θα σειστεί», κάτι που με πιο επεξεργασμένο και τεκμηριωμένο τρόπο δέχεται σήμερα η επιστήμη. Συνεπώς, είναι άμεση και επιτακτική η ανάγκη να εντατικοποιηθεί τόσο η επιστημονική έρευνα στην περιοχή όσο και η προσπάθεια αντισεισμικής της προστασίας.

Κάτω από αυτές τις σκέψεις ο συγγραφέας του παρόντος άρθρου, ως επιστημονικός διευθυντής της ελληνικής συμμετοχής στο επιστημονικό πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης «Γένεση και Συνέπειες των Τσουνάμι στις Ευρωπαϊκές Ακτές», πρότεινε και έγινε δεκτό να περιληφθεί το στενό των Κυθήρων στις υπό μελέτη περιοχές που παραπάνω προγράμματος. Ήδη το ερευνητικό πρόγραμμα ξεκίνησε την 1η Ιουνίου 1996 και η σχεδιαζόμενη έρευνα θα περιλάβει τα εξής: σε σύντομο χρονικό διάστημα θα εγκατασταθούν στη Νότια Πελοπόννησο και τη Δυτική Κρήτη σύγχρονες τεχνολογίες ψηφια-

κά σεισμογραφικά και παλιρροιογραφικά όργανα τα οποία θα καταγράφουν τους σεισμούς και τις μεταβολές της στάθμης της θάλασσας στην περιοχή. Τα σήματα που θα καταγράφουν τα όργανα αυτά θα μεταφέρονται αυτόματως στο Γεωδυναμικό Ινστιτούτο των Αθηνών με τηλεφωνικές γραμμές ή με κινητή τηλεφω-

ταλία στο νότιο τμήμα της οποίας θα διεξαχθεί πείραμα παρόμοιο με αυτό του στενού των Κυθήρων.

Είναι προφανές ότι με το παραπάνω πείραμα η χώρα μας θα βρεθεί διεθνώς στην πρωτοπορία στους αντίστοιχους επιστημονικούς κλάδους. Επιπλέον, θα γίνει ένα αποφασιστικό βήμα για την αντισεισμική προστασία στο στενό των Κυθήρων. Δυστυχώς, η υπάρχουσα χρηματοδότηση δεν επαρκεί για την τοποθέτηση οργάνων και στα Κύθηρα, γεγονός που μειώνει τη δυνατότητα επιστημονικής και πρακτικής αξιοποίησης του πειράματος προς όφελος του νησιού. Το αίτημά μας προς το Επαρχείο Κυθήρων για οικονομική ενίσχυση, προκειμένου να ενταχθούν και τα Κύθηρα-Αντικύθηρα στο επιστημονικό πρόγραμμα, παραμένει από μήνες αναπάντητο. Θα αναμέναμε τουλάχιστον την ηθική

ΠΙΝΑΚΑΣ

Ισχυροί σεισμοί που είναι γνωστό ότι έγιναν στην περιοχή των Κυθήρων

ε = επιφανειακός σεισμός, δηλ. η σεισμική εστία ήταν σε βάθος μικρότερο των 70 χλμ., β = σεισμός ενδιάμεσου βάθους, δηλ. η εστία ήταν σε βάθος περίπου 80-100 χλμ. Τα μεγέθη των σεισμών που έγιναν πριν τον 20ό αιώνα είναι κατά προσέγγιση και όπως υπολογίστηκαν από τον Καθ. κ. Β. Παπαζάχο.

Ημερομηνία	Βάθος	Μέγεθος (κλίμακα Richter)	Επιπτώσεις στα Κύθηρα
1629, 10 Μαρτίου	ε	7,0	Μετρίως σφοδρός-τσουνάμι 2.000 θύματα - ερείπια
1750, 7 Ιουνίου	ε	7,0	
1798, 11 και 18 Ιουνίου	ε	6,7	Καταστρεπτικός
1806, 28 Σεπτεμβρίου	ε	;	Αναφέρεται «μέγας σεισμός»
1808, 14 Απριλίου	;	;	Αναφέρεται «σεισμός μέγας»
1815, 3 Αυγούστου	;	;	Αναφέρεται «σεισμός τρομερός»
1866, 6 Φεβρουαρίου	ε	6,8	Καταστροφές από σεισμό και τσουνάμι ύψους 8 μ.
1903, 11 Αυγούστου	β	7,9	Καταστροφές στα Μητάτα, Αβλέμονα και Καψάλι.
1937, 16 Δεκεμβρίου	β	6,0	2 θύματα Έντονα αισθητός

πό και τελικός στόχος της είναι η εγκατάσταση ενόργανου συστήματος προειδοποίησης σε περίπτωση επερχόμενου τσουνάμι.

ΤΟ ΠΕΙΡΑΜΑ αυτό είναι πρωτοποριακό για τα ευρωπαϊκά δεδομένα γιατί δεν επαναλήφθηκε στο παρελθόν στην «γηραιά ήπειρο». Στο επιστημονικό πρόγραμμα συμμετέχουν άλλες επτά χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης μεταξύ των οποίων η Ι-

συμπαράσταση και ενδεχόμενη υπόδειξη, από μέρους του Επαρχείου, άλλων δυνατοτήτων οικονομικής υποστήριξης (π.χ. από Νομαρχία, Περιφέρεια κλπ.). Όμως, ανεξαρτήτως αυτών, το πείραμα θα διεξαχθεί στην Πελοπόννησο και την Κρήτη και πιστεύουμε ότι θα αποβεί απολύτως επιτυχές για την οργάνωση της αντισεισμικής προστασίας αυτών των περιοχών.

ΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ ΣΑΣ

Επαναλαμβάνουμε προς τους συνδρομητές μας τη δυνατότητα τους να καταθέτουν τις συνδρομές τους σ' έναν από τους παρακάτω λογαριασμούς:

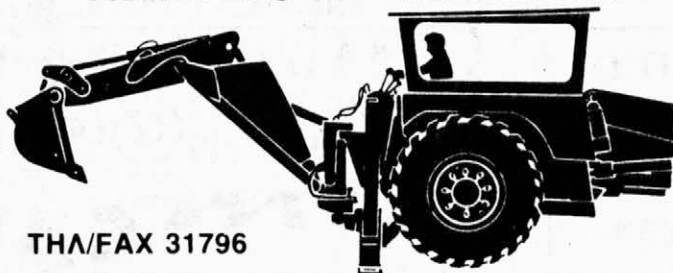
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ: 380/515005-10

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ: 83469269

ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΙΣΤΕΩΣ: 149-00-2786001103

Ζητάτε από την Τράπεζα να γράψει το όνομά σας κι αν αυτό δεν είναι εύκολο, τηλεφωνείτε μας για την κατάθεσή σας και το ποσό, ώστε να σας στείλουμε αμέσως την απόδειξη. Επ' ευκαιρία τονίζουμε, ότι όποιος έχει διαπιστώσει κάποιο λάθος σχετικά με τη συνδρομή του να μας τηλεφωνεί ή να μας γράφει, καθώς υπάρχουν προβλήματα και με το ταχυδρομείο, αλλά και με όσους ξεχνούν να σημειώσουν το όνομα και τη διεύθυνσή τους στις αποστολές τους, ειδικά από το εξωτερικό.

ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑ



ΤΗΛ/ΦΑΧ 31796

ΑΝΔΡΕΑΣ ΤΡΑΒΑΣΑΡΟΣ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Δωρεών σε χρήμα προς το Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας από 1 Ιανουαρίου 1995 μέχρι και 31 Δεκεμβρίου 1995

Α' Δωρεές σε δραχμές: Ελένη Δαπόντε 50.000, Χαρ. Γαλανάκης 12.000, Αικατ. Μπασάνου 2.000, Δέσπ. Καμάρη 15.000, Παν. Σημι-στινού 2.000, Ιω. Κασιμάτης 50.000, Νίκη Πισάνου 20.000, Ευφρ. Σταμπόλου 5.000, Καλ. Παυλάκη 4.000, Ζίνα Ασπ. 40.000, Μαρία Τσελώνη 100.000, Ιωάννα Κασιμάτη 40.000, Β. Μελιτάς 3.293, Μαρ. Μητσούκη 50.000, Χαρ. Γαλανάκης 12.000, Παν. Γαλανάκης 5.000, Κωνστ. Κωστάκου 6.000, Γρηγ. Λεβέντη 30.000, Χριστ.-Ρόζυ Γαβρίλη 20.000, Ιωάν. Σωτήρχος 100.000, Γρηγ. Αδαμίδου 20.000, Ανώνυμος 130.000, Άννα Βαμβακάρη 12.000, Γεώρ. και Ελισ. Παλατιανού 100.000, Ανώνυμος 50.000, Όλγα Σκρέττα 10.000, Ήρα Σιαράδα 1.000, Σωτήρης Γάσπαρη 50.000, Άννα Γάσπαρη 50.000, Ευαγγ. Παπαδομανωλάκη 1.000, Πρ. Κοιν. Κοιάδος Κρανιδίου 30.000, Παν. Γιαννιώτης 10.000, Φωτ. Παπαδοπούλου - Τσάκου 5.000, Καλλ. Παναγιωτοπούλου 10.000, Γκρουπ από Νεάπολη Βοιών 22.500, Ελένη Κορωναίου 173.500, Ελένη Νοταρά 25.000, Σύλλογος «Παναγία η Γοργόπηκος» 40.000, Αναστασία Πλέσσα 5.000, Ελένη Καστρινάκη 5.000, Στυλ. Βαϊόπουλος 5.000, Σταμ. Σγουρδα 500, Ανώνυμος 1.000.

Β' Δωρεές σε Δολάρια Αυστραλίας: Ελένη Ποτήρη 20, Ανώνυμος 50, Ανώνυμος 50, Χαρ. Λεονταράκης 20, Ανώνυμος 20, Ειρήνη Λογοθέτη 50, Μ. Πρινέα 150, Σταμ. Τραβασάρου 200, Ανώνυμος 50, Ευαγγελία Πέντε 10, Ελένη Κοντολέοντος 50, Χαρ. Κασιμάτη 30, Θεόδ. Λεονταράκης 70, Μαρία Τσαούση Εργατούδη 50, Βρεττός και Μαρία Τσαούση 50, Ελένη Καλλιγέρου 50, Μαρία Καλλιγέρου 50, Νικ. Καλοκαιρινός 40, Ανώνυμος 50, Μαρία Κασινέλλη 50, Μαρία Λόντη 70, Τασία Βενάρδου 20, J. Jonson 50, Κούλα Ζαχαρινή 100, Γεώργιος Κομηνός 100, Μαρία Κλονάρη 20, Γεωργία Στάθη 2.000, Μιρ. Παπασπυριδάκη 50, Μ. Μαυρομάτη 20, Στ. Πρινέας 500.

Γ' Δωρεές σε Δολάρια Αμερικής: Μαρίκα Φριλίγγου 10, Σταμ. Χλέντζου 10, Γκρουπ από Νεάπολη Βοιών 20, Μιράντα Παπασπυριδάκη 50.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Δωρεών σε είδος προς το Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας έτους 1995: Ελένη Χατζηεμμανουήλ εδώρησε μια λίρα χρυσή, Σταύρος Σκλάβος και η υπ' αυτόν Εταιρεία εδώρησε τετρακόσια σαράντα (440) τεμάχια μπρελόκ απεικονίζοντα την Εικόνα της Μυρτιδιώτισσας. Άννα Ε. Καλλιγέρου τέσσερα (4) χαρτοκιβώτια με κερί. Αικατ. Λιάρου ένα χειροποίητο πλεκτό. Ευστρ. Σαββάκης εδώρησε δύο πακέτα κεριά. Δέσπ. Ρούλια μια εικόνα της Παναγίας ασχημένη. Ιωάννα Μαντή εδώρησε ένα δακτυλίδι με πέτρα και ένα καντήλι. Γιάννης Κορδάτος εδώρησε ένα ψυγείο. Ευστρ. Σαββάκης εδώρησε δύο (2) πακέτα κεριά.

Όλους τους παραπάνω το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας ευχαριστεί θερμά για τις φιλοσεβείς εκδηλώσεις τους προς το Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Αρχιμ. Πέτρος Κασιμάτης

Τα Μέλη

Γεώργιος Καλλιγέρου

Ιωάννης Καλλιγέρου

Δημήτριος Λουράντος

Παναγιώτης Τσιτσιλίας

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Από εφέτος λειτουργούμε πάλι με την διεύθυνση της κυρίας Ραϊκού. Διαθέτουμε τα παραδοσιακά πανοραμικά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χύτρα, το Καψάλι και το Κάστρο. Παράλληλα δε στο χώρο της πισίνας λειτουργεί αίθουσα πρωινού και snack-bar ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί. ΤΗΛ. 0735 - 31629, 31766 FAX: 0735 31801 ΤΗΛ ΑΘΗΝΑΣ 01 2470522

Κάτι άλλο στα δώρα



Δημήτρης Νομικός
Χώρα - Τηλ. (0735) 31561

ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΠΑΝ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗ

Αγαπημένε μας θείε Παναγιώτη Σούγιαννη,

Εσύ ο σεβαστός Νέστορας της οικογένειας Σούγιαννη μας αφήνεις σήμερα για το ταξίδι σου στην αιωνιότητα.

Γεννήθηκες στο Πετρουίνι Κυθήρων που είναι η μητρόπολη της οικογένειας Σούγιαννη στο πέρας του προηγούμενου αιώνα από τον Κωνσταντίνο και τη Σταματίνα το γένος Κατράκη.

Σπούδασες στο Ίδρυμα του Πειραικού Συνδέσμου μηχανικός Εμπορικού Ναυτικού και αξιόθηκες να γίνεις με την τιμιότητα, εργατικότητα, το ήθος και γενικά με την προσωπικότητά σου, πολύ γρήγορα πρώτος Μηχανικός, έχοντας οργώσει όλες τις θάλασσες του κόσμου μας και έχοντας δοκιμαστεί σκληρά όταν ναυάγησες τρεις φορές.

Υπηρέτησες την Πατρίδα στο Πολεμικό Ναυτικό για 4 χρόνια και έζησες και μου πρόσφερες συγκλονιστικές εμπειρίες σου από τα ιστορικά γεγονότα της Οκτωβριανής Επανάστασης του 1917 στην Οδησό.

Παντρεύτηκες την Δέσποινα Σίμου του Παναγιώτη και απέκτησες δύο θυγατέρες, την Σταματίνα και την Μαρία, που δημιούργησαν υποδειγματικές οικογένειες με τους Μιχάλη Πατέρα και Παναγιώτη Θεοδοσόπουλο αντίστοιχα και έτσι ευτύχησες να δεις εγγόνια και δισέγγονα.

Υπήρξες για πολλά χρόνια Αντιπρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών και ήσουν από τους πρωτεργάτες και εγγυητές της ανοικοδόμησης του μεγάρου της επί της Ναυαρίνου 7, και ήσουν πάντα πρόθυμος χορηγός όλων των Κυθηραϊκών εκδηλώσεων κοινωνικού περιεχομένου.

Στήριξες οικονομικά και συντήρησες για πολλά χρόνια την Εκκλησία της Αγίας Μαρίας Πετρουίνου, που είναι ιδιοκτησία της Οικογένειας Σούγιαννη, γιατί την θεωρούσες ευλαβικά ιδιαίτερη προστάτιδά σου.

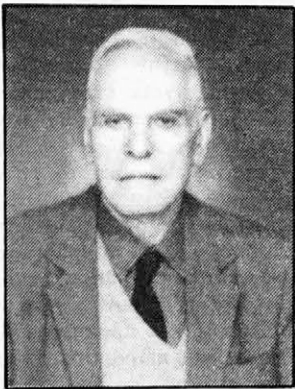
Όλη η οικογένεια Σούγιαννη, μαζί με όλους τους φίλους και συμπατριώτες σου, σήμερα σε αποχαιρετούμε και ευχόμεθα καλό κατεύθιο, ελαφρό το χόμα που θα σε σκεπάσει. Αιώνια σου η μνήμη, αξιομακάριστε θείε μου Παναγιώτη Σούγιαννη.

Δρ. Αν. Σούγιαννης

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Κ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Στις δύο Ιουλίου 1899 το φως του ήλιου πρωτοείδε εις το Πετρουίνι μας το πολυαγαπημένο. Με πρώτο του ναυούρισμα του Πετρουίνου τη θρύση. Και πρώτα του θαδίσματα στον Άγιο Μάμα.

Τα πρώτα του τα γράμματα εις το Σχολείο τ' Αγίου Γιαννίου στο Γερακάρι πήρε. Κι ύστερα στον



Ποταμό στο Σχολαρχείο. Στον Πειραιά μας έρχεται και σαν μηχανικός του Εμπορικού μας Ναυτικού εις τον Πειραικό τον Συνδεσμο σπουδάξει.

Εις το Πολεμικό το Ναυτικό υπηρέτησε για μία τετραετία. Το 1919 σαν κληρωτός. Μετά ταξίδεψε τον Εύξεινο Πόντο στην εκστρατεία στην Κριμαία και το 1922 πια απολύθηκε φεύγοντας απ' την καταστροφή της Σμύρνης.

Με την αγαπημένη κι εκλεκτή σύντροφο της ζωής του Δέσποινα Παν. Σίμου απ' το Κουσούνι απέκτησαν την Ματίνα και τη Μαρία.

Από τη μεγάλη και πολυπληθή οικογένεια των Σουγιάννηδων ίσως ο πιο μεγάλος στην ηλικία, ο Παναγιώτης Κ. Σούγιαννης, απεβίωσε στην Καλλιθέα Αττικής στις εικοσιδύο του Μάρτη φέτο. Κηδεύτηκε κι ετάφηκε στο Νεκροταφείο της Καλλιθέας. Έφυγε απ' τη ζωή στην δεύτερη της Άνοιξης ημέρα, στα ενενήντα εφτά του χρόνια.

• Ο Παναγιώτης Σούγιαννης παρέτεινε ασφαλώς τα χρόνια της ζωής του στη χρονολογία αυτή, χάρη στη μεγάλη στοργή, συμπαράσταση και περιποίηση, που αφειδώλευτα του πρόσφεραν οι δύο πολύ αγαπημένες θυγατέρες του Ματίνα Πατέρα και Μαρία Θεοδοσόπουλου ως τα βαθειά σου γηρατιά. Και τα εγγόνια και δισέγγονά του.

Ο Παναγιώτης Κ. Σούγιαννης

ήταν ίσως ο πιο παλιός απ' την μεγάλη αυτή οικογένεια, που τόσα χρόνια όλοι τους πρόσφεραν στα Κύθηρα, στον Κυθηραϊκό Πολιτισμό.

Την κηδευτική τελετή ελάμπρνε με την παρουσία και συμμετοχή του ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας Κος Ιάκωβος. Ενώ πλήθος Κυθηριών συγγενών και φίλων προσήλθαν να του αποδώσουν τον τελευταίο τους χαιρετισμό.

Τον Παναγιώτη Σούγιαννη αποχαιρέτησαν ο ανιψιός του Αναστάσιος Σπ. Σούγιαννης κι ο Τάσης ο Κουκούλης.

Τ. Κουκούλης

ΣΤΟΝ Π. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗ Από τον Κ. Τ. Κουκούλη

«Πολυαγαπημένε μας φίλτατε κι αξεχάστε Παναγιώτη Κ. Σούγιαννη.

Ήλθε η ώρα η καλή, στους ουρανούς ν' αποδημήσεις.

Την ύστατη στιγμή αυτή εδίλεξα κοντά σου για να ρθώ. Να σ' αποχαιρετήσω. Να σ' αναθυμώ. Την πλούσια και μεγάλη σου μορφή, για να ιχνογραφήσω. Γιατί υπήρξες πραγματικά μεγάλος και άξιος της μνημοσύνης μας. Μεγάλος στην ψυχή σου. Μεγάλος στην μεγάλη για τα Κύθηρα αγάπη σου. Για τον συνάνθρωπό σου. Για την κοινωφελή σου δράση. Μεγάλη η αγάπη σου, σαν την απέραντη τη θάλασσα. Κι ολόαγν' η ψυχή σου. Σαν αφροθάλασσο λευκή.

Μεγάλο και το έργο σου που πρόσφερες σαν Αντιπρόεδρος στο μεγάλο πατριωτικό σωματείο μας. Στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιά - Αθηνών. Που το ίδρυσαν και το σύνδραμαν οι Μεγάλοι Ευεργέτες μας Δηλαβέρηδες. Ο Ευστάθιος, ο Κρεϊττωνας κι η Αθηνά. Ανεκτίμητη η προσφορά σου κι απροσμέτρητη.

Πάντα Κυθήριος θερμός. Πάντα θετικός. Καλόγνωμος και συνεργατικός. Σύντρεξες κι εβοήθησες τα πιο μεγάλα της Αδελφότητας έργα (ανοικοδόμηση, σύσφιξη κι ανάπτυξη των σχέσεων και των πατριωτικών δεσμών. Διατήρηση και μεταλαμπάδευση στους νέους των Κυθηραϊκών εθίμων και ηθών. Και της Κυθηραϊκής Λαογραφίας).

Σε μεγάλες πατριωτικές γιορτές και εκδηλώσεις. Πιστοί κι ομόπνοοί σου σύντροφοι κι συνεργάτες. Ο αείμνηστος Ευάγγελος Καθιέρης, ο Γιάννης ο Φυ-

ρός, ο Γιάννης ο Γαλάτης, ο Βρεττός Κυπριώτης, ο Τάσης ο Κουκούλης κι ο Τάσος Σπ. Σούγιαννης, ο Βαγγέλης ο Σουρής, οι αδελφές Τούλα και Νίτσα Μπουλούμπαση, ο Αντώνης Γ. Κονόμος, ο Γιώργος Λεοντίνης και τόσοι άλλοι.

Νέοι, γέροι και παιδιά. Κι εσύ ήσουν ο Γέρο Πλάτανος, που πάντοτε μας δρόσιζες με το αθάνατο νερό του Πετρουίνου της Βρύσης.

Φίλτατε Παναγιώτη, να σ' αποχαιρετήσω ήλθα. Στο αιώνιο χωρίς γυρισμό στους ουρανούς ταξίδι σου.

Μπορείς χαρούμενος να περπατάς στ' ανθοπερίβολα του Πα-

ραδείσου. Στα μοσχομυρισμένα μονοπάτια του. Περήφανος γιατί έπραξες ακέραιο το καθήκον σου. Προς την πατρίδα και τη θρησκεία. Στην οικογένεια, στην κοινωνία. Παντάξιος στη ναυτοσύνη.

Ταξίδευε! Ταξίδευε! Ποτέ μη σταματάς! Έτσι ακριβώς όπως στη ζωή σου ταξίδευες! Έτσι και τώρα! Νάσαι καλά αυτού, που βρίσκεσαι Αιώνια να ταξιδεύεις!!! Ακούραστα, παντοτεινά. Βαθεία μες στις ψυχές μας. Ατέλειωτα και καλοτάξιδα στους μέλλοντες αιώνες. Για πάντα γερά σου, πολύ αγαπημένε μας Παναγιώτη, Γεροπλάτανε...

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

ΠΕΡΑΣΕ ΤΑ ΕΚΑΤΟ!



Γράψαμε στο προηγούμενο, τώρα όμως έχουμε και τη φωτογραφία για του λόγου το αληθές. Ο 100χρονος Παναγιώτης Δρακάκης (Έλληνας) από το Δρυμόνα, με τη σύζυγό του, στο σπίτι τους, μετά τη συμπλήρωση των 100. Είναι χαρακτηριστικό ότι ο Κ. Δρακάκης έχει όχι μόνο διαύγεια πνεύματος, αλλά και την εξαιρετική θυμοσοφία των αν-

θρώπων που έζησαν τα πιο μεγάλα γεγονότα του αιώνα μας. Είναι σημαντικό, πως, σ' αυτή την ηλικία, διαβάξει εφημερίδα, ενημερώνεται από τις ειδήσεις κανονικά και κρατάει ακόμα σημειώσεις για τις καιρικές συνθήκες στο νησί, κάτι για το οποίο έχουμε γράψει άλλη φορά. Εδώ τώρα του ευχόμαστε υγεία και κουράγιο για να περάσει ακμαίος τη στροφή του αιώνα.

Αποχαιρετισμός

Μάντη, καλή γειτόνισσα και λατρευτή μας φίλη, ταξίδι χωρίς επιστροφή μια μέρα του Απρίλη έφυγες πρώτη κι άφησε τη θλίψη στην καρδιά μας. Το λίγο που θα ζήσουμε δεν θάσαι πια κοντά μας. Το σπιτικό σου σκοτεινό. Παράθυρα κλεισμένα τα δέντρα σειώνται θλιβερά, τα άνθη μαραμμένα. Εκεί με την αγάπη σου και με την αρχοντιά σου ανάθρεψες χριστιανικά τα εκλεκτά παιδιά σου. Εγλύκανες τα γηρατιά των δύο αιωνοβίων, τον άγιο πατέρα σου, το μετανάστη θείο. Εκεί με σπíti γιορτινό και με το φαγητό σου περίμενες στην ώρα του τον άξιο σύζυγό σου. Στη μακροχρόνι' αρρώστεια του εσάθης στο πλευρό του και του συμπαραστάθηκες μέχρι το θάνατό του. Κι όταν στο Μύλο έφθασε μία γριά ζητιάνα, την τάισες, την πότισες, της έδωσες ζωντάνια. Παπαδοπούλα Χριστιανή σαν έρχονταν το δείλι του γείτονά σου Άη Γιωργιού άναβες το καντήλι. Παντού αγάπη σκόρπιζε η πάναγνη ψυχή σου που τώρα θ' αναπαύεται σε μια γωνιά του Παραδείσου.

ΜΑΡΙΑ ΕΜΜ. ΛΕΥΘΕΡΗ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0735 - 33107 - 34114

ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΑΝΔΡΙΚΑ - ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31'517

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7
106 77 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 36 22 363 - 36 02 738
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 6848632

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στυλ, κοντά στη θάλασσα
Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX. 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 ΙΑΤ.: 72 13 423
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ 72 34 234

«ΚΥΘΕΡΕΙΑ ΑΦΡΟΔΙΤΗ» ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO
CAR

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 31363 - 31030 - 31836

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

• ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
• ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 33826

ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ»
ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1995

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	
ΠΑΓΙΑ: Ακίνητα, Έπιπλα, Σκεύη, Μηχανήματα	199.624.899
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ: Καταθέσεις, Ταμείο, Τοπική Εφορεία, Αποθήκη, Χρεώστες κ.λ.π.	48.379.437
ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΑ ΥΠΟ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ (Λογ. ισότ. 1)	370.497
ΣΥΝΟΛΟ:	248.374.833

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ:	244.503.326
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ:	3.501.010
ΚΛΗΡΟΔΟΤΕΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Λογ. ισότ.)	370.497
ΣΥΝΟΛΟ:	248.374.833

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ	
ΕΣΟΔΑ	
ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	17.401.456
(Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων)	
ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ (Νομαρχία Πειρ.)	6.500.000
ΕΙΣΦΟΡΕΣ - ΔΩΡΕΕΣ - ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΕΣ	32.549.773
ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ	21.000.000
ΕΣΟΔΟ ΚΛΗΡ. Γ. ΣΚΛΑΒΟΥ	12.043.276
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ	38.234.245
(Εισφορές τροφίμων, απρόβλεπτα έσοδα κ.λ.π.)	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ:	127.728.750

ΕΞΟΔΑ	
ΕΞΟΔΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	115.382.621
(Μισθοδοσία, ΙΚΑ, Θέρμανση, Καθαριότητα, ΔΕΗ-ΟΤΕ-ΕΥΔΑΠ, προμήθειες τροφίμων και υλικών)	
ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ	1.683.811
(Συντήρηση και επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα)	
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ	6.001.572
(Γενικά έξοδα, έξοδα εκμεταλλεύσεως κληροδοσιών, δικαστικά, συμβ/κά, αμοιβές δικηγόρων, απρόβλεπτα έξοδα, απόδοση κρατήσεων κ.λ.π.)	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ:	123.068.004

ΑΘΗΝΑ, 15/3/1996
ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΑπό πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ**"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ"****ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)**Μελαμίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υπνοδωμάτων
Έπιπλα κουζίνας, από 22.000 το μ² - σιδηρικά - Εργαλεία
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμοια
Κουρτινόξυλα - Ίδρες για κατασκευές**ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ**
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 49.22.197 - 49.30.930**ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ**

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ

ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)

Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)

☎: (0735) - 33.388

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΟΥ
ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΛΙΤΕΡΟΥΣ ΟΡΟΥΣ
ΟΙΚΟΠΕΔΑ - ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ -
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΕΚΤΑΣΕΙΣ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
Επισκεφθείτε μας και θα εξυπηρετηθείτε αμέσως**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Φ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ**
ΚΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣΑ. ΚΑΛΑΜΑΚΙΟΥ 59 - ΚΑΛΑΜΑΚΙ Τ.Κ. 174 55 Άλιμος - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 98 26 530 - 98 27 156 - Fax: 9820984**ΦΟΡΟΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**
«ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ»

ΜΕΛΟΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις
υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ -
ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα
ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ**ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ** - **ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**
Φοροτεχνικός Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Οικονομολόγος**ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. 31 390 - 31 490 - 31 247****Κουριόζικες
Τσιριγώτικες
διηγήσεις**

Από τον Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗ

Ελέγανε πως το πυθάρι με τσι λίρες εκατάφερε ο παπα-Θωδωρής και το εξέθαψε, γιατί την ώρα που επήγε κι έσκαβε εκοιμότανε η ψυχή που το εφύλαε. Αυτή η ψυχή κοιμάται τρεις ώρες κάθε τρεις αιώνες. Τόσο της χρειάζεται. Τις υπόλοιπες, μέρες και νύχτες, μένει ξάγρυπνη η ψυχή του κουρσάρου και φυλάει, φυλάει ακόμα, γιατί μπορεί να ηύρε ο παπα-Θωδωρής το ένα πυθάρι με τσι λίρες, αλλά παρά δίπλα είναι θαμμένο άλλο ένα μ' άλλες τόσες, που δεν επρόκαμε να το ξεθάψει κι αυτό ο παπάς. Του το είχε πει ο Άγιος στον ύπνο του: «Θα πάεις την τάδε του τάδε μήνα εκείά 'πο πάνω από το Μελιδόνι κι εκείά που πρωτοσκά την αχτίνα του ο ήλιος θα σκάψεις και θα βρεις δύο πιθάρια λίρες. Πρόσεξε καλά όμως. Θα κάνεις γλήγορα, γιατί ανέ ξυπνήσει η ψυχή του κουρσάρου, θα σε κατασπαράξει ευλοημένη. Άσε που θα κάμει τρακόσα χρόνια να ξανακοιμηθεί. Εινταλώς θα μπορέσομε μετά να στέσομε μοναστήρι».

Επρόκαμε ο παπάς στο τρίωρο κι εξέθαψε το ένα, μα και το ένα αρκετό ήτανε. Έκαμε τον Άγιο Κοσμά, προσκυνώ τονε, κι έβαλε το πιθάρι, αδειανό βέβαια, στην τρούλα του καμπαναριού. Έτσι έχομε μεις σήμερα και καμαρώνομε και βοηθεία μας νάναι, τον Άγιο Κοσμά στο Ξερουλάκι, το μοναστήρι αυτό που τόσο πολύ το αγαπούμε μεις οι ορεσίβιοι του Δρυμώνα, μα κι άλλοι πολλοί απ' όλα τα χωριά.

Τώρα αυτά με την ψυχή του κουρσάρου, έτσι μας αρέσει κι έτσι τα λέμε. Η αλήθεια, λένε, είναι ότι ο παπα-Θωδωρής ευρέθηκε στην Πόλη, στο Φανάρι, κι εκεί έτυχε να ξομολογήσει τον κουρσάρο που ενυχομάχαιε κι αυτός λείει του υπέδειξε πού θα βρει τα πιθάρια, αφού στα τελευταία του είχε μετανοήσει κι είχε γενει χριστιανός. Όμως μία και δεν τα ηύρε και τα δύο, εμείς που μας αρέσουνε οι μύθοι, όσο και των αρχαίων προγόνων μας, φτιάξαμε το μύθο με την ψυχή του κουρσάρου κι όποιος θέλει τονε πιστεύει.

Ο Παντζάρας πάντως τον είχε πιστέψει κι εξιπτότανε πολύ όσες φορές κατηφόριζε μοναχός του από το Άσπρο Κεφαλάκι προς το Μελιδόνι. Είτε μέρα, είτε νύχτα. Αφού σου λείει, η ψυχή του κουρσάρου άγρυπνη συνέχεια είναι, τρακόσα χρόνια στη σειρά, ανέ θαρρεί ότι πααίνω για το πυθάρι, πάει, θα με ρουμπώξει. Και στο κυνήγι ακόμα επάαινε αλάργ' αλάργα από το σημείο που πρωτοσκά ο ήλιος την αχτίνα του κι ας έζαρε εκεί τα πιο πολλά ορδύ-

Η ψυχή του κουρσάρου

κία. «Αφού βαστάς ντουφέκι, τούλεγε ένας φίλος, είναι χάμαρη φοβάσαι και δεν πάεις που είναι σίσυλο τα πουλιά»;

- Και δα τονε περνούνε τα σκάγια, τον τρικέρη! Άμα με γραπώσει, είναι να τα κάμω τα ορδύκια μετά; Αυτός θα τα φάει κι αυτά, μαζί μ' εμένα.

Μία φορά του παραγγείλανε οι Καβαλιώτες να πάει στο Μελιδόνι με δύο κοφίνια να του φορτώσουνε ψάρια. Το είχε κάμει κι άλλες φορές και καλά ήτανε, γιατί τα πουλίου το ένα άλλο ένα κι επέρνα κανένα μήνα με μία τέτοια κονομισιά. Αλλά εκείνη την ημέρα αργούσανε οι ψαράδες. Ε-

αλλά γνώρισε και ποίος είμαι, εσκέφτηκε ο Παντζάρας κι απλώθηκε στο χώμα. Αμόλυσε το σκονί του καπιστριού, που μέχρι εκείνη τη στιγμή το έσφιγγε στα χέρια του κι ελιγώθηκε ολουσιδιόλου. Εξύπνησε κι ένοιωσε τσι σκιάφους του κουρσάρου, που ε-πολέμα ο κακομοίρης να τονε συνεφέρει.

Βέβαια δεν ήταν ο κουρσάρος που τον εσκαμπίλιζε. Ο Αντώνας ήτανε και τονε γνώρισε ο Παντζάρας με τα πολλά.

- Ενόμισα βρε Αντώννα, πως είσουνε ο κουρσάρος. Αφού δεν τα κακάρωσα, δόξα νάχει ο Άγιος. Τάχε στυλώσει βλέπεις ο



κόντευε να βασιλέψει και δεν είχανε φανεί κι ο Παντζάρας εστενοχωριότανε διαολεμένα.

- Πούσου, διάολε, εινταλώς περνά κανένας νύχτα από τη γωνία του κουρσάρου!

Αλλά πάλι, να χάσει τα λεφτά; Έκαμε υπομονή κι επερίμενε. Ωσπου ενύχτωσε για τα καλά πλέα και δεν είχανε φανεί. Εκαβαλίκεψε τον Αράπη και τούδωσε δρόμο να περάσει γλήγορα από το κακό μέρος. Ακριβώς εκεί όμως, στο κακό μέρος δηλαδή, ο Αράπης τα στύλωσε. Εμέντωσε, κι ούτε μπρος έκανε, ούτε πίσω.

- Ωχωχωχ, έκαμε ο Παντζάρας. Η ψυχή του κουρσάρου!!

Έσωσε πεντακόσους χτύπους η καρδιά του, διπλώθη καλά-καλά με το πανωφόρι του κι εβρόντα δυνατά το ραβδί στην καπούλα του γαϊδάρου. Αλλά εκείνος τίποτα. Ούτε μπρος, ούτε πίσω. Εξάνοιγε ο Παντζάρας δεξιά-αριστερά κι επερίμενε ώρα την ώρα να δει τον κουρσάρο να του ορμά.

- Εντονέεεε, έβαλε μία φωνή μονιτάρου. Επήδηξε από το σομάρι και χώθηκε κάτω από την κοιλία του αβασταγού. Έκλεισε τα μάτια και περίμενε τον όλεθρο. Είχε δε μία σκιά που κατηφόριζε από το Ξερουλάκι προς τον Καλαμαύρο, ο κουρσάρος θάτανε εξάπαντος.

- Αχ, Άγιε μου Κοσμά, κάμε να μη πάει το μάτι του, παρακαλιότανε και κατουριότανε ταυτοχρόνως.

Έλα όμως που το μάτι του κουρσάρου ήτανε εξασκημένο στη νύχτα.

- Παντζάρα, είναι κάνεις μωρέ από κάτω από την κοιλία του γαϊδάρου. Ελέεψες μα το θεό!

- Όχι μόνο δεν εκρύφτηκα,

γαϊδαρος κι ούτε μπροστά επάαινε, ούτε πίσω...

- Σήκω απάνω μωρέ, που πιστεύεις στα παραμύθια.

Τον έβαλε πάλι καθάλα στο γαϊδάρο κι επήγε να τονε διώξει. Αλλά ο Αράπης ακούνητος έμεινε πάλι.

Εποδιά πότα είναι ο κουρσάρος Αντώννα! Μου λείεις εμένα να μην πιστεύω σε παραμύθια. Ωχωωωω!

Ο Αντώνης προς στιγμή εράχωσε κι αυτός. Βρε λείεις να...

- Μπρε Παντζάρα, μα το Θεό, για είναι δεν κινά ο γαϊδαρος;

- Θα τηνε βλέπει αυτός την ψυχή του κουρσάρου, χαθήκαμε σου λέω Αντώνη.

Αλλά εκεί που ετοιμαζότανε να κιτρινίσει κι ο Αντώνης, ακουστήκανε μονιτάρου τα γέλια του.

- Θα λελέψω μα το Θεό. Ξάνοιξε να δεις μπρε Παντζάρα, αμολύθη το φορτόσκινο κι έχει μεπρδέψει στην αχλαδοκοντυλέα. Ε, βέβαια, εινταλώς να προχωρήσει το χτήμα. Χα, χα, χα...

Αυτά τα παραμύθια των Ελλήνων, τι όμορφα που είναι! Εγώ προσωπικά τους λατρεύω τους μύθους μας, όσο λατρεύω και τα έργα που ξεπροβαίνουν ανάμεσά τους. Σαν το μοναστηράκι του Αγίου Κοσμά στο Ξερουλάκι, που ξεπρόβαλε μέσα από το μύθο του κουρσάρου κι απ' την ακάματη βέβαια προσπάθεια πέντε γενειών Μεταξάδων. Το μοναστηράκι που με το πυθάρι από τις λίρες τρουλαριστό απάνω στο καμπαναριό που θυμίζει στον Παντζάρα και σ' όλους μας πως η ψυχή του κουρσάρου άγρυπνη είναι δίπλα μας και καλά θα κάνομε να φυλαόμαστε, διότι ο μύθος κρύβει πάντα μίαν αλήθεια.

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
plexiglassΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ
ΝΕΟΝ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ
ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ
ΕΝΤΥΠΑ ΚΑΡΤΕΣΨΕΥΔΟΡΟΦΕΣ
ΓΥΨΟΣΑΝΙΔΕΣ
ΡΑΜΠΟΤΕ ΠΑΤΑΡΙΑΛΑΜΙΑΣ 2, ΑΛΙΜΟΣ Τ.Κ. 164 52
(ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT)
ΤΗΛ. FAX. 9968.573

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 94 21 453, 094-315552 - FAX 93 01 100

ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 505

ΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΤΟΥ ΙΕΡΕΩΣ ΔΑΝΙΗΛ ΒΑΡΥΠΑΤΗ

Μέρος Γ'. Χρονικά μονών και ναών και κατάλογος Αρχιερέων

3. ΠΑΝΑΓΙΑ ΟΡΦΑΝΗ ΣΤΟ ΚΑΣΤΡΟ

Εκ του Ιταλικού, χρονικών της Εκκλησίας της Υπεραγίας Θεοτόκου της εν τω φρουρίω των Κυθήρων Ορφανής, ιδιοκτησίας Καλλονάδων.

Ημείς Γυρόλαμος Κορνάρος Καβαλιέρης προκουραδός. Διά την Γαληνοτάτην αριστοκρατίαν των Ενετών Προβλεπτής Γενικός της θαλάσσης με εξουσίαν κατετάν Γενεράλε.

Έχοντας ο ευλαβέστατος Ηγούμενος Μελέτιος Καλλονάς την ρωμαϊκήν εκκλησίαν ονομαζομένην Κυρία Ορφανή εις το Καστρο του Τζηρίγου, ομού με τον παπά Ανδρέα Χορτάτζη, ως φαίνεται από ενδόσημον αυτού του εδόθη από τον εκλαμπρότατον κύριον Γυρόλαμον Πεζάρου, ήτον Προβλεπτής εξτραοδινάριος εις τα κάστρα και νησιά του γένιου 4 Μαρτίου 1671 και από την επακόλουθον Συμφωνίαν οπου έγινε μεταξύ των δύο ιερέων, το όλον κυρωμένον από την υπερτάτην εξουσίαν του εξοχωτάτου Κυρίου Αντωνίου Πενάρδου προκουραδού Προβλεπτού γενικού με εξουσίαν κατετάν Γενεράλε εις τας 18 Αυγούστου 1671. Με το να ηκολούθησε θάνατος του άνω ειρημένου ιερέως παπά Χορτάτζη μένει το ποσέσο εκείνου του ιερού ναού εις το μόνον πρόσωπο του προειρημένου ευλαβεστάτου Ηγουμένου. Απολαβών φανερίην την ξεκαθάρισιν από τον εκλαμπρότατον κύριον Προβλεπτήν και του Αλτού(;) Τζηρίγου εις τας 20 Απριλίου απερασμένου με τας ξεκαθάρισες να χαίρεται το ποσέτο με τους νομίμους του κατόντες, οπου ήθελαν ενδυθεί το ιερωμένον φόρεμα αιωνίως. Θεωρήσαντες ημείς τέλος πάντων όλα τα προεκτεθέντα ως αὐτως και με το μέριτο και τες μερικές κοντετζίνες του αυτού ευλαβεστάτου Ηγουμένου όπου δέεται τες συνδρομές μας εις την κύρωσιν, ερχόμεθα ες δύναμιν των παρόντων και με την υπερτάτην εξουσίαν οπου έχομεν και κυρώνομεν εις όλα τα μέρη την προμελετημένην κοντζέσιον 20 Απριλίου απερασμένου εις τρόπον οπου μένει διορισμένον το όσον με αυτήν εξηγγείται εις ωφέλειαν του δεομένου εις ον ποιείται η αναπλήρωσις.

14 Ιανουαρίου 1689 έτος.

Γυρόλαμος Κορνάρος Καβαλιέρης, Προκουραδός Πρέσβυς γενικός της θαλάσσης.

Έγραψα το άνωθεν Χρονικόν έτος 1896. Δα J. B.

Φαίνεται ότι το χρονικόν τούτον ην ποτέ εις χείρας του εν Κυθήροις οικονόμου Κυρίου Σαγιάνου, οι δε των Σαγιάνων οικογένεια εκ Κορώνης καταγομένη, μετώκησε εις τα Κύθηρα έθα και επολιτογραφήθη παρά της Βενετικής αριστοκρατίας το 1559^{α)}.

4. ΧΡΟΝΙΚΟΝ ΠΑΛΛΙΟΧΩΡΑΣ

Περί της Παλιόχωρας, χρονικόν σύντομον άξιον δε πολυλού λόγου.

Το έτος 1261 Ιουλίου 25 ο Στρατηγόπουλος κυριεύει την Κωνσταντινούπολιν: 15 Αυγούστου ήλθε μετά δόξης ο Μιχαήλ ο Πρώτος της δυναστείας των Παλαιολόγων εις Κωνσταντινούπολιν. Το έτος 1273 θέλων ο βασιλεύς την ένωσην της εκκλησίας εξετράπη εις δεινόν διωγμόν ίνα αποδείξη εις τους αποκρισαρίους του Πάπα οπόσον ειλικρινής ήτον εις τας προς αυτόν διαπραγματεύσεις. Τινές εβασάνισθησαν, άλλοι εξορίσθησαν, άλλων εδημεύθησαν τα κτήματα και επειδή σχεδόν οι κάτοικοι της βασιλευούσης εφάνησαν πολέμιου της Ενώσεως, ο αυτοκράτωρ ίνα τους τιμωρήση, ήξιωσεν αίφνης ότι διά της κατακτήσεως εγένετο ιδιοκτήτης απάσης της πόλεως και ότι ως εκ τούτου οι κάτοικοι όφειλον αυτόν δέκα ή δώδεκα ετών ενοίκιον. Εντεύθεν ουκ ολίγοι μεν εξ αυτών απεδήμνησαν εις τας χώρας όσαι διέφευγον την εξουσίαν του αυτοκράτορος. Τότε μέρος εξ αυτών των διωχθέντων από την Κωνσταντινούπολιν ήλθον εις Κύθηρα εις ένα λαγκάδι ευρύχωρον, έκτισαν πόλιν να είναι ασφαλείς από τους πειρατάς διά το ανέσκοπο του μέρους οπου εκατοίκησαν. Έκτισαν εκκλησίαν, σώζεται μία εξ αυτών λεγομένη η Κυρά του Φόρου. Εθεμελίωσαν αυτήν εις το βουνόν του λαγκαδιού με μικρά τοίβλα οικοδομής μα πολλού λόγου άξιον. Το 1538 ο μέγας Σουλεϊμάν επεχείρησεν εις Κέρκυραν απόβασιν διά στόλου πολυαριθμού ου περιείχεν ο περιβόητος Βαρβαρόσσας. Οι κάτοικοι ανέδειξαν κατά την άμυναν γενναϊότητα, αξίαν. Εμάχοντο μάλλον υπέρ της ιδίας ανεξαρτησίας ή υπέρ ξένου κυρίαρχου. Ο οσμανικός στρατός νομίσας συντόν να υποχωρήση, συνσπίαγχε μεθ' εαυτού ως δούλους πέντε και δέκα χιλιάδας Κερκυραίαν χωρικών ους ανήρπασεν από της υπαίθρου της νήσου χώρας. Τότε ήλθον τα πλοία πλησίον της νήσου Κυθήρων. Εβγήκε στρατός ήλθε (σ) την Παλιόχωρα, εγύρευαν ε-

πιμόνως την είσοδον να εμβούν, δεν την εύρισκον. Τέλος ευρέθη. Επήραν πρώτον ό,τι ήσαν, έβαλαν πυρ, έκαψαν την χώραν και όλους τους ανθρώπους τους εις αυτήν ευρεθέντες. Μία γερόντισσα εκ των γυναικών της πόλεως έχουσα ένα εγγόνι μικρόν έβαλε βαμβάκι εις ένα κοφίνι, έβαλε και το παιδί μέσα εις το κοφίνι. Από πάνω έβαλε βαμβάκι και το εσκέπασε και παρακάλεσε τους βαρβάρους να την αφήσουν και μόνον εκείνη και το εγγόνι την πυρκαγιάν έφυγον, οπου έπαθαν όλοι οι άλλοι οπου ουδείς εξ αυτών εσώθη. Θέλει η παράδοσις ότι εκείνη η γερόντισσα εδήλωσε την είσοδον της πόλεως εις τους βαρβάρους. Αυτό μόνον το παιδίον σωθέν εξ όλων των κατοίκων έγινε ένα μικρόν χωρίον όχι πολύ μακράν της Παλιόχωρας και εκείνοι οι άνθρωποι έχουν όλην την θέσιν εις χωράφια. Το σιτάρι της αποθήκης σώζεται και εγώ είδα καμμένο ως κάρβουνο, το εύρισκον εκεί οπου ήταν η αποθήκη. Φοβηθέντες την αιχμαλωσίαν οι ταλαίπωροι άνθρωποι εφύλαξαν τα κανδήλια των εκκλησιών και άλλα τιμαλφή, ό,τι είχαν, εις μία μικρή καμάρα μιας εκκλησίας. Εκτίσαν το μέρος επιτηδώς να μη γνωρίζη ποτέ κανένας το μέρος. Έβαλον το καταστροφικόν πυρ εις την χώραν, δεν εδυνήθη να φύγη κανένας, η είσοδος εφυλάσσετο ασφαλώς. Μικροί μεγάλοι έγιναν όλοι του πυρός παρανώλωμα. Παύον το πυρ εξήτησαν οι βαρβαροι ό,τι εύρουν να πάρουν, ένας εκτύπησε με ξύλο εις το μέρος οπου ήτον φυλαγμένα τα πολύτιμα πράγματα και από το κτύπημα εγνώρισε. Εχάλασθη το μέρος και τα επήραν όλα οι αιμοβόροι Αγαρηνοί. Η Παλιόχωρα εκατοικήθη το έτος 1273, κατεκαύθη από τον Χαϊρεδίν Βαρβαρόσσα τον μέγαν Αρχιναύαρχον της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας έτος 1538^{α)}.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

3. Δεν συνάγεται από το κείμενο αν η εγγραφή περί Σαγιάνων αναφέρεται στο προηγούμενο χρονικό περί Παναγίας Ορφανής ή στο επόμενο περί Αγίου Θεοδώρου, το οποίο δεν δημοσιεύεται καθώς αποτελεί αντιγραφή από ήδη γνωστά κείμενα. Γνώμη μας είναι, ότι η εγγραφή αυτή ανήκει στο προηγούμενο και γι' αυτό κρίθηκε σκόπιμο να συμπεριληφθεί εδώ.

4. Ενωείται, ότι ο χρονικογράφος κάνει λάθος στη χρονολογία της Καταστροφής της Παλιόχωρας, που έγινε το 1537.

5. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΚΑΙΡΟΝ ΑΡΧΙΕΡΕΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ^{α)}

Πρώτος: Διονύσιος Στρογγυλός. Ζακύνθιος. Εχειροτονήθη το 1572.

Δεύτερος: Μάξιμος Μαργούνιος Κρης, ανήρ εις άκρον παιδείας φθάσας και διαβεβημένος εν αρετή. Εξέδωσε συγγράμματα παντοδαπά και πολλάς επιστολάς. Ήτον εκ των δοκιμότερων λυρικών ποιητών του καιρού του. Εχειροτονήθη το 1589 απεβίωσε εν Κρήτη το 1602.

Τρίτος: Διονύσιος Κατηλιανός, Ζακύνθιος. Εχειροτονήθη το 1611, απεβίωσε εις Κύθηρα.

Τέταρτος: Αθανάσιος Βαλεριανός. Εχειροτονήθη το 1635. Πέμπτος: Σωφρόνιος Πάγκαλος 1637. Οι δύο αρχιερείς Κατηλιανός και Βαλεριανός, διαρκούσης της επισκοπής των επεχείρησαν και εκτέλεσαν διαφόρους επισκευάς εις τον επισκοπικόν ναόν του Αγίου Θεοδώρου ως προκύπτει από την υπάρχουσαν επιγραφήν σωζομένην άνωθεν της εξωθύρας του ναού, κεκοσμημένη διά στέμματος ενός των δύο τούτων επισκόπων.

Ο Βαλεριανός έγινε επίσκοπος Φιλαδελφείας εις την εκκλησίαν των ορθοδόξων εις την Βενετία παρατηθείς από την επισκοπήν των Κυθήρων. Ένεκα παραπόνων των Κυθρίων εις την Ενετικήν κυβέρνησιν, μετά τον Πάγκαλον ουδείς εκλέχθη ξένος αρχιερεύς.

Ουτός συνέταξε την ακολουθίαν της Θεοτόκου Μυρτιδιωτίσσης.

Έκτος και πρώτος εκ της πατρίδος ο Φιλόθεος Δαμασκός, εχειροτονήθη το 1674. Εις την επιγραφήν άνωθεν της θύρας του Εσταυρωμένου Χριστού με στέμμα φαίνεται το όνομα του ιεράρχου τούτου.

Έβδομος: Νεκτάριος Βενιέρης. Άγνωστον το έτος της χειροτονίας και αποβιώσεως αυτού.

(Ογδοος): Νεόφυτος Λεβούνης. Άγνωστον το έτος της χειροτονίας και αποβιώσεως αυτού.

Έννατος²⁾: Νεόφυτος Καλούτσης, Μιχελάκης. Απεβίωσεν 30 Σεπτεμβρίου 1781. Έζησε αρχιερεύς χρόνους πέντε και μήνας 5.

Δέκατος: Νικηφόρος Μόρμορης. Αδελφός του ιατροφιλόσοφου Δόκτορος Γεωργίου χειροτονήθηκε το έτος 1761 απεβίωσε το 1771.

Ενδέκατος³⁾: Γρηγόριος Κασιμάτης. Διαδέχθη τον Νικηφόρο Μόρμορη. Απεβίωσε το 1781.

Δωδέκατος: Άνθιμος Λεβούνης. Εχειροτονήθη το 1782, απεβίωσε 1816.

Δέκατος τρίτος: Προκόπιος Καλλονάς. Εχειροτονήθη 1824. Απεβίωσεν το 1855 πρώτη Νοεμβρίου.

Δέκατος τέταρτος: Ευγένιος Μαχαιριώτης. Εχειροτονήθη 1587, απεβίωσεν εις Αθήνας 1876.

Δέκατος πέμπτος: Κωνσταντίνος Στρατούλης. Εχειροτονήθη εις Αθήνας το 1882.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Δεν αναφέρει τις πηγές των πληροφοριών του για τους Μητροπολίτες Κυθήρων που περιέχονται στον κατάλογο.

2. Είναι προφανές, ότι είναι σε λανθασμένη σειρά, όπως προκύπτει από τις εγγραφές που ακολουθούν.

3. Εάν απέθανε το 1781 δεν θα πρέπει να ήταν τότε αρχιερέας, αφού το 1781 πεθαίνει αρχιερέας ο Νεόφυτος Καλούτσης. Εκτός και ο Κασιμάτης είχε παραιτηθεί ενωρίτερα του θρόνου. Πάντως μέχρι το 1775 είναι μητροπολίτης, όπως προκύπτει από τα βιβλία της Παναγίας Κοντελετούς.

• LANCASTER • KINGSTON
• KENT • OXFORD BROOKES

- Απευθείας εισαγωγή στον κλάδο επιλογής
- Χωρίς εξετάσεις GCE
- Χωρίς διδάκτρα (λόγω Ευρωπαϊκής Ένωσης)
- Όλες οι ειδικότητες
- Αναγνωρισμένα πτυχία από το ΔΙΚΑΤΣΑ

HILLSIDE FOUNDATION
Λειτουργεί σαν ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

Δοιράνης 13, Κυψέλη
(απέναντι από τα Δικαστήρια)
Τηλ.: 8829041, 8829571

ΙΑΤΡΙΚΗ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ
ΠΑΝ/ΜΙΟ ΒΑΡΝΑΣ - ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

ΤΩΡΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

- Προπανεπιστημιακές σπουδές 1 έτους
- Απευθείας εισαγωγή στο 1ο έτος της Ιατρικής
- Δυνατότητα πρακτικής εξάσκησης σε ελληνικά νοσοκομεία
- Αναγνωρισμένο πτυχίο από το ΔΙΚΑΤΣΑ
- Διαμονή σε επιπλωμένα διαμερίσματα

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΠΥΡΟΣ ΦΑΤΣΕΑΣ
ΑΓΟΡΕΣ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ, ΚΤΗΜΑΤΩΝ, ΟΙΚΙΩΝ
ΕΥΚΟΛΙΕΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ
Άμεση εξυπηρέτηση - αξιοπιστία
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΤΗΛ. (0735) - 33139 & 33858
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 9914953

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ
ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεραρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

Mercato
Creperie - Bar
CHORA - KITHIRA TEL. 31.922

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ "ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ"
ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ
Υλικά Οικοδομών
(Παράδοση στον 1ο όροφο)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΔΗΜΗΤΡΟΣ 12 - ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛΕΦ. 4112.526 - 4137.180 - 4221.563
FAX: 4178.588 - ΚΙΝΗΤΟ: (093) 257878
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31760 - ΟΙΚΙΑΣ: 95.66.112

ΕΘΝΙΚΗ
Η ΠΡΩΤΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ
ΓΡΑΜΜΕΝΟΥ - ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΥ
ΠΑΣΧΑΛΙΑ
Δ/ΝΣΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: ΤΣΑΜΑΔΟΥ 1 - 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. (01) 4175 410 - 4221 769 FAX: 4221 768
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ (0735) 31921

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

Η ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΘΕΜΑ ΤΗΣ Δ.Ο.Υ.

Για το θέμα της ενδεχόμενης μετεγκατάστασης της ΔΟΥ Κυθήρων, η Κοινότης Κυθήρων μας έστειλε την παρακάτω επιστολή. Επειδή το θέμα αυτό αφορά άμεσα τον εκδότη της εφημερίδας μας δεν προβαίνουμε σε κανενός είδους σχολιασμό του, καθώς είναι ενδεχόμενο να θεωρηθεί ότι, απ' αυτή την άποψη, βρισκόμαστε σε πλεονεκτική θέση. Περιοριζόμαστε να δημοσιεύσουμε την επιστολή του εκδότη των «Κ» Μ. Καλλίγερου προς τα μέλη του Κοιν. Συμβουλίου της Κοιν. Κυθήρων, η οποία πιστεύουμε ότι είναι αρκούντως διαφωτιστική. Αν όμως οιοσδήποτε θελήσει να παρέμβει εις το θέμα με τις απόψεις του, τα «Κ» θα δημοσιεύσουν οποιδήποτε επιστολή, όπως κάνουν πάντα, παραχωρώντας βέβαια το αυτονόητο δικαίωμα της απάντησης εις τον εκδότη τους. Το θέμα της αντικατάστασης του προϊσταμένου της ΔΟΥ Κυθήρων κ. Γ. Καλλίγερου, που συνέπεσε σχεδόν χρονικά με το παρόν, αναφέρεται σε ξεχωριστή θέση.

Στα Κύθηρα και στο Κοινοτικό Κατάστημα σήμερα στις 6/5/1996 ημέρα Δευτέρα και ώρα 7 μ.μ. συνήλθε σε έκτακτη συνεδρίαση το Κοινοτικό Συμβούλιο ύστερα από έγγραφη πρόσκληση του Προέδρου από 6/5/1996 που επιδόθηκε σε κάθε ένα Σύμβουλο σύμφωνα με το άρθρο 81 του Δ.Κ.Κ.

Αφού διαπιστώθηκε ότι υπάρχει νόμιμη απαρτία γιατί σε σύνολο 7 μελών βρέθηκαν παρόντα 6 μέλη ήτοι:

1) Αρτέμιος Καλλίγερος, Πρόεδρος, 2) Νικόλαος Καλλίγερος, Αντιπρόεδρος, 3) Ιωάννης Βέζος, Μέλος, 4) Χαράλαμπος Δαπόντες, Μέλος, 5) Βαλέριος Καλοκαιρινός, Μέλος και 6) Ιωάννης Καλλίγερος, Μέλος.

Απουσίαζαν οι: Γεώργιος Κομηνός, Μέλος και ο Εμμανουήλ Καλλίγερος, Πάρεδρος του οικισμού Καλάμου, οι οποίοι δεν προσήλθαν αν και νόμιμα εκλήθησαν.

Στη συνεδρίαση παραβρέθηκε και ο Γεώργιος Κασσιμάτης υπάλληλος της Κοινότητας Κυθήρων για την τήρηση των πρακτικών της συνεδρίασης.

Επίσης στην παρούσα συνεδρίαση συμμετείχαν και οι κάτοικοι της πόλεως των Κυθήρων οι οποίοι παρακολούθησαν την όλη διαδικασία της συνεδρίασης του Κοινοτικού Συμβουλίου και συμφώνησαν ομόφωνα με το σκεπτικό της αποφάσεως. Τα ονόματα των παρευρισκομένων κατοίκων της πόλεως των Κυθήρων αναγράφονται ενυπογράφως σε ειδική κατάσταση η οποία παραμένει στο Γραφείο της Κοινότητας Κυθήρων.

Εισηγούμενος ο Πρόεδρος το μόνο θέμα της ημερήσιας διάταξης εξέθεσε ότι πληροφορήθηκε πως μεθοδεύεται μεταστέγαση των Υπηρεσιών της ΔΟΥ Κυθήρων από το κτίριο της Κοινότητας Κυθήρων όπου στεγάζεται σήμερα, σε κτίριο ιδιότης και μάλιστα σε άλλη Κοινότητα του Νησιού.

Συγκεκριμένα είπε ότι η Κτηματική Υπηρεσία της Νομαρχίας Πειραιά κατόπιν μειοδοτικού διαγωνισμού που διενήργησε για την στέγαση της ΔΟΥ Κυθήρων, έκανε δεκτή την προσφορά του κ. Εμμανουήλ Καλλίγερου εκδότη της τοπικής Εφημερίδας «Τα Κυθηραϊκά», ο οποίος διαθέτει ημιτελές κτίσμα ιδιοκτησίας του, στο Λιβάδι της Κοινότητας Λιβαδίου Κυθήρων.

Η διακήρυξη αυτή μειοδοτικής δημοπρασίας μισθώσεως οικήματος έγινε κατά τρόπο περιέργου που δημιουργεί πολλά ερωτηματικά. Η Κοινότης Κυθήρων ουδέποτε έλαβε επίσημο έγγραφο με το οποίο να πληροφορείται γι' αυτό το μειοδοτικό διαγωνισμό.

Εκ τυχαίου γεγονότος πληροφορήθηκε, παραμονές λήξεως της προθεσμίας του μειοδοτικού διαγωνισμού και εσπευσμένα απέστειλε με ΦΑΞ την προσφορά της Κοινότητας Κυθήρων στην Κτηματική Υπηρεσία Πειραιώς. Εν συνεχεία πληροφορήθηκε ότι η διακήρυξη που εστάλη στην ΔΟΥ Κυθήρων με το υπ' αριθ. 1048/1-4-1996 διαβιβαστικό κοινοποιείτο μόνο προς τον Κοινοτάρχη Κυθήρων.

Ερωτώ λοιπόν τους υπευθύνους, βάσει ποίου εγγράφου και πότε μου έστειλαν αυτή τη διακήρυξη μειοδοτικής δημοπρασίας μισθώσεως οικήματος ως όφειλαν;

Η Κοινότης Κυθήρων στη δεκαετία του 1960, διά την εύρυθμη

λειτουργία των Δημοσίων Υπηρεσιών της Νήσου και την εξυπηρέτηση του Κυθηραϊκού Λαού, κατασκεύασε διώροφο Κοινοτικό Μέγαρο, στην κεντρική πλατεία Δημ. Στάη στα Κύθηρα (Χώρα), στο οποίο στέγαζε και στεγάζει μέχρι σήμερα, τις Υπηρεσίες της ΔΟΥ Κυθήρων, το Γραφείο Γεωργικής Ανάπτυξης, το Ειρηνοδικείο, τα ΕΛΤΑ, την Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων και Αντικυθήρων και τον Αναπτυξιακό Σύνδεσμο.

Επίσης είπε ότι το συμβόλαιο μισθώσεως με τη ΔΟΥ Κυθήρων έληξε στις 22 Ιουλίου 1994 και έκτοτε η Κοινότης Κυθήρων δεν έχει λάβει μισθώματα αλλά και ούτε έγινε αναμίσθωση του Κοινοτικού κτιρίου από την ΔΟΥ παρά την προφορική συνεννόηση που έκανε ο ίδιος ο Πρόεδρος με τον Δ/ντή της ΔΟΥ Κυθήρων κ. Γεώργιο Καλλίγερο και την Επιθεωρήτρια της Υπηρεσίας που είχε έλθει στα Κύθηρα κατά το έτος 1995. Επ' αυτού εστάλη από την Κοινότητα και το υπ' αριθ. 1017/19-12-1995 έγγραφο, το οποίο έθεσε υπόψη του Συμβουλίου και για το οποίο δεν ελήφθη καμία απάντηση.

Μάλιστα είχε συμφωνηθεί, όπως αναφέρεται και στο σχετικό έγγραφο, μηνιαίο μίσθωμα ποσού 1.500 δραχμών ανά τετραγωνικό μέτρο. Ακόμη είπε ότι η Κοινότης θα ανελάμβανε την υποχρέωση, με την υπογραφή του Συμβολαίου μισθώσεως να προβεί στις βελτιώσεις του κτιρίου που θα τις υποδείκνυε ο μισθωτής και λόγω της μηχανογραφήσεως της υπηρεσίας του. Σε περίπτωση δε που ο χώρος των 163 τ.μ. που στεγάζεται σήμερα η ΔΟΥ δεν ήταν επαρκής, η Κοινότης θα μπορούσε να παραχωρήσει επί πλέον συνεχόμενο χώρο εμβαδού περίπου 40 τ.μ., που στεγάζεται σήμερα η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας, φιλοξενούμενη της Κοινότητας Κυθήρων.

Παρά ταύτα δεν έγινε τίποτε από τα ανωτέρω αλλά η αρμόδια Υπηρεσία, Κτηματική Υπηρεσία Πειραιά, προανατολίζεται για την μίσθωση κτίσματος από ιδιώτη σε βάρος του Δημοσίου συμφέροντος, το οποίο υπηρετεί η Κοινότης Κυθήρων, όπως και κάθε Δήμος και Κοινότητα της Χώρας μας, καταστρατηγώντας μάλιστα και τους Νόμους βάσει των οποίων η ΔΟΥ Κυθήρων πρέπει να έχει έδρα τα Κύθηρα που είναι η πρωτεύουσα της Επαρχίας Κυθήρων και το Διοικητικό Κέντρο της Νήσου Κυθήρων.

Στη συνέχεια έθεσε υπόψη του Συμβουλίου τα παρακάτω στοιχεία:

1) Όλη η ιστορική διαδρομή της Νήσου Κυθήρων είναι στενά συνδεδεμένη με την πρωτεύουσά της τα ΚΥΘΗΡΑ που αποτελούσε πάντοτε το Διοικητικό της κέντρο.

2) Την υπ' αριθ. 24197/Γ' 3612 Υπουργική απόφαση που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 882/6-12-1993 τεύχος Β' περί κυρώσεως των αποτελεσμάτων της απογραφής πληθυσμού της 17-3-1991, στην οποία φαίνεται ότι στην Κοινότητα Κυθήρων ανήκουν τα ΚΥΘΗΡΑ, που αποτελούν την έδρα της ομώνυμης Κοινότητας και την πρωτεύουσα του Νησιού, όπως εξάλλου θα αποδειχθεί και διά των παρακάτω παρατιθέμενων στοιχείων. Έθεσε δε υπόψη σχετικό φωτοαντίγραφο.

3) Το Γενικό Πολεοδομικό Σχέδιο της Νήσου Κυθήρων στο

οποίο αναφέρεται ως πρωτεύουσα της Επαρχίας Κυθήρων και ως Διοικητικό Κέντρο του Νησιού τα Κύθηρα (Χώρα). Το σχέδιο αυτό εγκρίθηκε με την υπ' αριθ. 46307/2274 απόφαση του κ. Υπουργού ΠΕΧΩΔΕ που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 864/9-9-1987 τεύχος Δ'. Έθεσε δε υπόψη σχετικό φωτοαντίγραφο.

4) Τον πίνακα στον οποίο φαίνονται οι αρχές στις οποίες υπάγεται κάθε Δήμος ή Κοινότητα του Νομού Πειραιώς, όπως συντάχθηκε από τη Νομαρχία Πειραιώς.

5) Φωτοαντίγραφο στοιχείων συστάσεως του Νομού Αττικής. Εισ αυτό φαίνεται πώς συνεστήθη ο Νομός Αττικής και ποία είναι η πρωτεύουσα της κάθε Επαρχίας του. Έθεσε δε υπόψη σχετικό φωτοαντίγραφο.

Επίσης έθεσε υπόψη του Κοινοτικού Συμβουλίου τα παρακάτω:

1) Το Π.Δ. 303/26-8-1986 που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ Α' 135 περί συστάσεως του Επαρχείου Κυθήρων με έδρα τα Κύθηρα (Χώρα).

2) Το Π.Δ. 636/1977 ΦΕΚ. Α' 206 άρθρο 25, που γίνεται η ανάλυση των Οικονομικών Εφοριών του Κράτους. Εκεί αναφέρεται ότι υπάρχει Οικονομική Εφορία Γ' Τάξεως με τίτλο Οικονομική Εφορία Κυθήρων, με έδρα τα Κύθηρα.

Τέλος είπε ότι με όλα τα ανωτέρω και με πολλά άλλα που δεν χρειάζεται να αναφερθούν, γίνεται πασιφανώς αντιληπτό ότι τα Κύθηρα είναι η έδρα της ομώνυμης Κοινότητας και πρωτεύουσας και Διοικητικό κέντρο της Νήσου Κυθήρων.

Και εκάλεσε το Συμβούλιο να αποφασίσει σχετικά.

Το Κοινοτικό Συμβούλιο, μετά από διαλογική συζήτηση, αφού έλαβε υπόψη την εισήγηση του Προέδρου και εμελέτησε επισταμένως όλο το Νομοθετικό πλαίσιο με το οποίο καθιερώθηκαν τα Κύθηρα (Χώρα) ως πρωτεύουσα και Διοικητικό Κέντρο της Επαρχίας Κυθήρων

ΑΠΟΦΑΣΙΣΕ ΟΜΟΦΩΝΑ

1) Να καταδικάσει κάθε προσπάθεια που γίνεται για τη μεταφορά της ΔΟΥ Κυθήρων, εκτός Κυθήρων (Χώρας), που είναι η πρωτεύουσα και το Διοικητικό κέντρο της Νήσου Κυθήρων, προτιθέμενο το Συμβούλιο να προβεί σε κάθε ένδικο μέσο που αφορά το συμφέρον της Κοινότητας και την εξυπηρέτηση του Κυθηραϊκού Λαού.

2) Για κάθε ενέργεια που θα στραφεί ενάντια στους Νόμους αποβλέποντας σε κάποια ιδιωτικά συμφέροντα, οι κάτοικοι της πόλεως των Κυθήρων διατελούν σε πλήρη αναστάτωση και επαγρύπνηση, προτιθέμενοι σε οποιαδήποτε δυναμική κινητοποίηση.

3) Η Κτηματική Υπηρεσία Πειραιά παρακαλείται να προχωρήσει σε άμεση αναμίσθωση του Κοινοτικού κτιρίου Κυθήρων, για την εξυπηρέτηση του Δημοσίου συμφέροντος, αφού και το κτίριο κατασκευάσθηκε γι' αυτό το σκοπό. Και εφ' όσον κατά τη γνώμη της Υπηρεσίας υπάρχει ανάγκη επισκευών και μεταρρυθμίσεων του κτιρίου, προτίθεται το Κοινοτικό Συμβούλιο να προβεί εις αυτές που θα προταθούν με έγγραφο, το οποίο η Κοινότης Κυθήρων θα διαβιβάσει στην ΤΥΔΚ Νομαρχίας Πειραιά για σύνταξη σχετικής μελέτης και εν συνεχεία θα προβεί στην άμεση

εκτέλεση των εργασιών, δεδομένου ότι έχει εγγραφεί στον προϋπολογισμό μας και υπάρχει σχετική πίστωση.

Επίσης δύναται να συζητήσει την περίπτωση αποπεράτωσης του νεοανεγειρομένου Κοινοτικού κτιρίου στα Κύθηρα (Χώρα) με τους όρους που προαναφέρθησαν.

Τέλος εν εσχάτη περίπτωση η προσπάθεια ανεύρεσης άλλου κτιρίου θα περιορισθεί αποκλειστικά και μόνο εντός των ορίων της πόλεως των Κυθήρων.

4) Τα οποιαδήποτε υποδόσκοντα ιδιωτικά συμφέροντα στην όλη προσπάθεια απομάκρυνσης της ΔΟΥ Κυθήρων από την πρωτεύουσα τα Κύθηρα για τα οποία έχουμε ενδείξεις, θα τα αποκυλώσουμε και θα τα δημοσιοποιήσουμε αργότερα.

5) Η παρούσα απόφαση να κοινοποιηθεί: 1) Στο ιδιαίτερο γραφείο του κ. Πρωθυπουργού της Ελλάδας, 2) Στον κ. Υπουργό Ε-

Ο εκδότης των «Κ» απέστειλε προς τα μέλη του Κοιν. Συμβουλίου της Κοιν. Κυθήρων την παρακάτω επιστολή, στην οποία αναφέρεται στα πραγματικά περιστατικά που αφορούν την υπόθεση αυτή.

Αθήνα 19 Μαΐου 1996

Κύριε,
Αναγκάζομαι να επικοινωνήσω με όλα τα μέλη του Κοιν. Συμβουλίου της Κοιν. Κυθήρων, παρόλο που όσα αναφέρω παρακάτω είναι **ευνόητο ότι δεν αφορούν όλους**. Σκοπός μου είναι να σας ενημερώσω για το θέμα της ΔΟΥ και να προστατευθώ από όσα ψευδή και ανυπόστατα διαδίδονται.

Κατ' αρχήν λοιπόν, τα μόνα που αληθεύουν είναι ότι, όντως υπήρξε προσφορά μου για την ενοικίαση ακινήτου μου στη ΔΟΥ και ότι γι' αυτήν δεν είχα ενημερώσει τον Πρόεδρο της Κοινότητός σας. Η προσφορά μου αυτή έγινε κατόπιν τριών κρούσεων, που μου έγιναν τηλεφωνικά από αρμόδιους υπαλλήλους του Υπ. Οικονομικών, οι οποίοι είχαν επισκεφθεί τα Κύθηρα προ μηνών για αναζήτηση, όπως μου είπαν, κτιρίου για τη στέγαση της ΔΟΥ και των αναγκών, που θα προέκυπταν από την επικείμενη εφαρμογή του συστήματος TAXIS και την εγκατάσταση υπολογιστών γι' αυτό. Παρά τις αρχικές μου επιφυλάξεις για το Δημόσιο, ως ενοικιαστή, αλλά και για τη μετεγκατάσταση της ΔΟΥ εκτός πρωτεύουσής, δέχθηκα να υποβάλω προσφορά, (όταν ενημερώθηκα για το διαγωνισμό στις 19-4-96), αφού έλαβα την **κατηγορηματική** διαβεβαίωση από τους αρμόδιους **δύο** κρατικών υπηρεσιών ότι: τον βρίσκονταν σε αναζήτηση νέου κτιρίου, καθώς το υπάρχον δεν εξυπηρετεί τις ανάγκες τους, τόσο σ' χώρο, όσο και σε προδιαγραφές και 2ον) δεν τους ενοχλεί η μετεγκατάσταση εκτός πρωτεύουσής, ο δε διαγωνισμός αφορά τη Νήσο Κύθηρα **γενικά** και όχι μόνο την πρωτεύουσα. Αφού εξέτασα τους προσφερομένους όρους, θεώρησα ότι κάτω απ' αυτές τις συνθήκες η περίπτωση ήταν συμφέρουσα και ότι είχα κάθε δικαίωμα συμμετοχής. Είναι αλήθεια ότι ποτέ δεν φαντάστηκα ότι οι αντιδράσεις για τη μεταφορά μιας Δημόσιας Υπηρεσίας ήταν δυνατόν να στραφούν κατ' αυτού που προσφέρει και όχι (αν ήταν αναγκαίες) κατ' αυτών που ζητούν. Ήταν νομίζω απλό να σκεφθεί οιοσδήποτε στη θέση μου ότι, α-

σωτερικών, 3) Στον κ. Υπουργό Οικονομικών, 4) Στους Βουλευτές της Α' Περιφέρειας Πειραιώς, 5) Στον κ. Περιφερειακό Διευθυντή Πειραιώς, 6) Στον κ. Νομάρχη Πειραιώς, 7) Στον κ. Έπαρχο Κυθήρων, 8) Στην Κτηματική Υπηρεσία Πειραιά, 9) Στην ΔΟΥ Κυθήρων, 10) Στην ΤΕΔΚΝΑ, και 11) Στον Κυθηραϊκό Τύπο, προς δημοσίευση.

Αυτή η απόφαση έλαβε αύξοντα αριθμό 16/1996.

Αφού εξαντλήθηκαν τα θέματα της ημερήσιας διάταξης λύεται η συνεδρίαση.

Γι' αυτό συντάχθηκε το παρόν πρακτικό και υπογράφεται ως κατωτέρω.

Ο Πρόεδρος
(ΤΣ) ΑΡΤΕΜΙΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Τα Μέλη
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΕΖΟΣ
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΔΑΠΟΝΤΕΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Ο Γραμματέας
Γεώργιος Κασσιμάτης
Ακριβές απόσπασμα
Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου
ΑΡΤΕΜΗΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

φού ανεζητείτο κτίριο για στέγαση, αν δεν το προσέφερα εγώ, θα το αναζητούσαν άλλοι. Εξ άλλου, κατά το παρελθόν, δύο φορές είχαν γίνει συζητήσεις στο Λειβάδι, για τον ΟΤΕ και για το Επαρχείο (1987). Τότε έγιναν προσπάθειες, που πέτυχαν, να μείνουν στη Χώ-



ρα οι υπηρεσίες αυτές, στην πρώτη μάλιστα περίπτωση προσεφέρθη η πεπαλαιωμένη οικία υπαλλήλου του οργανισμού, που, περιέργως πως, εκρίθη κατάλληλη για τον Οργανισμό. Ουδείς όμως διανοήθη τότε να στραφεί κατ' αυτών που προσέφεραν τα ακινήτά τους στο Λειβάδι (Ν. Καλλίγερο και Ι. Λουράντο).

Βέβαια οι αντιδράσεις του Συμβουλίου σας και των κατοίκων είναι, ως ένα βαθμό, κατανοητές και δικαιολογημένες, μόνον όμως όσον αφορά τη μετεγκατάσταση και όχι για το πρόσωπό μου. Εγώ έκανα αυτό που θα έκανε ο καθένας από σας, να προσφέρω δηλ. το ακίνητο που μου **ζήτησαν**. Τα διαδιδόμενα ότι δήθεν εγώ προκάλεσα το Υπ. Οικονομικών να φέρει τη ΔΟΥ στο ακίνητό μου είναι **λασπολογία** του αισχίστου είδους, **καλώ** οιοδήποτε διάθετε οποιoδήποτε στοιχείο να το δώσει αμέσως στη δημοσιότητα. Και λυπάμαι που το λέω, αλλά δεν μπορώ όσοι χρησιμοποιούν τα «μέσα» σε κάθε τους θήμα, ακόμη και εις βάρος των συνανθρώπων τους, να λαοπολογούν ασύστολα σε βάρος μου. Μπορεί βέβαια να κρίνουν εξ ιδίων τ' αλλότρια, αλλά αυτή η εισαγωγή των μεθόδων του Γκαίμπελς και στο νησί μας («συκοφαν-
στη σελ. 16

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΙΑΣ

ΧΩΡΑ (ΚΑΜΑΡΑ) ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31 954

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ:
Α. ΦΡΑΝΤΖΗ
& Θ. ΒΡΕΣΘΕΝΗΣ
(Ν. ΚΟΣΜΟΣ) - ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 92 30 422

Η ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΘΕΜΑ ΤΗΣ ΔΟΥ

από τη σελ. 15

τείτε, συκοφαντείτε, στο τέλος κάτι μένει») δεν είναι μόνο άδικη. Είναι ανήθικη και επικίνδυνη.

Θεωρώ αναφαίρετο δικαίωμά μου, ως ελεύθερου πολίτη σε μία ελεύθερη κοινωνία και οικονομία, να διαθέτω την περιουσία μου, όπως εγώ κρίνω ότι εξυπηρετεί καλύτερα τα συμφέροντά μου κι εφ' όσον δεν παραβιάζω κανέναν Νόμο. Κι ερωτώ. Ποίος από σας σε ανάλογη περίπτωση, ως οικογενειάρχης που αγωνίζεται για τη βελτίωση των όρων ζωής του, δεν θα προέτασσε το συμφέρον του σε μία καθαρά αστική συναλλαγή;

Κανονικά δεν θα έπρεπε ν' ασχοληθώ εδώ με τις απίθανες διαδόσεις, αλλά επειδή η ευπιστία είναι ανθρώπινη αδυναμία, διαψεύδω κατηγορηματικά: ότι είχε προηγηθεί «συνωμοσία» με άλλους, εν οίς και ο προϊστάμενος της ΔΟΥ (τον οποίο ενημέρωσα για την απόφασή μου το θράδυ της 21-4-96). Ότι υπήρχε σχέδιο μεταφοράς της... πρωτεύουσας (!!!) Ότι είχε ήδη γίνει δεκτή η προσφορά μου και επέκειτο η υπογραφή των συμβολαίων, την οποία κάποιοι ματαίωσαν την τελευταία στιγμή με τη... βοήθεια του Θεού. Και άλλες ανοησίες, ων ουκ έστιν αριθμός.

Ειλικρινά δε εξεπλάγην, όταν την 1η Μαΐου πληροφορήθηκα ότι είχα κηρυχθεί «αντιπρόεδρος και εχθρός της Χώρας» από το Κοιν. Συμβούλιο, όταν ουδείς εξ υμών είχε την παραμικρή ευαισθησία να με ρωτήσει αν όσα διαδίδονται είναι, τουλάχιστον, ακριβή. Όλοι γνωρίζετε το ήθος μου, την προσφορά μου και τους αγώνες μου για τον τόπο, από τους οποίους πολλαπλά έχει ευεργετηθεί και η κοινότητά σας. Δεν θα έπρεπε, αν μη τι άλλο, να μου δώσετε το δικαίωμα να ακουσθώ; Ακόμη και οι στυγνότεροι εγκληματίες δεν καταδικάζονται αναπολόγητοι. Την 1η και 2α Μαΐου έλαβα ευθείες απειλές κατά της επαγγελματικής μου δραστηριότητας και ανώνυμες κατά της ζωής των παιδιών μου και της περιουσίας μου. Θεωρώ κύριοι ότι αυτές οι αναισχυντες πράξεις οφείλονται σε μια άνευ προηγουμένου και πλήρως ανατιολόγητη έξωψη των εις βάρος μου παθών, αγνώ με ποία κίνητρα, που οδηγούν κατ' ευθείαν στο Μεσαίωνα, όταν όμως και οι καιόμενοι εις την πυράν είχαν το στοιχειώδες δικαίωμα ν' ακουσθεί η φωνή τους.

Αυτή πάντως η προσωποποίηση

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 1 στρ. στο δρόμο Ποταμού - Λογοθετιανικών, κεντρικό με πρόσοψη, κατάλληλο για επιχείρηση. Πληρ. 5815543 κ. Μεγαλοοικονόμου.

της υπόθεσης, πιο πολύ κι από τους ωμούς εκβιασμούς και τις απειλές, με οδήγησαν στην απόφασή μου ν' αποσύρω την προσφορά μου το πρωί της 2ας Μαΐου. Αυτή είναι η μόνη αλήθεια. Αν κάποιος από σας επιθυμεί, και τώρα ακόμη, ενημέρωση πέραν των παραπάνω, είμαι πρόθυμος να την δώσω.

Θεωρώ ότι για την απόφασή μου να διαθέσω την περιουσία μου δεν είχα την παραμικρή υποχρέωση να ενημερώσω οιονδήποτε ή να ζητήσω την άδεια κανενός. Πιστεύω ότι όλοι έχουμε τα ίδια δικαιώματα και ουδείς μπορεί να επικαλείται τίτλους αιώνιας ιδιοκτησίας. Μου είναι αδύνατον να πιστέψω πως υπάρχει σήμερα έστω και ένας άνθρωπος που να θεωρεί ως μειονέκτημα την ταπεινή καταγωγή. Ίσως πάντως να ήταν μεγάλο θράσος για μένα να ξεκινήσω μια μικρή επένδυση στον τόπο μου και να δεχθώ να την προσφέρω για στέγαση μιας Δημόσιας Υπηρεσίας, η οποία μου την ζήτησε. Έχει όμως σημασία να γίνει κατανοητό ότι οι εποχές αλλάζουν, οι εξελίξεις τρέχουν και οι καιροί που οι Δημ. Υπηρεσίες και οι Οργανισμοί αρκούντο να στεγάζονται σε οποιοδήποτε κτίριο χωρίς προδιαγραφές, πέρασαν. Αντί λοιπόν ν' αναζητάτε «εχθρούς» μεταξύ των συμπατριωτών σας, που βλέπουν λίγο μακρύτερα, διερρηθείτε ποιοι λόγοι ανάγκασαν μία υπηρεσία ν' αναζητήσει στέγη έξω από την πρωτεύουσα. Γιατί το υπάρχον κτίριο είχε κριθεί ακατάλληλο και γιατί, μέχρι προ τινος, δεν είχαν γίνει οι παραμικρές βελτιώσεις σ' αυτό. Και μην αρκестείτε πάντα σε όσα εύκολα διαδίδουν και με όσα απλοϊκά δικαιολογούνται όσοι όφειλαν να έχουν προνοήσει για όλα αυτά και για να

έχουν δημιουργήσει την υποδομή μιας σύγχρονης μικρής πόλης. Όσον αφορά τις διαδικασίες και τους όρους, εγώ ούτε αρμόδιος ήμουν να τα ελέγξω, ούτε είχα τη σχετική υποχρέωση.

Καταλήγω με μία αυτονόητη πικρία. Πιστεύω, μια και όλοι τελειώσαμε το ίδιο Γυμνάσιο, να θυμάστε μία πινακίδα, που κρέμεται (νομίζω) ακόμη, πάνω σε μια τάξη και λέει:

Μηδενί δίκην δικάσης, πριν αμφοίν γνώμην ακούσης».

Με όλους σας σχεδόν με συνδέουν στενοί φιλικοί ή συγγενικοί δεσμοί. Ποίος από σας επεχείρησε, έστω τυπικά, ν' ακούσει και τη δική μου εκδοχή; Είναι αυτό ηθικό και δίκαιο και δίνει το δικαίωμα της εκτόξευσης τέτοιων κατηγοριών εις βάρος μου; Κι αποτελεί αυτό παράδειγμα για την κοινωνία μας και τα παιδιά μας;

Αν είναι έτσι, καλώς πράξατε όσσοι αποφασίσατε να καταδικάσετε εμένα αντί ν' ασχοληθείτε μόνο με τη θεμιτή προσπάθεια να διατηρηθεί η υπηρεσία στο χωριό σας ή όσσοι αβασάνιστα υιοθετήσατε όσα κακόβουλα διεδόθησαν σε βάρος μου.

Σας ευχαριστώ.

Φιλικά

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Υ.Γ. Είναι αυτονόητο ότι η συνέχιση και η έξαρση της λασπολογίας και της συκοφαντίας, μαζί με τις απειλές κατά της αξιοπρέπειάς μου, της οικογένειάς μου και της επαγγελματικής μου δραστηριότητας, δικαιολογούν και το δικό μου δικαίωμα να ζητήσω την προστασία από τους Νόμους και να ασκήσω όσα αυτοί προβλέπουν για την αποκατάστασή μου.

ΞΕΚΙΝΑ Η ΜΕΛΕΤΗ ΓΙΑ ΤΟ ΦΑΡΑΓΓΙ ΤΗΣ ΠΑΛΗΟΧΩΡΑΣ

από τη σελ. 1

του, καθώς μόνον έτσι θα διασωθεί από την εγκατάλειψη.

Είναι γεγονός ότι μόνον όσοι έχουν περπατήσει, λίγο έστω, από το Φαράγγι, μπορούν να καταλάβουν την ομορφιά του. Και να σκεφθεί κανείς πως, λίγα μόλις χρόνια πριν, γίνονταν σοβαρότατες σκέψεις (!!!) για τη ρίψη των λυμάτων του Ποταμού σ' αυτό ακριβώς το Φαράγγι, ενώ μόλις το Σεπτέμβριο του 1995 τα «Κ» κατήγγειλαν ότι τα βυτιοφόρα εκκενώσεως βόθρων των Κυθήρων είχαν βρει εύκολο τρόπο, με

την ανοχή ή την αδιαφορία των αρχών, να αδειάζουν το...ευώδες περιεχόμενό τους σε ένα σημείο του φαραγγιού.

Τα «Κ», που μάχονται χρόνια τώρα για τον πολιτισμό και το περιβάλλον του νησιού μας, θα παρακολουθούν εκ του σύνεγγυς την όλη προσπάθεια και θα ζητούν συνεχώς να διατεθούν τα αναγκαία κονδύλια για τη διαμόρφωση κι ανάπτυξη του χώρου, καθώς βέβαια η μελέτη θα είναι μόνο η αρχή. Συγχρόνως δε εκφράζουν βαθειά ικανοποίηση, που ο Έπαρχος Κυθήρων τείνει ευήκοον ους σε παρόμοια θέματα κι αγωνίζεται γι' αυτά. Γι' αυτό κι εμείς τουλάχιστον θα κάνουμε ό,τι μπορούμε, ώστε να βοηθήσουμε την προσπάθειά του, που στο κάτω-κάτω έχει να κάνει με τον ίδιο τον τόπο μας.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 5.744 τ.μ. με φως και νερό στον κεντρικό δρόμο Μαρκεσσάκια - Καλοκαιρινές. Πληρ. κ. Δ. Τζάννε. Τηλ. (01) 2930450 & 093-269843.

ΔΗΛΩΣΗ

Επειδή ακόμη και σήμερα, και παρά την οριστική απόσυρση της προσφοράς μου για την παραχώρηση ακινήτου μου για στέγαση της ΔΟΥ Κυθήρων, συνεχίζονται συζητήσεις, οι οποίες ΟΥΔΕΜΙΑ σχέση έχουν με την πραγματικότητα, καλώ το Κοιν. Συμβούλιο της Κοιν. Κυθήρων να με καλέσει και να ακούσει την αλήθεια για τον τρόπο που εξελίχθηκε η υπόθεση αυτή. Δηλώ ότι είμαι διατεθειμένος να παραστώ ενώπιον του Συμβουλίου ή/και του κοινού και να απαντήσω σε οποιαδήποτε ερώτηση θα μου τεθεί. Η παράλειψη ή η άρνηση ν' ακουσθούν οι θέσεις μου είναι ευνόητο ότι δεν δικαιολογεί τη συνέχιση της ανεύθυνης σπερμολογίας φημών, που συντηρούν το θέμα.

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Η. ΚΑΛΑΚΟΣ - Δ. ΠΑΣΣΑΚΟΣ

Μ. ΜΠΟΤΣΑΡΗ 79
ΔΡΑΠΕΤΣΩΝΑ - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. 46 25 405
FAX: 46 28 300

Οι μενεξέδες της μνήμης

Τρεις του Απρίλη 1996. Μετά τη συμμετοχή σε μία ακόμη συζήτηση για το συγκοινωνιακό, άγονη κι αυτή σαν τις προηγούμενες και μετά από μία μακρά περιπλάνηση στους δρόμους της Αθήνας για να σταλούν έγκαιρα οι εφημερίδες, επιστροφή στο σπίτι.

Εκείνη, με τη μοναδική καρτερία, που την διέκρινε σ' όλη της τη ζωή, να έχει το κουράγιο να χαμογελά ακόμη σ' αυτόν που, ανόνητα, τρέχει μία ζωή για το μεγάλο του έρωτα. Το Τσιρίγιο. Λίγη ώρα κοντά της.

Τέσσερις του Απρίλη. Μία δική απ' αυτές που δεν έπρεπε ποτέ να γίνονταν κι εγώ εκεί. Μάρτυρας και με τις δύο έννοιες. Γρήγορα επιστροφή κοντά της. Αδύναμη πια και σθηστή φωνή. Είχε αρχίσει η προετοιμασία της Μεγάλης Αναχώρησης. Μα εγώ τυφλός ακόμη από αισιοδοξία, δεν έβλεπα. Και τι θυμήθηκα τότε.

Μικρός 5-6 χρόνων, στα Λουραντιάνικα. Τη βρύση με τον μεγάλο πέτρινο όγκο σαν σταλα-

Η ΠΟΡΕΙΑ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

Αποσπάσματα από την έκθεση του Διοικητού της Τράπεζας Ελλάδος κ. Α. Παπαδήμου προς τη Γεν. Συνέλευση των Μετόχων

Ανεπαρκής αντιμετώπιση βασικών προβλημάτων της οικονομίας, με αιχμή τα δημόσια ελλείμματα, τις δαπάνες, και φυσικά τον πληθωρισμό, διαπιστώνει η Τράπεζα της Ελλάδος, στην ετήσια Έκθεσή της, η οποία, αξίζει να σημειωθεί ότι έχει συνταχθεί σε ιδιαίτερα αυστηρό ύφος, περιλαμβάνοντας σοβαρότατες επισημάνσεις και κρούοντας τον κώδωνα του κινδύνου από οποιαδήποτε χαλάρωση της προσπάθειας σταθεροποίησης.

Ο διοικητής της κεντρικής τράπεζας, Α. Παπαδήμος, δεν δίστασε πρόσφατα, σε μια ευαίσθητη μάλιστα συγκυρία, να επισημάνει ότι ορισμένα βασικά θέματα, όπως η επιτακτική ανάγκη δημοσιονομικής προσαρμογής, δεν έχει κατανοηθεί πλήρως ή και υποεκτιμάται και απαιτεί πλέον πιο ριζοσπαστική προσέγγιση, με τολμηρές πρωτοβουλίες και διαρθρωτικές παρεμβάσεις.

Ταυτόχρονα, δηλώνοντας ότι πλέον ο στόχος για πληθωρισμό μέχρι 5% μέχρι το τέλος του έτους είναι ανέφικτος, ο κ. Παπαδήμος επισημαίνει ότι η προσπάθεια αποκλιμάκωσής του δεν είναι επαρκής και προειδοποιεί ότι υπάρχουν σοβαροί κίνδυνοι από την διαμόρφωση προσδοκιών για παροχές, που έχουν εμφανιστεί.

Ο κ. Παπαδήμος, τέλος, μέσω της Έκθεσης, προειδοποιεί ότι τυχόν εγκατάλειψη ή χαλάρωση της σταθεροποιητικής πολιτικής και δημοσιονομικής εξυγίανσης θα ανέτρεπε τόσο τις δυνατότητες επίτευξης των στόχων για το μέλλον όσο και τα μέχρι σήμερα αποτελέσματα της όλης προσπάθειας.

Εμμέσως δε, πλην σαφώς, θέτει και το ζήτημα της συνέχειας της οικονομικής πολιτικής, η οποία θα πρέπει να υλοποιείται ανεξάρτητα από τις πολιτικές μεταβολές, οι οποίες μέχρι σήμερα έχουν ουσιαστικά εξουδετερώσει κάθε προσπάθεια σταθεροποίησης της οικονομίας.

ΠΑΛΗΘΡΙΣΜΟΣ: Αβεβαιότητα χαρακτηρίζει, με βάση τις εξελίξεις του πρώτου τριμήνου, τις προοπτικές για την επιβράδυνση του πληθωρισμού κατά το 1996, σύμφωνα με τον διοικητή της κεντρικής τράπεζας ο οποίος επισημαίνει, όμως, ότι προδιαγράφονται κάποιες ευνοϊκές συνθήκες, οι οποίες θα οδηγήσουν σε περαιτέρω αποκλιμάκωση έως το τέλος του έτους, υπό την προϋπόθεση πάντως ότι θα εφαρμοστεί η οικονομική πολιτική.

Όπως τονίζει ο κ. Παπαδήμος, εκτός από τους συγκυριακούς παράγοντες που επηρέασαν την εξέλιξη των τιμών κατά το πρώτο τρίμηνο, οι εξελίξεις αντανακλούν και υποβόσκουσες πληθωριστικές πιέσεις, που συνδέονται κυρίως με το κόστος παραγωγής παραγωγής, τις διαρθρωτικές δυσκαμψίες, τα μεγάλα ελλείμματα του δημόσιου τομέα, αλλά και την υψηλή πιστωτική επέκταση προς τον ιδιωτικό τομέα. Επομένως, η πτωτική τάση του πληθωρισμού κατά τους προσεχείς μήνες θα εξαρτηθεί από πολλούς παράγοντες, κυρίως όμως από τη συνεπή άσκηση της νομισματικής και δημοσιονομικής πολιτικής και από την εξέλιξη του κόστους εργασίας.

Σε ό,τι αφορά στην νομισματική και συναλλαγματική πολιτική, οι στόχοι παραμένουν ως έχουν τεθεί και θα ακολουθηθεί η ήδη αποφασισμένη πολιτική.

Τέλος, ο διοικητής θέτει και το θέμα της αντιμετώπισης σε μονιμότερη βάση του προβλήματος της τιμολογιακής πολιτικής των δημόσιων επιχειρήσεων και των οργανισμών κοινής ωφέλειας, με στόχο να σταθμίζονται περισσότερο οι επιπτώσεις στην εξέλιξη του πληθωρισμού.

Αναφερόμενος στην πορεία του πληθωρισμού κατά το 1995, ο κ. Παπαδήμος τόνισε ότι η μείωση στην οποία οδήγησαν η ασκούμενη νομισματική και δημοσιονομική πολιτική θα ήταν μεγαλύτερη, αν δεν είχε αντισταθμιστεί εν μέρει από την σημαντική αναπροσαρμογή των τιμολογίων των ΔΕΚΟ, η οποία κρίθηκε αναγκαία για τη βελτίωση των αποτελεσμάτων τους. Προς την ίδια κατεύθυνση λειτούργησαν και οι εξελίξεις στην αγορά εργασίας με αυξήσεις του κόστους υψηλότερες της αρχικής πρόβλεψης. Συγκεκριμένα, η μέση μισθολογική δαπάνη ανά δημόσιο υπάλληλο αυξήθηκε κατά 13% λόγω των πρόσθετων ρυθμίσεων που αποφασίστηκαν από την κυβέρνηση ή επιβλήθηκαν με δικαστικές αποφάσεις.

πάρχουν πια άνθρωποι στα περιβόλια ν' ανοίξουν τράφους, να τρέξει το νερό. Δεν έχει κοπελιές να μυρίσουν τους ανθισμένους μενεξέδες της ψυχής.

Και ΕΚΕΙΝΗ ταξιδεύει προς τη συνάντησή στην οποία όλοι θα πάμε κάποτε.

Ούτε μενεξέδες υπάρχουν πια, ούτε άνθρωποι να τους μυρίσουν.

Μόνο αυτός που γράφει αυτή την πικρή ιστορία. Με όση πίκρα του έφερε αναπόφευκτα η απώλεια εκείνης, αλλά και με τη σκληρή απογοήτευση που δίνουν κάποτε οι μεγάλοι Έρωτες.

Είναι φαίνεται μοιραίο. Όπως η εξαφάνιση εκείνων των μενεξέδων των παιδικών μου χρόνων. Για να μείνει πάντα η στυφή γεύση όσων πίστεψαν στα όνειρα. Πρώτου και καλλίτερου εμένα.

ΜΑΝΩΛΗΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Μικρό διήγημα αφιερωμένο σ' ΕΚΕΙΝΗΝ

Κι η σθησμένη φωνή, πάντα όμως με διαύγεια.

— Όχι παιδί μου. Δεν τους θυμάμαι.

Πώς να τους θυμηθεί; Αφού σε λίγο θάφευγε για τα απέραντα λειθάδια με τους μενεξέδες.

Και πράγματι έτσι έγινε. Σε λίγες ώρες ΕΦΥΓΕ.

Πάνε πολλά χρόνια, που έχουν ξεραθεί οι μενεξέδες στα Λουραντιάνικα. Στέρεψε κι η βρύση. Ξεράθηκαν οι λειχήνες. Δεν υ-

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο επί του κεντρικού δρόμου στον Κάλαμο, εκτάσεως 5 στρ. οικοδομήσιμο. Πληρ. στην εφημερίδα «Κυθηραϊκά» τηλ. 9827436 (βράδυ).

ΣΤΟ ΦΑΚΟ ΤΗΣ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΟΣ

• ΣΤΙΣ 30 Απριλίου 1996, πραγματοποιήθηκε με λαμπρή επιτυχία διάλεξη του συμπατριώτη μας λογοτέχνη, Επιτ. Ανωτ. Υπαλλήλου του ΟΤΕ κ. **Γιάννη Γ. Κασσιμάτη**, με θέμα: «Λορέντζος Μαβίλης, ο ποιητής των σονεττών», την οποία παρακολούθησε με ζωηρό ενδιαφέρον, ένα πολυπληθές αθηναίο και εκλεκτό ακροατήριο λογοτεχνών, Κυθηρίων κλπ.

Η διάλεξη δόθηκε για λογαριασμό της Πανελληνίας Ένωσης Λογοτεχνών, στην κατάμεστη αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, Θεμιστοκλέους 5, 7ος όροφος.

• **ΗΡΘΕ** στα Κύθηρα, καθ' οδόν προς την Αγγλία, όπου θα ασχοληθεί με επαγγελματικές υποθέσεις, ο γνωστός νέος δικηγόρος από την Αυστραλία **Γιάννης Καραβουσάνος**. Ο κ. Καραβουσάνος είναι γιός του Μανώλη Καραβουσάνου από το Λειβάδι και της Μαρίας, το γένος Παν. Βενέρη, από το Δρυμώνα.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 5 στρ., άρτιο και οικοδομήσιμο, στα Σκουλιάνικα (Λειβάδι). Πληρ. Τηλ.: 0735-31197 και 2651056.

Κυθηρία επιστήμων Επίκουρος Καθηγήτρια του Πανεπιστημίου Αθηνών

Η Κυρία Βασιλική Πάσχου-Πετροχείλου εξελέγη προσφάτως (16-5-96) επίκουρος Καθηγήτρια στην έδρα της Μικροβιολογίας. Σύζυγος του Καθηγητού της Θεολογικής Σχολής Π.Β. Πάσχου, εξαιρέτου επιστήμονα και μεγάλου ποιητή, η συμπατριώτισσά μας διακρίνεται τόσο για την επιστημονική της κατάρτιση, όσο και για την χαρίεσσα προσωπικότητά της. Η εκλογή της τιμά, ευνόητα, και την ιδιαίτερη πατρίδα της.

ΝΕΑ ΤΗΣ «ΜΥΡΤΙΑΣ»

• Ο Σύλλογος «Μυρτιά» κυκλοφόρησε αυτές τις ημέρες το δίσκο «Πέρασμα στα Κύθηρα» σε CD και ήδη μπορείτε να το προμηθευθείτε από τα καταστήματα.

• Από την Ερανική Επιτροπή Αυστραλίας ο Σύλλογος «Μυρτιά» έλαβε το ποσό των 1700 δολαρίων, για την επισκευή της Αγίας Τριάδας Μητάτων.

• Ο Σύλλογος «Μυρτιά» έφτιαξε ένα καινούργιο πολυέλαιο εις τον Ιερό Ναό της Αγίας Τριάδας Μητάτων, το κόστος του οποίου ανήλθε στις 480.000 δρχ. Αν κάποιος ενδιαφέρεται να προσφέρει υπάρχει χώρος για έναν ακόμη ίδιο πολυέλαιο.

ΠΟΤΑΜΟΣ. Οικόπεδο 1 στρ. κοντά στην πλατεία. Τιμή λογική. Καθαροί τίτλοι. Πληρ. τηλ. 8030822 και 6133237.

νέα των ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Από τον κ. Ι. ΓΛΥΤΣΟ

• **Νέα εκκλησία στα Χαρχαλιανά**
Θεμελιώθηκε στα Χαρχαλιανά από την δεσπ. **Ελένη Βασιλείου** μία νέα εκκλησία, αφιερωμένη στους Αγίους Νεκτάριο και Νικόλαο και στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα. Θα γιορτάζει στην εορτή του Αγίου Νεκταρίου.

• **Εκδρομή**

Η Ένωση Αντικυθηρίων πραγματοποιεί εκδρομή στις 19 Μαΐου στην Καρύα Αργολίδος. Στην εκδρομή που συμμετείχαν 3 πούλμαν και πολλά Ι.Χ., δημιουργήθηκε έντονο κέφι με τους οργανοπαίκτες Εμμ. Κατσανεβάκη, Βασ. Κατσιπατάκη, Χρ. Χαρχαλάκη και Π. Καρπαθάκη.

• **Ταχυδρομική γραμμή**

Οι Αφού Κοντολέοντος ανέλαβαν την εξυπηρέτηση της άγονης ταχυδρομικής γραμμής Κυθήρων - Αντικυθήρων αντί των 380.000 δρχ. το μήνα. Ευχαριστίες απευθύνονται προς τον πλοίαρχο του ΥΕΝ κ. **Οικονομάκη** για το ενδιαφέρον του για το ακριτικό νησί των Αντικυθήρων.

• **Προβλήματα**

Επειδή σε ορισμένα νησιά λύθηκε, με επέμβαση του Πρωθυπουργού, το ιδιοκτησιακό πρόβλημα, μήπως πρέπει και τ' Αντικύθηρα να ζητήσουν την παρέμβασή του, για να λυθεί, μαζί με τ' άλλα προβλήματα του νησιού; Για το θέμα έχει κάνει συνεχείς προτάσεις ο επίτ. Πρόεδρος της Ενέωσης Αντικυθηρίων κ. **Μύρων Αλεβιζάκης**.

• **Συγκοινωνία**

Είναι γνωστό το πρόβλημα των Αντικυθήρων με τη διακοπή των

δρομολογίων του πλοίου. Η άδεια σκοπιμότητας που δόθηκε στην ANEK και προβλέπει προέγχιση στ' Αντικύθηρα θα υλοποιηθεί το 1997. Ως τότε όμως το νησί μένει αποκομμένο από τον Πειραιά, ενώ τα έκτακτα δρομολόγια του «Μάρθα» από τη Νέαπολη ελάχιστα εξυπηρετούν τ' Αντικύθηρα.

• **Δωρεές**

Στην Ένωση Αντικυθηρίων: Γ. Παρασκευόπουλος και Σταμ. Αλοΐζος από 20.000 δρχ. Παν. Κτιστάκη 10.000 δρχ. Στην Ομάδα Κυριών. Για το προσκυνητάρι του Αγίου Μύρωνος στον Άλιμο 30.000 δρχ. Για τον Ναό του Αγ. Γεωργίου Αντικυθήρων 30.000 δρχ. Για τον Άγιο Μύωνα 20.000 δρχ. Η Ομάδα Κυριών ευχαριστεί όλους τους Αντικυθηρίους δωρητές. Στην Ένωση Αντικυθηρίων επίσης προσέφερε ο Εμμ. Ι. Κατσανεβάκης μία λύρα δικής του κατασκευής.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ «Η ΠΡΟΟΔΟΣ»

Η Μουσικοχορευτική Βραδιά του Συλλόγου Καρβουνάδων «Η ΠΡΟΟΔΟΣ» θα γίνει στις 3 Αυγούστου 1996. Με τον ΒΑΓΓΕΛΗ ΚΟΝΙΤΟ-ΠΟΥΛΟ και το συγκρότημά του.

• **ΕΙΔΙΚΟΙ** της Πολεμικής Αεροπορίας αναμένεται να ξεκινήσουν σύντομα εργασίες στη θαλάσσια περιοχή του Καψαλιού για να ανεγκύσουν ένα Γερμανικό αεροπλάνο που είχε πέσει κατά τη διάρκεια του Β' Παγκοσμίου Πολέμου και παρουσιάζει ενδιαφέρον.

Ο ύπνος ο βαθύς

Σ' όλα τα νησιά της Ελλάδας, ακόμη και τα πιο απομακρυσμένα (όπως π.χ. η Ψέριμος στα Δωδεκάνησα) γίνονται το καλοκαίρι κάποιες εκδηλώσεις. Από καλλιτεχνικές εκδηλώσεις, συναυλίες, ομιλίες, εκθέσεις ή παραστάσεις, κάτι γίνεται που να δείχνει ότι τα νησιά αυτά έχουν ζωή. Ειδικά κάθε χρόνο που θρυσκόμαστε στα Κύθηρα μας πιάνει βαθιά θλίψη. Γιατί εκτός από χορούς που κάνουν οι τοπικοί Σύλλογοι και μερικές φιλότιμες μεν, ανεπαρκείς δε, προσπάθειες στο ίδιο μοτίβο, δυστυχώς από το νησί μας λείπουν οι εκδηλώσεις. Και λείπουν, γιατί δεν υπάρχουν πολλοί άνθρωποι, με κέφι και μεράκι και γιατί οι λίγοι που υπάρχουν έχουν απογοητευθεί. Μοναδικός σκοπός για όλους το κυνήγι του χρήματος, που κι αυτό γίνεται ανορθόδοξα κι ίσως γι' αυτό να μην έχει και το αποτέλεσμα που περιμένουν όλοι. Κι είναι κακό που δεν έχουμε αντιληφθεί ότι μπορούν κάλλιστα να συνυπάρχουν όλα και να βοηθά το ένα το άλλο. Η υποτονική ως ανύπαρκτη παρουσία στην πολιτιστική ζωή του τόπου των νέων ανθρώπων ίσως να οφείλεται και στους διχασμούς που καλλιεργούνται, αν κι είναι πιθανότερο να έχει τις ρίζες του σε μία βαθύτερη αδιαφορία. Είναι κρίμα για ένα τόπο που έχει να διαφημίσει τόσα ενδιαφέροντα και «τραβηγτικά» θέματα από τη μυθολογία ως τη Σύγχρονη Ιστορία, να δείχνει ότι κοιμάται τον ύπνο το βαθύ. Περιμένουμε τα νέα παιδιά, που θγαίνουν τώρα να ενώσουν τις δυνάμεις τους και να δείξουν κάτι. Γιατί, ως φαίνεται, η δική μας η γενιά δεν πρόκειται να επιδείξει τίποτα σ' αυτό τον τόπο.



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ Ο ΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS

Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας, Διακοσμητικά κερά, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο

Τηλ.: 4110907-8, 4811207, 4825436,

Telex: 213397 Fax: 9339232

Υποκατάστημα Λιανικής: Μάχης Αναλάτου 86 Αθήνα
Τηλ. 9334581 - 9324792

ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΓΙΑ ΚΑΡΡΙΕΡΑ

Η INTERAMERICAN στη συνεχιζόμενη αναπτυξιακή της πορεία ζητεί νέους - νέες δυναμικούς και δραστήριους για συνεργασία στους τομείς: Ασφαλιστικό, Χρηματοοικονομικό και προϊόντων νέας τεχνολογίας. Οι νέοι συνεργάτες θα ενταχθούν στο δυναμικό της εταιρείας και θα τους εξασφαλισθεί η ευκαιρία για μία δυναμική καριέρα στο χώρο.

Απευθυνθείτε στο Κυθηραϊκό υποκατάστημα **ΓΙΑΝΝΗ και ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ**, ΤΗΛ. 2714360 - 2792847.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ

ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ

ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ

ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ

ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ

ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

KYRANI'S



ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΚΑΨΑΛΙ & ΛΕΙΒΑΔΙ

ΤΗΛ.: (0735) 31882 - 31561 - 31077

FAX: (0735) 31325



ROMANICA

ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα. Ανοικτά όλο το χρόνο.

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0735)-33834, 33814

FAX 33915

ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ

ΑΘ. ΚΑΛΦΑ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες

FA.CA.DORO

και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές

ΤΗΛ. 32 11 562

IMPORT & EXPORT

kostas kokkinakis

ΥΛΙΚΑ ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΪΑΣ

ΣΠΑΡΤΗΣ 38 ΚΑΛΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9517834 - 9594889

FAX: 9564581 - TLX: 225738 KOKK GR

- Μεντεσέδες επίπλων
- Νοβοπανόβιδες Γερμανίας 13 mm - 200 mm
- Πόδια τραπεζιών
- Πάγκοι κουζίνας HORNITEX Γερμανίας μήκος 5.20
- Τροφοθήκες, Σκευοθήκες

- Κάδοι απορριμμάτων
- Οδηγοί συρταριών Αυστρίας 30-100 cm
- Ημικυκλικά περιστρεφόμενα
- Μηχανισμοί τραπεζιών - μίξερ
- Φώτα - σποτς
- Χερούλια επίπλων κουζίνας
- Διακοσμητικά κουζινών

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

SPECIAL SUBJECTS OF

Kytherian history

SOCIAL CLASSES: POLITICAL AND SOCIAL UNREST UNDER THE VENETIANS

VI

By GEORGE N. LEONTINIS

The hatred felt by the Kytherian peasants towards the local nobility, who were in every respect as self-seeking as their fellows in the other Ionian Islands, was very deep-rooted. The appalling living conditions of the island's *popolari* are extensively documented in the reports of the local *Provveditori* and the *Provveditori Generali*, in the steady stream of protests laid before the Venetian authorities by deputations from the island and in their many petitions for improved living conditions. The wretchedness of their plight is also implicit in the genuinely humane intentions of Venetian Government policy, though in spite of this the peasants' living conditions were much worse on Kythera than elsewhere in the Ionian Islands, and their obligations of public service were much heavier.

A climate of instability prevailed on the island for almost the whole of the Venetian period, a consequence of the heavy obligations upon the *popolari*, the glaring inequalities, the insatiable avarice of the government officials and nobles and their generally high-handed conduct. Underlying this situation were the peculiar local conditions, the long succession of plundering raids and other attacks on the island, the population problem and the inability of the Venetians to impose radical and effective solutions. Within the morass of the island's social and political problems the-

re were many other opportunities for the creation of abnormal situations, and the culprits were not always government officials and nobles but sometimes the peasants themselves. This anomaly was made possible by the corrupt attitude so prevalent within the top ranks of the local administration. The perennial shortage of wheat was used by local government officials as a field of exploitation. The tax levied on gross production, which was high enough in any case, was made even heavier by all kinds of financial irregularities. The establishment of the public granary, which both the islanders and the local government had regarded as a necessity, gave rise to a great many administrative malpractices. The appointment of disreputable, incompetent and untrustworthy men to the post of *Ragionato* and *Fonticato* had the very opposite effect from that intended when these positions were created. Among other things, they were involved in all kinds of trade, they swindled the public when issuing wheat from the granary, the bartered publicly-owned wheat for other produce and they sold it at exorbitant prices, all of which demonstrates that the public granary was used as often as not for their own private purposes, with the result that there was not enough grain to feed the islanders and the military garrisons in time of famine, was or other emergency. Furthermore, the local *Provveditori* themselves frequently meddled in the affairs of the public granary and in financial matters generally, against the interests of the community as a whole.

(To be continued)

«ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ

ΚΑΝΑΡΗ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ

Τ.Κ. 174 55. ΤΗΛ. 9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ

Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΑΝΤΙΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

ΜΑΡ. ΒΛΑΝΤΙΣ

44 ΕΤΝΑ ST. GOSFORD 2250

N.S.W. TEL. 043/244869 (6-10 pm)

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ:

Ιδιωτών

Δρχ. 2.500

Τιμητικές

" 5.000

Συλλόγων

" 4.000

Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών

" 5.000

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

AUD 30

ΗΠΑ κ.λ.π.

USD 25

Τιμητικές στο διπλόσιο

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:

ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»

Μεσολογίου 10 Αθήνα. Τηλ. 3301600

(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

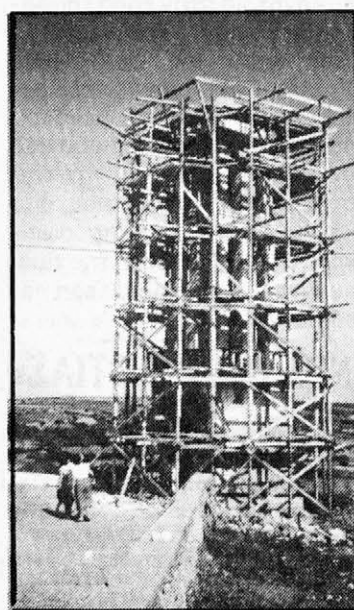
ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Ι. ΝΑΟ ΑΓ. ΜΑΡΙΝΑΣ ΔΡΥΜΩΝΑ

Γεώργιος Βασ. Κασιμάτης (Γιούργης) δρχ. 200.000, Παναγιώτης και κυρία Μαγείρου δολάρια Αυστραλίας 1.000 (αντί 100 που εσφαλμένα αναγράφτηκε σε προηγούμενο φύλλο), Σπυρίδων και κυρία Μαγείρου δολ. Αυστραλίας 300, Μαρία Μαγείρου δολ. Αυστραλίας 100, Αρχιμανδρίτης Μελέτιος Κλεούδης δρχ. 100.000, Ελένη Π. Δρακάκη 5.000, Μαρία Σ. Σαμίου δολάρια Αυστραλίας 100, Γκούεν Ιωάν. Κασιμάτη εις μνήμη του συζύγου της δρχ. 100.000, Νικόλαος Χαρ. Βενέρης εις μνήμη Γεωργίας δρχ. 100.000, Ελένη Πετ. Καλλιγέρου 5.000, Ευφροσύνη Γ. Βενέρη εις μνήμη του συζύγου της 10.000, Ανώνυμος δολάρια Αυστραλίας 20, Γεώργιος Λευθέρης (Πρόεδρος Κοιν. Λιβαδίου) 15.000, Βασίλειος Νικ. Βενέρης 100.000, Γεώργιος και Ευφροσύνη Κασιμάτη 50.000, Διαμάντα Θ. Βενέρη 30.000, Πρεσβυτέρα Μαρία Μαγείρου εις μνήμη ιερών Σπυρίδωνος Μαγείρου 100.000, Αντώνιος Βάρδας 10.000, Ιωάννης Βάρδας 5.000, Παναγιώτης Κασιμάτης εις μνήμη του πατρός του Γεωργίου 50.000, Αρτέμης Ν. Καλλιγέρος (Νομαρχιακός Σύμβουλος) 20.000, Ιωάννης Δημ. Βενέρης 150.000, Εμμανουήλ Χαρ. Βενέρης 100.000, Ιερέυς Γεώργιος Βασ. Λουράντος 20.000, Πρεσβυτέρα Γεωργίου Λουράντος 5.000, Γρηγορία Απ. Λεβέντη 10.000, Ρούλα και Στέλιος Βενέρης εις μνήμη των γονέων του 20.000, Βιολέτα Αθανασίου, αδελφή ιερών Ανθίμου Βενέρη 50.000, Γιώργος και Αντωνία Κασιμάτη 100.000, Δημήτριος Χριστόφορος 10.000, Ανώνυμος 5.000, Βασιλική Ιακ. Βενέρη 50.000, Μαριέττα Χαρ. Στάθη 10.000, Παναγιώτης Ιωάν. Βενέρης 5.000, Σταματική Δημ. Κασιμάτη 5.000, Πρεσβυτέρα Χρυσάνθη Μεγαλοκονόμου εις μνήμη ιερών Γεωργίου Μεγαλοκονόμου 50.000, Ζωή Χαρ. Φατσέα 5.000, Ευάγγελος Καληνάκος 50.000, Αγγελική Δημ. Κασιμάτη 5.000, Κική Νικηφοράκη 5.000, Ανώνυμος 5.000, Αρχιμανδρίτης Ευθύμιος Καλλιγέρος 5.000, Ιερέυς Ευάγγελος Λουράντος 5.000, Μαριώ Πρινέα δολάρια Αυστραλίας 100.

Η Εκκλησιαστική Επιτροπή ευχαριστεί τους ανωτέρω δωρητές, αλλά και όλους τους δωρητές, όπου με τις γενναίες προσφορές τους από διετίας και πλέον, κατάφερε να πραγματοποιήσει μία μεγάλη δαπάνη, ένα μεγάλο μέρος του έργου που θα ήταν αναγκαίο για την ευστάθεια του κτιρίου του καμπαναριού, χωρίς ωστόσο το έργο να έχει τελειώσει (απομένουν ορισμένα τσιμέντα) και γι' αυτό θα αναμένει τη συμπάρτασή σας, κάνοντας έκκληση προς όλους να

μας βοηθήσουν οικονομικά για την ολοκλήρωση των εργασιών.

Η Εκκλησιαστική Επιτροπή οφείλει επίσης να ευχαριστήσει τις Αρχιτέκτονες κυρίες Δομνίκη Κονταράτου και Βασιλική Χολέβα, την Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας για



την προσφορά της ξυλείας, σκαλωσιάς, τον εργολάβο κ. Ανδρέα Λουράντο και το συνεργείο του, την εταιρεία εξ Αθηνών «ΣΥΝ-ΤΕΧΝΙΚΗ Α.Τ.Ε.» κ. Αντ. Μπορτολή ως εκπρόσωπό της και τους δύο τεχνίτες της και τον βοηθό τους, την οικογένεια Γιώργου και Ελένης Καλλιγέρου για την προσφορά του χο-

ρευτικού τους κέντρου δωρεάν και την εργασία τους, τον τέως Πρόεδρο της Κοινότητας Μυρτιδιών κ. Γιώργο Κασιμάτη για το ενδιαφέρον του, την Αρχαιολογική Υπηρεσία και το Υπουργείο Πολιτισμού.

Ο Πρόεδρος

Ιερέυς Ευάγγελος Λουράντος
Τα μέλη
Εμμανουήλ Ι. Κασιμάτης
Παναγιώτης Ν. Κασιμάτης
Παναγιώτης Γ. Μεγαλοκονόμος
Παναγιώτης Θ. Κασιμάτης

Δωρεές στο Γηροκομείο

από τη σελ. 5

μη του αδελφού της Κυριάκου 5.000, Σταμ. Χασαπίδη 17.760, Αγγ. Μυλωνά, εις μνήμη του αδελφού της Ευαγ. Κορωναίου 15.000, Ανώνυμος 132.000, Παρ. Παρμπούνη, εις μνήμη Δημ. και Μαρ. Παρμπούνη 10.000, Μαργ. Πατινιώτη, εις μνήμη Μιχ. Πατινιώτη 10.000.

ΠΛΟΥΝΤΑΙ ταχύπλοο 5 μ. με μηχανή JOHNSON 140 και αξεσουάρ, ποδήλατα θαλάσσης, κανών, μπανάνες, κουλούρες. ΤΗΛ. 0735-33481 (6-11 μ.μ.).

ΧΑΡ. Μ. ΒΕΝΑΡΔΟΣ
Δικηγόρος
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 25
ΤΗΛ. 38 29 413

ΧΡΗΣΤΟΣ ΧΡΥΣΑΦΟΥΛΗΣ

ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
Τ 0735 / 33818 - 33953

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

* ΛΑΔΙΑ * ΚΡΑΣΙΑ * ΧΑΡΤΙΚΑ
* ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ * ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΟ: Μ.Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 ΠΑΙΑΝΙΑ
Τ.Κ. 190 02 ΤΗΛ. 6642705 FAX 6642551
ΣΤΡΑΠΟΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ:
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ: ΤΗΛ. (0735) 31730 & 31330
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ: (0735) 31847

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ - MINI MARKET
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ: (0735) - 31847

ΚΑΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ: ΥΓΡΑΕΡΙΟ

ΤΟΠΙΚΟΙ ΑΝΤ/ΠΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ: ΒΑΣ. ΠΡΙΝΕΑΣ - ΤΗΛ. 33227
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ: ΓΡ. ΒΑΡΔΑ - ΤΗΛ. 31570
ΧΩΡΑ: ΒΑΛ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ - ΤΗΛ. 31226

Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ

ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΙΑ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: (0735) 31164 - 31546 - 31866

ANNA ΣΕΡΕΦΟΓΛΟΥ

Πτυχιούχος
Καθηγήτρια Μουσικής
παραδίδει μαθήματα:
Πιάνο, αρμόνιο
και θεωρητικά

Τηλ. Αθηνών: 9331533
» Κυθήρων: 0735-31646

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ

Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου

ΤΗΛ. 52 49 973

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

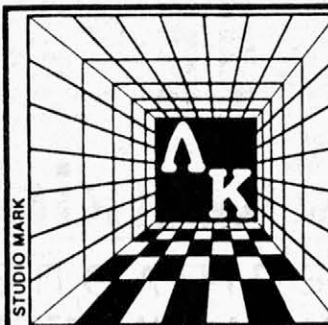
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081

ΛΕΥΤΕΡΗΣ
ΚΡΙΘΑΡΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ
ΚΑΙ
ΕΜΠΟΡΙΑ
ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 33106-33172



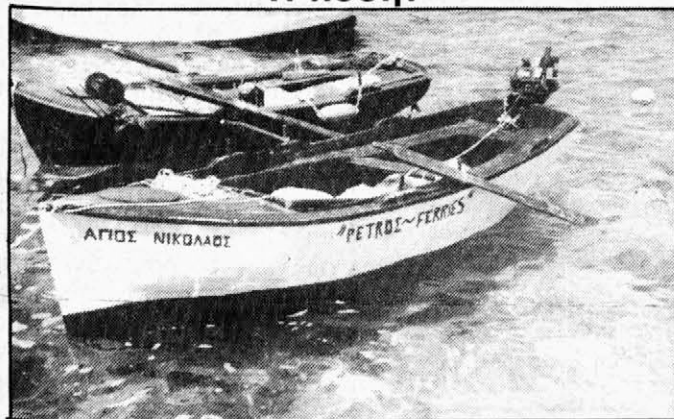
**Ούτε φαί,
ούτε μασσέλες!!**

ΔΕΝ ξέρω πόσοι θυμάστε, που έγραφα πριν 2-3 χρόνια για ένα πρόεδρό μας, ο οποίος, ηρωϊκώς μαχόμενος να στήσει μία πυρκαγιά στο χωριό του έχασε τη ...μασσέλα του. Μάλιστα, ξέχασα να σας πληροφορήσω τότε, πως, παρά τις προσπάθειες και την αμοιβή προς αυτόν που θα την εύρισκε, τελικά η ...μασσέλα χάθηκε. Κι όχι μόνον αυτό, αλλά δεν ακούστηκε να του πληρώσει καινούργια το κράτος, αφού η παλιά πήγε πάνω στην εκτέλεση του καθήκοντος. Δεν το γράφω τώρα για να θυμηθείτε την ηρωϊκή πράξη του προέδρου (που για να πω την αλήθεια είναι απ' αυτούς που αξίζει την καρέκλα), αλλά ένα συναφές πρόβλημα δημιουργήθηκε πρόσφατα. Συγκεκρι-

μένα, ένας Αντικυθήριος έστειλε τη μασσέλα του για επιδιόρθωση με το τελευταίο δρομολόγιο του «Θησέα». Η μασσέλα επισκευάστηκε από τον οδοντίατρο και παρεδόθη σε άριστη κατάσταση αλλά το «Θησέας» είναι δεμένο ακόμη, στον Πειραιά. Και μια και δεν έχει συγκοινωνία μένει και η μασσέλα αναμένοντας τον κ. Υπουργό Εμπ. Ναυτιλίας ναβάλει βαπόρι για τ' Αντικύθηρα μιάς και δεν είναι εύκολο να στείλουν τη μασσέλα στο Τσιρίγο και να την πάνε απέναντι με το καϊκι. Κι ως τότε ο ατυχής Αντικυθήριος τρώει λαπά, πανάδα και σουπες και οϊκτίρει την τύχη του, ρίχνοντας και μερικά ...«καντήλια» στο Υπουργείο που εξ αιτίας του δεν έχει μασσέλα. Το μόνο παρήγορο είναι, πως έτσι που δεν έχει βαπόρι, σε λίγο δεν θα του χρειάζονται καν τα δόντια, αφού στ' Αντικύθηρα μάλλον θα μείνουν κι από ...φαί γενικά.

W.

Η λύση!



Η νέα πολιτική για το συγκοινωνιακό με τα πλοία, που ετοιμάζονται να αντικαταστήσουν τα υπάρχοντα. Κάποια προβλήματα με τους πλοιοκτήτες αναμένεται να ξεπεραστούν εύκολα. (Φωτ. Βαλ. Καλοκαιρινός).

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ** έφερε τώρα και την **ΤΑΧΥΤΗΤΑ**. **ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ**. Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και **ΓΡΗΓΟΡΑ** και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**. Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, **ΕΓΧΡΩΜΗ** ή **ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ** να σας τυπώσουμε μια καινούρια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 31226, 31633, 31951

«ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη
(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490
(Για όλους τους Κυθηρίους ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)



A. Vlandis
PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)



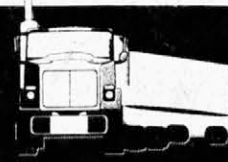
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

«ΒΕΝΑΡΔΟΣ»

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωϊνό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:
ΤΗΛ. 34205-6 FAX 33850



ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΣ

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

Γεν. Αντ/πος Ηλιακών «ΜΑΛΤΕΖΟΣ»
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31420
ΚΑΙ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»
ΤΗΛ. 4127846 & 094-572030

Γραφή σ' ένα ...βλάκα

Αγαπητέ φίλε,

Θα μπορούσε αυτά που σου γράφω, να είναι απλά για γέλια, γι' αυτό και στα στέλνω για τη θέση του Τριβόλου. Αν εσύ όμως θέλεις να τα βάλεις αλλού, δικό σου θέμα. Ούτως ή άλλως, όσα γράφω, αφορούν έναν ...βλάκα. Μάλιστα, ίσως ένα βλάκα και μισό, όπως έλεγε ο αείμνηστος Δημ. Ψαθός. Και για να μην μακρηγορώ εγώ και ψάχνεις εσύ, αυτός ο βλάκας δεν είναι άλλος από τον λόγο σου. Κι εννοώ τον εκδότη, γιατί, απ' ό,τι ξέρω, στον Τρίβολο βάζουν πολλοί το χεράκι τους και δεν θάθελα να παρεξηγηθώ. Θάθελα λοιπόν να θυμίσω α' αυτόν τον ... (με το συμπάθειο) βλάκα, για ένα καλοκαίρι πριν 5 χρόνια, όταν έχανε κάποιες μέρες από τις διακοπές του για να ενημερώσει την Κοιν. Κυθήρων και άλλους για το πρόγραμμα Leader. Ακόμα θυμάμαι, πως μόνος του δακτυλογράφησε το πρόγραμμα, το παρουσίασε κι έτρεχε στην Αθήνα να το υποβάλει. Το επόμενο καλοκαίρι, αν δεν απατώμαι, έτρεχε μαζί με τον Β. Δουρίδα για να σωθεί η «Μάνα» στο Μανιτοχώρι. Πού να μετρήσω τις ατέλειωτες ώρες που έχασε για το συγκοινωνιακό, το δασικό, το φορολογικό και άλλα θέματα; Ή την ενημέρωση στους βουλευτές μας και άλλους αρμοδίους για τα προβλήματα των Κυθήρων; Μήπως ξέχασα τα νυχτέρια για να συνταχθούν υπομνήματα, διαμαρτυρίες, ανακοινώσεις; Ή τις ώρες στους προθαλάμους βουλευτών, υπουργών και νομαρχών για να μη χαθούν έργα, κονδύλια και προθεσμίες και για να ενισχυθεί η φωνή των Κοινοτήτων του νησιού μας;

Αυτών λοιπόν τον βλάκα βρήκαν να του επιτεθούν μερικοί εντόπιοι τυραννόσαυροι, οι οποίοι είναι αμφίβολο αν έχουν δραστηριοποιηθεί πουθενά αλλού έξω από την τσέπη τους και το καφενείο. Αυτόν τώρα βρίζουν, λοιδωρούν, κατηγορούν και μαχαιρώνουν πισώπλατα, χωρίς καν να τον καλούν πρώτα σε ...απολογία.

Δικαιούμαι, λοιπόν, να τον λέω βλάκα; Κι όχι μόνο βλάκα, αλλά βλάκα με περικεφαλαία, καθώς το ενδιαφέρον του δεν το εξαργύρωσε ποτέ, με καμία υποψηφιότητα ή θεσούλα.

Βρε παληόφιλοι πατριώτες, καλά του κάνετε! Μα το Θεό, με συγκινήσατε. Συγνώμη για την ενόχληση, αλλά κάποιος, διάολε, πρέπει να πει τα πράγματα με τ' όνομά τους. Και σ' όποιον αρέσει.

Χαιρετισμούς

Ένας άλλος βλάκας

Υ.Γ.: Αν τυχόν κάποιοι έχετε ακουστά τη λέξη **αχαριστία**, αλλά ξεχνάτε τη σημασία της, ανοίξτε ένα **Λεξικό**. Ίσως κάποτε τα παιδιά σας ή οι δικοί σας πληρώσουν κι εσάς μ' αυτό το ...νόμισμα. Να μην ξέρετε τι σημαίνει, και πόσο αξίζει;...

Ο ίδιος

«Άνευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθείν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

πρόσφατη δημόσια αναφορά του άρχισε ν' απαριθμεί τους εκδότες των εφημερίδων με τα ...παρτσούκλια τους. Απ' ό,τι γνωρίζω, ουδείς εξ αυτών ενοχλήθηκε καθότι όλοι στο νησί ξέρουν του καθενός την ιστορία και πόσο αυτός την τιμά. Αλλά φανταστείτε να τους δώσει κι αυτών και να γράφουν ότι στην τάδε εκδήλωση παρέστη ο Π... και όχι π.χ. ο Έ-παρχος, ή ο Χ... κι όχι ο πρόεδρος κ.ο.κ. Λέτε ν' αρέσει σε μερικούς; Μάλλον όχι, αν και πλάκα θα έχει να το δοκιμάσουν. Όσο για μένα θ' αρχίσω να γράφω τους εκδότες με τα παρτσούκλια τους βάζοντας και δίπλα τα κανονικά τους για να τα μάθουν όλοι και να μην τα μπερδεύουν, όταν μιλούν γι' αυτούς. Φυσικά δε ούτε σκέψη ότι τους μειώνουν κιόλας!...

Αισώπου μύθοι

ΜΙΑ ΦΟΡΑ ένας σκύλος έπιασε ένα λαγό και μία τον δάγκανε, μια του έγλειφε τα χείλια. Βαριέστησε ο λαγός και του λέει: «Ε, συ, ή τα δαγκάματα ν' αφήσεις ή τα φιλήματα, για να καταλάβω αν είσαι εχθρός ή φίλος».

«Κύων και λαγός»



Δροσιά!

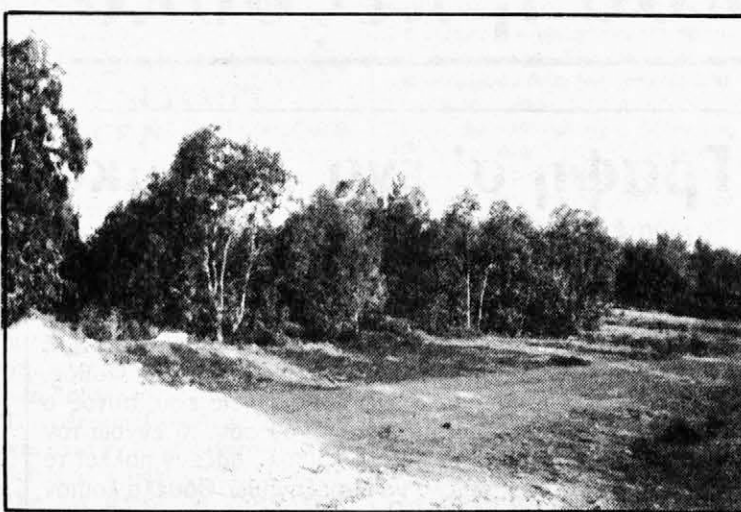
ΓΙΑ όποιον βαρέθηκε να διαβάσει εμένα ή ν' ακούει τους παπάδες ή να διαβάσει τους παπάδες τι γράφουν για μένα ή για άλλους, τους προτείνω μία δροσερή φυγή σε κάποια καλή παραλία συντροφιά μ' ένα καλό βιβλίο. Όπως η Βάνα Μπάρμπα, που φαίνεται στη φωτογραφία... Που θα ήταν σίγουρα καλλίτερη παρέα, αλλά αρκεσθείτε τώρα στο βιβλίο. Δεν είναι για μας (και σας) αυτά (και αυτή).

Ο τρίβολος



113 εκ. ΓΙΑ ΔΑΣΟΠΟΝΙΑ ΣΤΗΝ ΕΓΧΩΡΙΟ

Άλλη μία ιδέα, για την οποία τα «Κ» έδεξαν ιδιαίτερο ενδιαφέρον, υλοποιείται σύντομα. Πρόκειται για το πρόγραμμα Ιδιωτικής Δασοπονίας (γνωστό αλλιώς και ως «Πράσινη Ευρώπη»), για το οποίο τόσα γράψαμε, όταν είχε εγκριθεί από τις Βρυξέλλες. Τότε είχαμε ζητήσει από την Εγχώριο, ο τότε Πρόεδρος της οποίας κ. Κ. Κορωνάιος είχε κάνει σχετικές ενέργειες, να δραστηριοποιηθεί, ώστε να δασοκαλύψει κάποιες εκτάσεις της, τη στιγμή που το κράτος (μέσω ΕΟΚ) διέθετε επαρκή κονδύλια. Πράγματι είχαν υποβληθεί αιτήσεις και το πρόγραμμα συνέχισε και ο νέος πρόεδρος της Εγχώριου κ. Κων. Καλλίγερος. Με τη βοήθεια του Επαρχείου, από ανακοίνωση του οποίου πληροφορηθήκαμε τη συνέχεια, έγινε δεκτό το πρόγραμμα με τη διάθεση πίστωσης 113 εκ. δρχ. για έργα Δασοπονίας στα Κύθηρα. Τώρα, η Εγχώριος, σε συνεργασία με τις αρμόδιες κρατικές υπηρεσίες, θα



προχωρήσει στη διάθεση των κατάλληλων περιοχών, στις οποίες θα εφαρμοσθεί το πρόγραμμα, για τις λεπτομέρειες του οποίου έχουμε γράψει λεπτομερώς δύο φορές στο παρελθόν. (Σημειώ-
 τούν ότι στο ίδιο πρόγραμμα μπο-
 ρούν να συμμετάσχουν και ιδιώ-

τες σύμφωνα με τα στοιχεία και τις προϋποθέσεις, που έχουμε δημοσιεύσει).

Τα «Κ» έχουν και σ' αυτό το

Εκλογές στον Κυνηγετικό Σύλλογο

Νέο Δ.Σ. απέκτησε ο Κυνηγετικός Σύλλογος Κυθήρων από τις πρόσφατες αρχαιρεσίες του. Το νέο Συμβούλιο συγκροτήθηκε σε σώμα ως εξής: Πρόεδρος Χρ. Σταυριανός, Γ. Γραμματέας Ευστρ. Κασιμάτης, Ταμίας Γεώργ. Κασιμάτης και μέλη οι: Στέφ. Ανδρόνικος, Μηνάς Μεγαλοκονόμος και Ιω. Καραβουσά-
 νος.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες μας πρώτιστο μέλημα του νέου Δ.Σ. θα είναι η καταπολέμηση της λαθροθηρίας. Μία μάλιστα που η εφημερίδα μας έχει στηλιτεύσει από χρόνια και θα είναι μέγα κατόρθωμα για όποιον την περιορίσει.

Η Τράπεζα Τροφίμων ενισχύει το Γηροκομείο

Τρόφιμα και άλλα είδη εξασφάλισε για το Γηροκομείο Κυθήρων το Τριφύλλειο Ίδρυμα, από την Τράπεζα Τροφίμων. Η τελευταία είναι ένα Ίδρυμα χωρίς κερδοσκοπικό χαρακτήρα, που συλλέγει περισσεύματα τροφίμων και άλλων ειδών από επιχειρήσεις και τα οποία είναι σε άριστη κατάσταση και προσφέρονται δωρεάν, τα οποία διαθέτει σε Ίδρυματα που έχουν ανάγκη για την παροχή στους τροφίμους τους. Η Τράπεζα Τροφίμων ιδρύθηκε πρώτη φορά το 1966 στην Αριζόνα των ΗΠΑ. Η Ελλάδα είναι η δέκατη χώρα της Ευρώπης στην οποία λειτουργεί παρόμοιο Ίδρυμα. Η εργασία σ' αυτήν παρέχεται εθελοντικά και κύριο μέλημα και σύνθημά της είναι ο περιορισμός της σπατάλης, η καταπολέμηση της πείνας και η ανάπτυξη της αλληλεγγύης μεταξύ των ανθρώπων. Τα τηλέφωνα του Ίδρυματος είναι 8030167 και 8030276 και η διεύθυνση Λ. Δημοκρατίας 1α και Παπάγου 2, Μελίτσια 15127.

θέμα τη χαρά να βλέπουν να προχωρεί προς υλοποίηση μία ιδέα, την οποία είχαν φέρει αποκλειστικά στη δημοσιότητα, γράφοντας για τις ενισχύσεις της ΕΟΚ, κάτι που «έπιασαν» σωστά και οι τοπικοί παράγοντες έτσι ώστε να δούμε τώρα την υλοποίηση της ιδέας.

(Σ.Σ. Αυτά δυστυχώς ελάχιστα δείχνουν να τα εκτιμούν, όταν «σκαρσοζυγιάζουν» την προσφορά του καθενός στον τόπο μας).

Προβλήματα στο αεροδρόμιο από την Κεραία της Panafon

Είχαμε γράψει πριν λίγο καιρό ότι μεταξύ των προβλημάτων στο αεροδρόμιο, που οδηγούν σε ματαιώσεις πτήσεων ήταν και η καθυστέρηση δοκιμών προσομοίωσης έτσι ώστε να χρησιμοποιηθούν τα μηχανήματα του αεροδρόμιου σε κακούς καιρούς και να εκτελούνται οι πτήσεις με τη βοήθεια αυτών. Και είχαμε αναφέρει ότι το αεροπλάνο της Υ.Π.Α. που εκτελεί αυτές τις εργασίες πήγε με μεγάλη καθυστέρηση λόγω θλάθης. Δυστυχώς, όπως μάθαμε, δεν δόθηκε το πρώτο φως για τη λειτουργία του μηχανήματος (ραδιοφάρου), καθώς διαπιστώθηκαν προβλήματα στις επικοινωνίες λόγω παρεμβολής της κεραίας της Panafon στην Αγία Ελέσα. Αυτό αναγκάζει τους ειδικούς της ΥΠΑ να αλλάξουν συχνότητα πράγμα που απαιτεί νέες διαδικασίες και νέα δοκιμή με το αεροπλάνο. Έτσι συνεχίζονται οι ματαιώσεις εξ αυτών του λόγου, ενώ το ίδιο ισχύει και για τη μη αποστολή μόνιμου αερολιμενάρχη με τις γνωστές επιπτώσεις, στις οποίες έχουμε ήδη αναφερθεί δύο φορές.

Το Πανηγύρι του Αγίου Θεοδώρου από την Κυθηραϊκή Αδελφότητα

Την Κυριακή 12 Μαΐου η Κυθηραϊκή Αδελφότητα πραγματοποίησε το Πανηγύρι του Αγίου Θεοδώρου στον Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιωτισσας στο Φάληρο, όπου μοιράστηκε τσιριγώτικος άρτος και στη συνέχεια προσφέρθηκε καφές και αναψυκτικό στην Αδελφότητα.

Το τριήμερο 10-11-12 Μαΐου η Κυθηραϊκή Αδελφότητα πραγματοποίησε με επιτυχία τριήμερη εκδρομή στα Κύθηρα, όπου εορτάστηκε και εκεί το πανηγύρι του Αγίου Θεοδώρου.



➤ **ΠΛΗΡΟΦΟΡΟΥΜΕΘΑ** ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε την αναφορά 140 κατοίκων της Κοιν. Ποταμού σε σχέση με την κατεύθυνση των λυμάτων της αποχέτευσης και την ανάγκη προστασίας του παραγωγίου Τριφυλιανικών - Παληόχωρας. Σύμφωνα με τις ίδιες πληροφορίες μας, που περιμένουμε να επιβεβαιωθούν και τυπικά, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο απάντησε ότι δεν πρόκειται να εγκρίνει τη χρηματοδότηση του έργου εφ' όσον κινδυνεύει η περιοχή και ο ιστορικός χώρος της Παληόχωρας. Συμπωματικά το Μάιο το Υπουργείο Γεωργίας έστειλε ειδικούς για τη μελέτη ανάπτυξης και διάσωσης του χώρου. (Βλ. το σχετικό ρεπορτάζ των «Κ» στην 1η σελ.).

➤ **ΕΦΘΑΣΕ** στα Κύθηρα από τις Βρυξέλλες, υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία ήταν επιφορτισμένη να ελέγξει τα δημόσια έργα, τα οποία γίνονται στα Κύθηρα με χρήματα της Ε.Ε. (...δηλαδή όλα!). Το πρώτο έργο, το οποίο επεσκέφθη ήταν το Διακόφτι, ενώ πήγε και σε πολλές περιοχές για να δει οδικά, κυρίως, έργα. Απ' ό,τι μάθαμε η Κοινοτική υπάλληλος δεν έμεινε απόλυτα ευχαριστημένη.

Εκείνο που 'χει σημασία είναι να πληροφορηθούμε τι θα γράψει στην έκθεσή της. Γιατί απ' αυτήν εξαρτάται ο ύπνος αρκετών εξ όσων ανέλαβαν δημόσια έργα στον τόπο μας.

➤ **ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ** κατάρτισης γυναικών στο θέμα του Αγροτουρισμού ανέλαβε να υλοποιήσει η Ιερά Μητρόπολις Κυθήρων με υπεύθυνο τον Αρχιμ. Κύριλλο Σταυρόπουλο και διάρκειας τις 420 ώρες.

➤ **Η ΠΡΩΤΟΜΑΓΙΑ** γιορτάστηκε από τον Εμπορικό Σύλλογο του Ποταμού στον Άγιο Γιάννη στα Σανίδια, με μουσική και μεζέδες προσφορά του Συλλόγου.

➤ **ΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ** του Ιερέως Δανιήλ Βαρυπάτη, που τόσο έχουν ενθουσιάσει τους αναγνώστες των «Κ» θα συνεχισθούν στο επόμενο, με τα χρονικά της οικογενείας Βαρυπάτη, με τα οποία τελειώνει το κύριο μέρος. Το Σεπτέμβριο θ' αρχίσουμε με τις ρίμες που είχε καταγράψει ο χρονογράφος.

Απόπειρα αντικατάστασης του προϊσταμένου της ΔΟΥ

Τη Δευτέρα, 13 Μαΐου, έγινε απόπειρα αντικατάστασης του Προϊσταμένου της ΔΟΥ Κυθήρων κ. Γ. Καλλίγερο. Συγκεκριμένα, με εντολή του Υπ. Οικονομικών ετοποθετείτο αναπληρωτής προϊσταμένος στη ΔΟΥ η κυρία Μαρία Καλοκαιρινού - Γεωργιά. Μόλις έγινε γνωστό το γεγονός, υπήρξε άμεση κινητοποίηση των τοπικών παραγόντων και του κοινού, δεδομένου ότι ο προϊστάμενος της ΔΟΥ χαιρεί γενικής εκτιμήσεως, για τη χαρακτήρα του και τη συμπεριφορά του, καθώς και για την αντιμετώπιση των συναλλασσομένων με την υπηρεσία. Η κινητοποίηση αυτή είχε αποτέλεσμα, καθώς την επομένη ανεκλήθη η μεταβολή. Είναι γεγονός ότι πολλοί συνέδεσαν την αντικατάσταση με την περίπτωση της μεταφοράς της ΔΟΥ σε άλλο κτίριο (όπως γράφουμε ξεχωριστά) και εκ του ό,τι είχαν εκτοξευθεί απειλές προς το σκοπό αυτό, είναι όμως γεγονός ότι οι παρασκευαστικές ενέργειες για την αντικατάσταση του προϊσταμένου της ΔΟΥ είχαν ξεκινήσει πολύ καιρό πριν, η χρονική δε σύμπτωση με το άλλο γεγονός οδήγησε στους συσχετισμούς που προαναφέραμε.

Τοπικοί παράγοντες συζητούν με βουλευτή

Στις 10 Μαΐου έγινε στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα συγκέντρωση Προέδρων και Κοινοτικών Συμβούλων, παρουσία του Επαρχου και των Επαρχιακών Συμβούλων, με τον βουλευτή Πειραιά κ. Βασ. Μιχαλολιάκο. Κατά τη συνάντηση συζητήθηκαν διάφορα θέματα με ιδιαίτερη έμφαση στο συγκοινωνιακό και πολλοί ζήτησαν από τον κ. βουλευτή να δεσμευθούν οι πολιτικοί να τηρούν αυτά που λένε ως αντιπολίτευση και όταν εκλέγονται στην Κυβέρνηση.

Ο κ. Μιχαλολιάκος, εκτός από τη συνάντηση αυτή, είχε και επί μέρους επαφές με τοπικούς παράγοντες, επισκέφθηκε κοινότητες και παρέμεινε συνολικά επί διήμερο στο νησί.

Το Σάββατο παρακολούθησε το 40ήμερο μνημόσυνο της μητέρας του εκδότη των «Κ» Μ. Καλλίγερο, που έγινε στα Μυρτιδία.

**ΓΙΟΡΤΗ ΚΡΑΣΙΟΥ
ΣΤΑ ΜΗΤΑΤΑ
9 ΚΑΙ 10 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ**

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ
Σεμπε Βίβα
 ΤΗΛΕΦΩΝΟ 3100000
 ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ
 ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
 Τ.Κ. 185 31
 ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688
 FAX 99 51 192

MOTORENT
PANAYOTIS
 PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
 MOPEDS, MOTOR CYCLES
 CANOES, PEDALBOATS,
 SURFING BOARDS
 WATER SKIS
 KYTHIRA: CHORA - KAPSALI
 TEL. 31004, 31700, 31600
 ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
 YAMAHA, MOTOCANE, IFA MZ, SIMSON,
 PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN
 DEERE

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS ★ Real estate Law ★ Inheritance cases ★ Court cases 123 Karaiskou st. Piraeus TEL.: 412 6831 - 95 24 196 FAX: 95 24 196	ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ Καραϊσκού 123, Πειραιάς 4ος όροφος Γραφ. 32 ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196 FAX: 95 24 196
---	---

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ
 ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3811142 & 3600931
 ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172
 ★ ΜΟΚΕΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
 ★ ΤΑΠΕΤΖΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ
 ★ ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
 ★ ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ